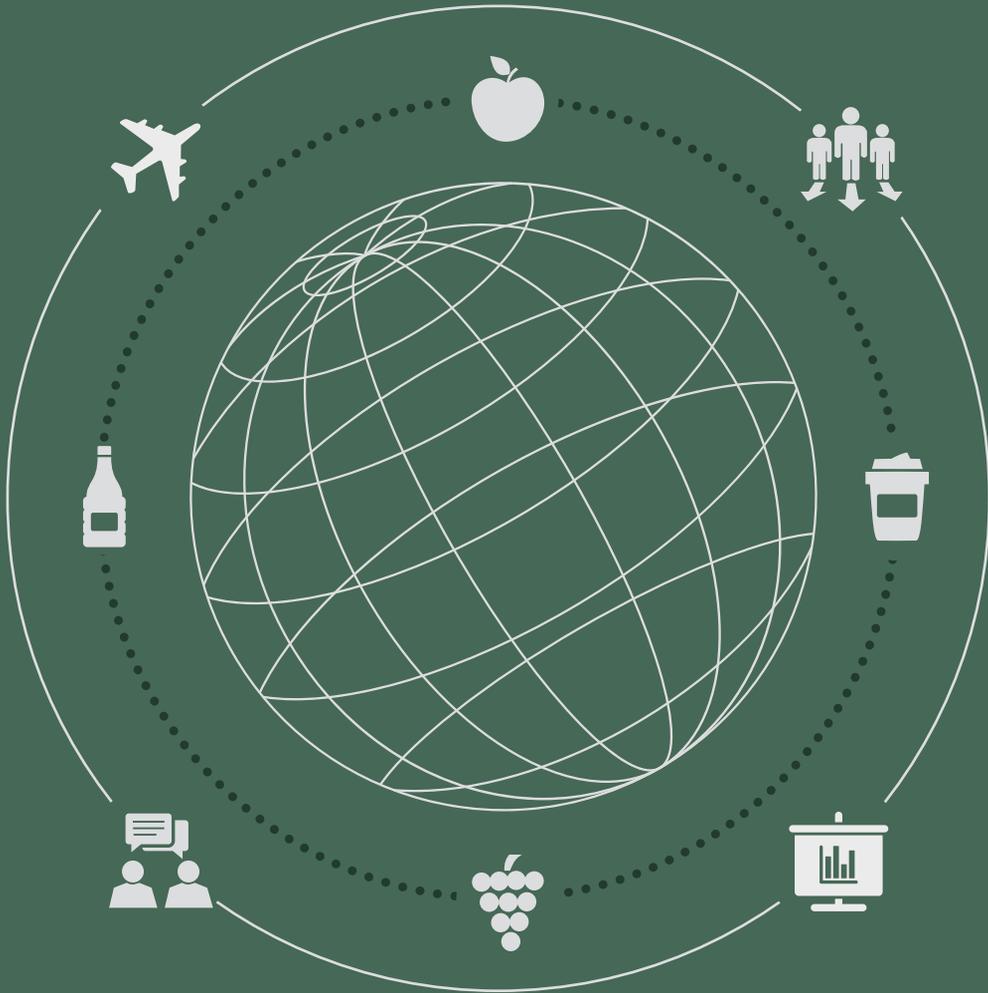


# 우리 농식품기업과 현지전문가들이 함께하는 aT 현지화지원사업

aT 현지화지원사업 우수사례집  
Korea Agro-Fisheries &  
Food Trade Corporation



우리 농식품기업과  
현지전문가들이 함께하는  
aT 현지화지원사업

---

aT 현지화지원사업 우수사례집  
Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation

# 우리 농식품기업과 현지전문가들이 함께하는 aT 현지화지원사업

aT 현지화지원사업 우수사례집  
Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation

## aT 현지화지원사업 소개

06 aT 현지화지원사업 소개

## 2018 aT 현지화지원사업 우수사례 소개

### 10 중국

- 12 산떼루아영농조합법인
- 18 본월드
- 26 농업회사법인(유)마이산현미발효밥
- 32 조은제과
- 38 (주)청아굿푸드
- 44 글로벌심층수
- 48 상해애니웨이수출입유한공사

### 52 미국

- 54 참프레
- 60 (주)에스제이코레

### 66 일본

- 68 삼양식품(주)
- 74 제일물산

### 78 대만

- 80 (주)SFC바이오
- 86 (주)그로스

**90 유럽**

- 92 이도영농조합법인
- 98 박광희김치

**104 캐나다**

- 106 (주)아이에스비네트

**112 베트남**

- 114 농업회사법인(주)영풍
- 120 (주)고철남홍삼

**126 인도네시아**

- 126 조아제약(주)
- 130 PT.korinus

**132 태국**

- 132 JN FOOD Thailand

**134 바레인**

- 134 농업회사법인(주)다모

**140 인도**

- 140 농업회사법인대흥(주)

**중국**

- 146 김치
- 150 이유식
- 154 음료

**미국**

- 166 유제품
- 168 주류(탁주)

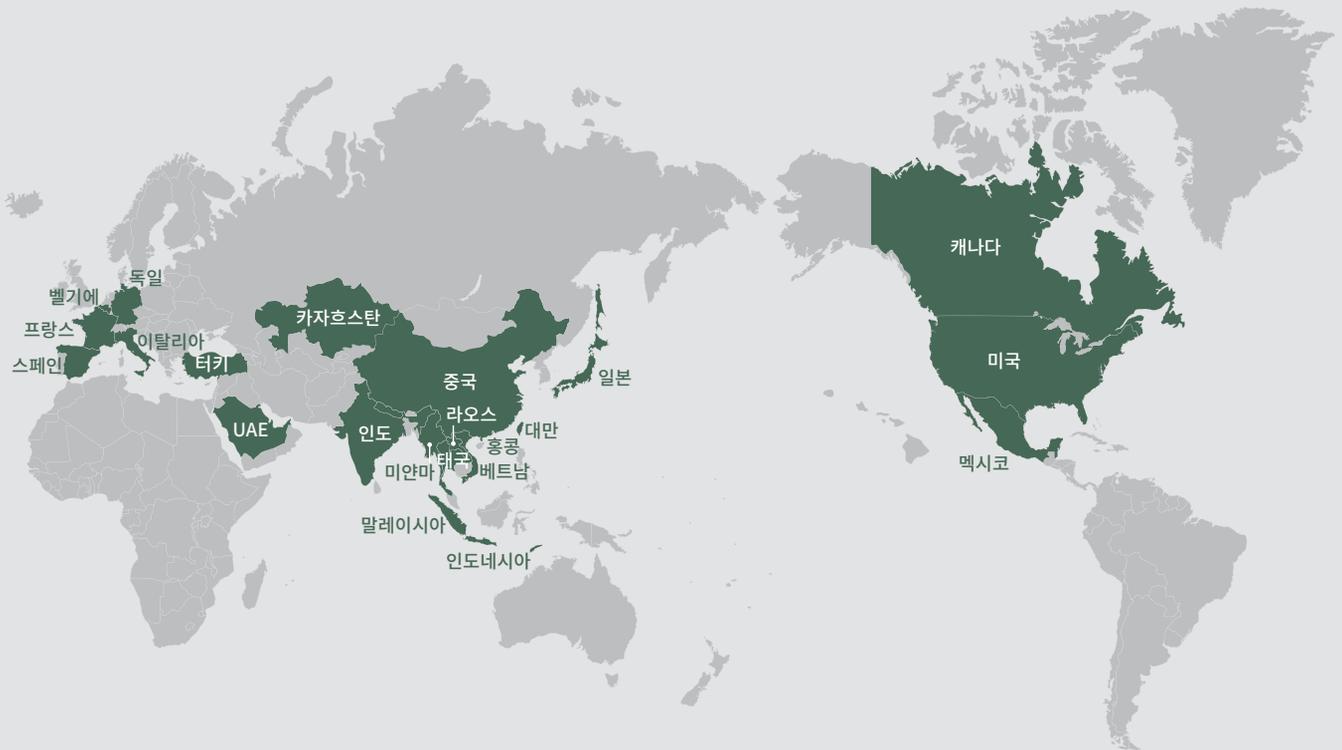
**일본**

- 174 채소가공품(버섯가공품, 건조야채)
- 176 레토르트, 가공육(삼계탕 등)

# aT 현지화지원사업 소개

## 현지화지원사업이란?

대한민국 농수산식품 수출을 위한 수출국 현지 전문가 연계 법률·통관 자문 등  
비관세장벽해소 및 라벨링, 상표권, 바이어특화 등  
현지화지원을 제공하여 시장 확대를 돕는 사업입니다.



지원대상국(aT해외지사 관할권역)

## 22개국

- 아시아 : 중국, 홍콩, 대만, 일본
- 동남아 : 베트남, 라오스, 태국, 인도네시아, 말레이시아, 미얀마
- 미주 : 미국, 캐나다, 멕시코
- 기타 : EU(프랑스, 독일, 스페인, 이탈리아, 벨기에), 인도, UAE, 터키, 카자흐스탄

## 지원내용

- 현지 자문: 통관·관세, 법률, SPS 등 현지 정보에 대한 전문가 자문
- 라벨링 제작: 수출국 라벨링 규정에 따른 라벨링 제작 및 관련 검사비 지원
- 상표권 출원: 수출대상국 상표권 출원 지원을 통한 상표권 침해 예방
- 포장패키지 현지화: 현지 소비자에 맞는 포장디자인 및 패키지 개선 지원
- 바이어 특화지원: 현지 바이어 코칭 및 컨설팅, 수입식품 검사·등록비 지원

구분	주요내용	지원한도	지원비율	지원대상
비관세장벽 해소 자문	· 통관, 법률, 관세, SPS(위생·검역 등), 기타 현지 비즈니스 지원(법률, 계약 등)	10백만 원	-	수출업체, 바이어
라벨링	· 라벨링 제작 시 필요한 일체 식품검사 *영양성분검사, 알레르기, 잔류농약 등 · 수출국 라벨규정에 따른 라벨 샘플 제작	20백만 원	10%	
상표권 출원	· 지적재산권 및 브랜드 보호 위한 상표권 출원	10백만 원	10%	수출업체
포장패키지 현지화	· 현지 트렌드에 맞는 패키지(포장) 디자인	20백만 원	10%	바이어
바이어 특화 지원	· 바이어 코칭 및 컨설팅(美 FSVP 등) · 신규 수입식품 등록비(갱신비) · 현지 식품 검사비 등	20백만 원	10%	

\* 현지화 사업취지에 맞게 지원내용중 일부는 현지여건에 맞춰 차별화

## 신청 및 접수

### 지원대상: 농식품 수출업체 및 바이어(별도 선정절차 없음)

- 독점규제 및 공정거래에 관한 법률 제14조에 따른 「상호출자제한기업집단」 제외
- 수출업체: 수출실적이 없는 수출(예정)업체 지원 가능
- 바이어: 한국 농식품 수입면장 등 증빙을 요함

### 사업기간: 연중 수시

- 업무효율성 도모를 위하여 수출업체 신청접수는 12월 초 마감

### 신청접수 방법

- 수출업체: aT수출업체종합지원시스템(<http://global.at.or.kr>) 전산신청
- 바이어: 관할 aT해외지사 담당자에게 직접 신청(이메일, 우편 등)

### 추진절차

- 신청·접수 ▶ aT해외지사 배정 ▶ 전문기관 배정 ▶ 전문기관 답변



### 제출서류

- 각 지원사업 신청서 및 증빙(수출업체는 무역통계정보제공동의서 우편제출)



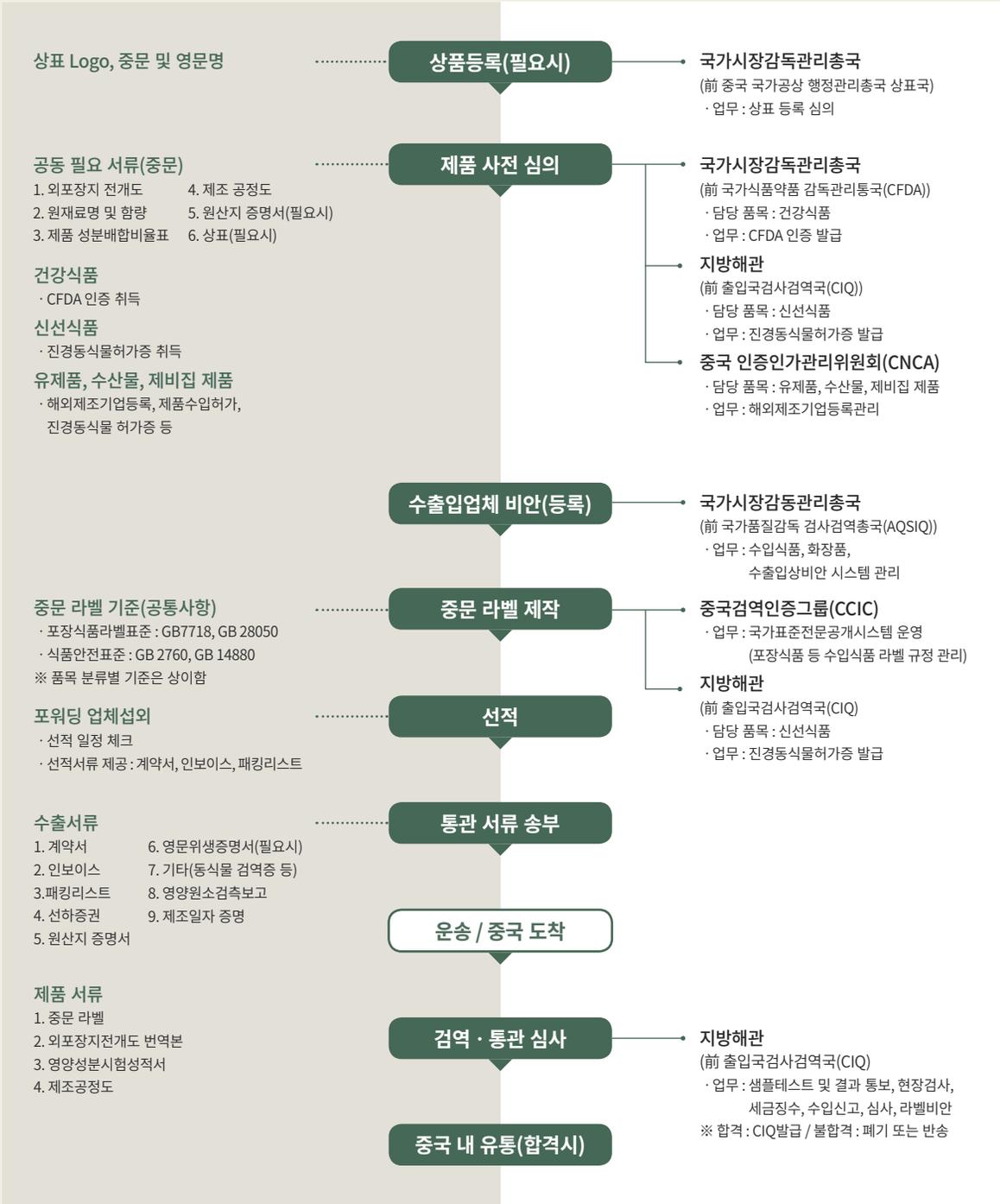
우리 농식품기업과 현지전문가들이 함께하는  
aT 현지화지원사업  
Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation

# 2018 현지화지원사업 우수사례 소개

중국	산떼루아영농조합법인	12
	본월드	18
	농업회사법인(유)마이산현미발효밥	26
	조은제과	32
	(주)청아굿푸드	38
	글로벌심층수	44
	상해애니웨이수출입유한공사	48
미국	참프레	54
	(주)에스제이코레	60
일본	삼양식품(주)	68
	제일물산	74
대만	(주)SFC바이오	80
	(주)그로스	86
유럽	이도영농조합법인	92
	박광희김치	98
캐나다	(주)아이에스비네트	106
베트남	농업회사법인 (주)영풍	114
	(주)고철남홍삼	120
인도네시아	조아제약(주)	126
	P.T.korinus	130
태국	JN FOOD Thailand	132
바레인	농업회사법인(주)다모	134
인도	농업회사법인대흥(주)	140



# 한 눈에 알아보는 중국 수출입 프로세스



\* www.kati.net(농식품수출정보)에서 확인 가능 : 자료 ▶ 스토리뉴스 ▶ 인포그래픽

## 중국 수출입 관련 주요 기관 및 URL

수출입단계	기관명	내용	URL	
상표등록 (필요시)	국가시장감독관리총국 (前 중국 국가공상 행정관리총국 상표국)	지역별 상표등록 대리기구리스트	<a href="http://wssq.saic.gov.cn:9080/tmsve/agentInfo_getAgentDljg.xhtml">http://wssq.saic.gov.cn:9080/tmsve/ agentInfo_getAgentDljg.xhtml</a>	
		상표 등록 신청서 양식 다운로드 가능	<a href="http://sbj.saic.gov.cn/sbsq/">http://sbj.saic.gov.cn/sbsq/</a>	
제품 사전 심의	건강 식품	국가시장감독관리총국 (前 국가식품약품 감독관리총국(CFDA))	건강 식품 등록 신청서 양식 다운로드 가능	<a href="http://samr.cfda.gov.cn/WS01/CL0128/25209.html">http://samr.cfda.gov.cn/WS01/ CL0128/25209.html</a>
	신선 식품	국가시장감독관리총국 (前 국가품질감독 검사검역총국(AQSIQ))	진경동식물검역 대상 품목 및 신청 서류 목록	<a href="http://samr.aqsiq.gov.cn/wsbsdt/&lt;br/&gt;index_6060.htm">http://samr.aqsiq.gov.cn/wsbsdt/ index_6060.htm</a>
		지방해관 (前 지방출입국 검사검역국(CIQ))	진경동식물 허가증 발급 절차	<a href="http://www.eciq.cn/business/guide_&lt;br/&gt;dzjsp.shtml">http://www.eciq.cn/business/guide_ dzjsp.shtml</a>
	수산물, 유제품, 제비집 제품	국가시장감독관리총국 (前 국가품질감독 검사검역총국(AQSIQ))	수산물, 유제품, 제비집 제품의 세부 품목 확인 가능	<a href="http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk_13386/&lt;br/&gt;jlgg_12538/zjgg/2015/201512/&lt;br/&gt;t20151207_455697.htm">http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk_13386/ jlgg_12538/zjgg/2015/201512/ t20151207_455697.htm</a>
		중국 인증인가 관리위원회 (CNCA)	해외 제조 기업 등록 서류 목록 및 절차	<a href="http://www.cnca.gov.cn/bsdt/&lt;br/&gt;xzxc/jkspjwscqzyc/201203/&lt;br/&gt;t20120320_38072.shtml">http://www.cnca.gov.cn/bsdt/ xzxc/jkspjwscqzyc/201203/ t20120320_38072.shtml</a>
			등록된 해외 수입업체 목록	<a href="http://www.cnca.cn/bsdt/ywzl/&lt;br/&gt;jkspjwscpqzc/">http://www.cnca.cn/bsdt/ywzl/ jkspjwscpqzc/</a>
수출입업체 비안(등록)	국가시장감독관리총국 (前 국가품질감독 검사검역총국(AQSIQ))	수출입업체 비안 등록 시스템	<a href="http://ire.eciq.cn/#">http://ire.eciq.cn/#</a>	
중문 라벨 제작	중국어인증그룹 (CCIC)	수입식품에 대한 중문라벨 표준(GB) 검색	<a href="http://www.ccic.com/web/static/&lt;br/&gt;catalogs/catalog_4/4.html">http://www.ccic.com/web/static/ catalogs/catalog_4/4.html</a>	

\* 2018.04 기준 국가공상행정관리총국, 국가질량감독검험검역총국(AQSIQ), 국가식품약품감독관리총국(CFDA)은 국가시장감독관리총국(SAMR)으로 통합되었으며, 지방출입국검사검역국(CIQ) 역시 중국 해관총서에 통합됨

산떼루아영농조합법인

# 세계인의 입맛을 사로잡은 대한민국 샤인 머스캣, 산떼루아!



수출품목  
포도

수출국가  
중국

대표  
김동근

설립일  
2015년

주소  
경상북도 상주



샤인 머스켓으로 생산품종을 전환하고  
수출에 본격적으로 비중을 두게 되었습니다.

안녕하세요. 산테루아영농조합법인 대표 김동근입니다. 저는 1997년도에 IMF가 터지고 11월에 귀농을 해서 올해로 포도농사 경력 21년 차가 되었습니다. 고향 상주로 귀농하여 지난 21년간 포도농사에 전념했습니다.

상주는 제 고향이기도 하지만 충청북도와 경계점인 지역으로 유통에도 이점이 있고, 해발 350m의 고산지대이기 때문에 지대가 높고 일교차가 커서 포도농사에 아주 적합한 곳이기도 합니다. 겨울에는 온도가 평균 영하 18도로 떨어지고 매일같이 눈이 옵니다. 이는 다른 지역보다 상주포도의 당도와 향이 우수한 이유입니다.

그 때문에 상주포도는 상주 귤감, 한우, 쌀과 함께 고가상품으로 대우 받고 있습니다. 사실 귀농 초기에는 캠벨종의 포도 위주로 농사를 하다가 산테루아 브랜드를 시작하면서 해외시장에서 인기가 좋은 샤인 머스켓으로 생산품종을 전환하고 수출에 본격적으로 비중을 두게 되었습니다.

aT는 수출을 도와주시는 것은 물론  
박람회에서도 잊지 않고  
꾸준히 신경써주심에 참 고맙습니다.



사실 얼마 전까지도 aT 한국농수산물유통공사에 대해 자세히 알지 못했습니다. aT를 모를 때는 농협위탁 사업으로 수출을 진행 했었습니다.

그러던 중에 지난 2017년도 북경 박람회에 참석하고 aT와 aT 현지화지원사업에 대해 자세히 알게 되었습니다. 박람회기간 동안 aT 북경지사 직원들이 우리 산테루아에 관심도 많이 가져주시고 정말 친절하게 신경써 주셨습니다. 수출을 위한 도움과 자문을 받게 되면서 산테루아가 많이 성장할 수 있었습니다.

올해 참가했던 북경 K-FOOD Fair에서는 산테루아의 가치를 정말 높게 평가해주셔서, 메인부스에 상품을 진열 해주시고 산테루아 홍보 영상을 행사 메인영상으로 틀어주셨습니다.

지금도 서울 가락시장, 중앙시장, COSTCO 마트 등 내수시장에 공급을 하고 있지만, 샤인 머스켓에 대한 뜨거운 해외반응을 실감하고 있습니다. 이제는 전체 생산량의 20% 이상을 해외수출 공급에 매진하고 있습니다. 무엇보다 지난해까지 동남아시아가 산테루아의 주요 수출국이었다면 aT의 도움으로 이제는 중국 및 캐나다로 수출을 시작하게 되었습니다.

샤인 머스켓의 중국수출을 위한 여러 가지 과제들이 있었습니다. 먼저 샤인 머스켓은 해외시장에서 원하는 제품의 규정을 맞추기가 상당히 까다로웠습니다. 상품선별이 까다롭지만 자체적으로 해결 가능한 일이었습니다. 정말 어려운 부분은 현지 수출을 위해 준수해야하는 라벨링 규정확인과 상표등록 같은 과제들이었습니다. 우리는 농민들이니까 서류나 절차 등을 파악하고 따르기가 자체적으로 해결하기 어려운 부분이었습니다. 중국 수출을 준비하면서 모든 절차 하나하나가 기존에 전혀 모르는 길이어서 참 어려웠습니다.

aT 현지화지원사업을 통해 중국 수출을 차근차근 준비할 수 있었습니다. 우선 중국시장에 산떼루아 상표 등록 도움을 받았습니다. 한자, 영문, 한글로 상표권 등록을 완료할 수 있었습니다. 상표등록 외에도 라벨링 및 포장 부분도 자문과 도움을 받았습니다.

결국 중국 수출을 성공한 것은 물론 우리 매출에도 정말 큰 성과가 되었습니다. 2015년 8.1톤으로 시작한 샤인 머스켓 수출은 2016년까지만 해도 8.4톤으로 성장이 더뎠습니다. 그런데 aT를 알고 나서는 2017년 90톤 수출달성으로 10배 이상 성장하였고 올해는 240톤, 수출액 37억 달성으로 급성장세를 이어가고 있습니다.



aT 현지화지원사업이 있어서 우리 회사가 빠르게 성장하고 자리 잡을 수 있었습니다.

aT 현지화지원사업이 산떼루아영농조합법인의 방향성을 잡아줬다고 생각합니다. 예를 들어 중국 상표등록은 사실 생각지도 못했습니다. 영문, 중문, 한글 모두 상표권을 등록하고 패키지 디자인 개발까지 함께 해주었습니다.

또 가장 기억에 남는 것은 해외 바이어들을 지속적으로 관리해준 점입니다. aT직원들은 사무실에서만 일하시는 것이 아니라 발로 뛰는 것을 볼 수 있었습니다.

aT 현지화지원사업 북경 직원들이 찡통이나 본래생활, 춘봉 등 중국 온라인 유통 MD들을 초청해서 1박 2일동안 우리 산떼루아 순회를 시켜주었습니다. 샤인 머스켓을 홍보해주고 산떼루아 바이어들에게 신뢰감을 실어준 것이 정말 너무 고맙습니다.

aT의 도움으로 수출에 자신감이 생겼습니다. 예전 동남아에서 산테루아 제품을 평가절하 취급하던 업체들이 이제 와서 상품을 보내 달라고 합니다. 저는 이제 우리 상품의 가치를 알아주는 중국시장을 크게 보고 있습니다. 아쉬운 점은 수출을 더 많이 하고 싶은데, 해외수출을 위한 품질 선별이 보다 엄격하다보니 수량이 부족한 부분입니다.

아직도 aT 현지화지원사업을 모르시는 분들이 많습니다. 수출을 꿈꾼다면 해외 판촉행사에도 나가고 박람회에도 나가보고, 스스로 도전을 해봐야하는데 두려움에 쌓여 국내시장에만 갇혀 있는 분들이 많은 것 같습니다.

국내시장은 판로가 한정되어 있으니 우리 기업인들이 해외 박람회에도 열심히 참석하고 aT에 좀 더 적극적으로 도움을 구하면 좋겠습니다.

저도 올해 수출 관련 해외행사에 70회 넘게 참석하여 우리 샤인 머스켓의 우수성을 적극 홍보했습니다.

상품의 포장에도 한글이 들어가서 한국산이 부각되는 디자인을 좋아하는 것만 봐도 대한민국의 이미지가 이제 동남아를 비롯해서 중국을 넘어 전 세계에 아주 긍정적으로 부각되고 있는데 이럴 때 우리 농산물을 열심히 수출해야 한다고 생각합니다. aT가 우리 농수산물 유통을 위해 더 많은 분들을 도우려면 생산자와 사업자가 더 적극적으로 aT에 접근해야 합니다.

7농가로 출발한 산테루아영농조합법인이 이제 25농가가 되었습니다. 대한민국 농부들이 경제적으로 많이 힘듭니다. 생산비는 오르는데 농산물은 헐값입니다. 앞으로 산테루아 25개 농가들은 물론 대한민국 농부들이 잘 되었으면 좋겠습니다. 특별히 산테루아의 목표는 2020년까지 농가소득 5억을 꼭 달성하고 싶습니다. 중국을 비롯한 베트남, 대만, 싱가포르 등 7개국 수출을 안정적으로 지속하면서 미국 수출단지 지정을 받아 미국 수출 길을 새롭게 개척하길 기대하고 있습니다. 그 후에는 미국, 호주, 뉴질랜드를 넘어 유럽시장까지 진출하면 꿈을 이룰 수 있을 것이라고 믿습니다.



## aT 현지화지원 주요내용

중국  
비관세장벽 자문,  
라벨링,  
상표권 출원,  
포장디자인 개선



### 제품 사전검토

- 수입제품 분류(국가표준 규정)
- 품목명 샤인머스켓은 중국 식품안전 국가표준(GB규정) 식품 오염물질에 대한 GB 2762-2012 표준에 의거하여 포도로 분류

### 해당 수입제품 해관 중국상검 제출 자료 정리

- 생산국 원산지증명서(Certificate of Origin / 상공회의소 발급, 특혜 원산지 증명서의 경우 관세청에서 발급 가능)
- \* 중한 FTA 원산지 증명서 제출 권장
- \* FTA 원산지 증명서로 진행 시, 중국 해관에 오리지널 B/L 포함 모든 서류는 원본 제출이 원칙
- 식물 검역증명서(Phytosanitary Certificate / 농림축산검역본부)
- \* 수출국 검사증명서 부기란 기재 사항(ADDITIONAL DECLARATION) : 과수원 등록번호, 선과장 등록번호, 컨테이너 번호 or 항공편명, 항공화물 운송장(Air Waybill)
- 계약서(Purchase Contract)
- 포장명세서(Packing List)
- 상업송장(Invoice)
- 선하증권(Bill of Lading) or 항공화물 운송장(Air Waybill)

### 통관 사전검토

- 수입제품 세번부호 분류
- HS CODE : 0806.1000 / 08.06 신선 혹은 건조된 포도, 0806.1000 신선분류
- \* 제8장 식용과일 또는 견과, 감귤은 과일이나 멜론의 속한 열매껍질
- \* 이 제품은 식용할 수 있는 과일이나 견과를 포함하지 않음
- \* 냉장된 과일이나 견과류는 반드시 생과 세목의 따라 분류되어야 함
- \* 이 제품 속한 견과류 중 일부는 아래의 목적에 따라 처리될 수 있음
- 보존 및 유지목적  
(예: 적절한 열처리 혹은 황화처리, 소르브산 혹은 소르브산 칼륨 첨가)
- 개선 또는 외관유지 목적  
(예: 식물성 기름첨가 또는 소량의 포도당 첨가), 반드시 견과류 특징을 유지하고 있어야 함)
- 관세율 : 13%(계산법 : 수입 신고 인보이스의 5%)
- \* FTA 원산지증명서 구비 시 2018년 기준 적용세율은 7.8% 진행, 추후 매년 세율 1.3% 감소되며, 2024년 세율 0%로 변경 예정가

본월드

# 대한민국의 서울푸드, 중국을 울린다!



수출품목  
소스

수출국가  
중국

대표  
최복이

설립일  
2014년

주소  
서울 강서구

aT한국농수산물유통공사의  
다양한 지원으로  
대한민국 대표 웰빙 건강식을  
세계에 알릴 수 있었습니다.



안녕하세요. 본월드 대표이사 최복이입니다. 본족의 창업주이기도 하고 본사랑 이웃사랑 실천재단, 본월드 미션 선교재단의 대표직도 맡고 있습니다.

2009년 본월드 주식회사를 설립하고 본족과 본도시락의 해외 수출과 프랜차이즈 사업을 진행하기 위해 2014년 본월드 해외법인을 설립하였습니다. 안전한 먹거리에 대한 걱정이 늘어가는 요즘, 전 세계에 대한민국 대표 웰빙 건강식인 죽, 비빔밥, 도시락을 수출하고 프랜차이즈를 설립하는데 최선을 다하고 있습니다.

중국에 우리 소스를 수출하기 위해 자체적으로 노력하다가 현지화지원사업에서 도움을 구할 수 있다는 것을 알게 되었습니다.

물론 aT 한국농수산물유통공사와는 갑자기 일하게 된 것이 아니라 창업박람회, 식품박람회, 프랜차이즈 박람회 등을 통해서 이미 많은 지원을 받고 있었습니다. 본월드가 한국을 대표하는 기업으로 다양한 행사에 참가했을 때 부스를 지원해주시고 함께 행사를 진행해주셔서 항상 감사하게 생각하고 있었습니다.



aT 현지화지원사업을 알게 되고  
신청하게 된 계기는  
소스 수출이었습니다.

본월드가 해외 사업을 시작하고 제일 중요하고 어려운 부분이 소스 수출이었습니다. 해외 프랜차이즈 점에서 한국의 맛을 지켜내려면 다른 재료는 몰라도 소스는 직접 한국에서 공수해야 했기 때문입니다. 저희는 베트남 이전에 이미 미국, 일본, 중국으로 진출해있었는데요. 중국 가맹점들을 위한 소스 수출이 큰 고민이었습니다. 중국에서 직접 생산하는 케이스가 있었어요.

또 하나는 직접 자기 캐리어나 우편을 가져가는 케이스가 있었는데요. 중국에는 소스 수출이 어려워 산동성의 소스 회사에 우리 노하우를 주고 생산하게 하게 했어요. 하지만 역시 우리의 맛을 내는 데는 한계가 있었어요. 저희가 자주 공장 방문도 하지 못하니깐 불편하기도 했고요. 중국 사람들은 공장이 있으면 사업장에서 물건을 받는 것이 아니라 공장으로 직접 갑니다. 이는 저희 제품의 노하우가 노출되는 부작용은 물론 보이지 않는 위험요소가 아주 많았습니다.

중국 현지에  
우리 소스를 통관하는 일은  
정말 어려웠습니다.

수출량이 적을 때는 우편으로 감당하겠지만 가맹점이 30개 이상으로 늘어나면서 리스크를 감수하면서도 중국 공장 생산을 진행할 수밖에 없었습니다. 중국 지점 사장님들 중 여러분이 중국에서 생산된 소스보다 한국 소스를 고집하셨어요. 초반에 한국에서 공수해 쓰던 것이 익숙하시기도 했고 중국에서 생산한 소스가 원래 맛을 내지 못한다고 거부하신 거죠.

특히 한국의 맛을 내는 간장, 고추장은 현지의 재료로 재현하기에 어려움이 많습니다. 또 본죽만의 특별한 재료와 소스는 절대 그 나라에서 만들 수 없기 때문에 그런 어려움이 있었죠. 결국은 이원화해야 하는 애로사항을 겪다 보니 프랜차이즈 지점마다 맛이 달라졌습니다. 근본적 사업의 기초가 흔들리는 일이 생겨버리는 거죠. 정말 골머리를 앓고 풀어야 할 숙제였습니다.

미국과 일본도 마찬가지였지만 중국은 특별히 소스 통관이 생각보다 쉽지 않았습니다. 성분 검사를 해서 기준치를 다 합격해야 하는데, 저희는 합격해야 하는 소스의 종류가 15가지 이상이었어요. 저도 해외에서 근 10년 가까이 일을 했지만 중국 통관은 정말 어려웠습니다.



현지화지원사업을 통해 수출을 준비하는 과정에서 발생할 수 있는 리스크는 물론 시간과 비용이 모두 절약되었습니다.



aT 현지화지원사업을 통해서 현지에서 우리 소스가 일반 판매될 수 있도록 라벨링 작업을 지원받아 소스 판매 허가를 받았습니다. 또 통관 자문과 재정적 지원도 정말 많이 받았습니다. 라벨링 신청비 등은 90% 이상 지원받았습니다.

만약 저희 자체적으로 수출을 준비했다면 직접 현지 출장을 나가 한 달이고 두 달이고 모든 업무를 확인해야 했습니다. aT 현지화지원사업은 완벽한 업무대행을 지원해주시다 보니까, 저희들한테는 정말 큰 도움이 되었어요. 승인이 될 때까지 걸리는 기간도 확실치 않습니다. 해외에서 가장 큰 문제가 뭐냐면 저희 직원들이 출장을 가더라도 현지법인이나 직영점이 없기 때문에 전체적 업무 진행에 대한 확신을 할 수 없습니다.

aT 홈페이지를 통해서 aT 현지화지원사업이 중국 및 24개국의 사업을 지원한다는 사실을 확인하였습니다. 그 후에는 우리가 도움이 필요한 중국 현지에 aT와 연결된 자문 회사들을 확인했습니다.

세 번째로는 aT와 함께 소스 승인 작업을 수입자가 할 수 있는지 수출자가 할 수 있는지 파악했습니다. 수출자라면 저희 회사명으로 사업을 진행하고 수입자라면 현지 파트너의 이름으로 신청해서 등록해야 했습니다.

마지막으로, aT 현지화지원사업 신청서와 라벨링 의뢰를 전달했습니다. 추후에 aT 로컬담당자로부터 필요한 서류를 요청받고 견적서를 받고 사업을 aT 현지화지원사업과 본격적으로 함께하게 되었습니다.

우리가 고민하고 있던 모든 부분을 aT 현지화지원사업으로 해결되었습니다. 무엇보다 국가공공기관인 aT를 100% 신뢰할 수 있었고 aT와 연결된 현지자문회사는 준비해야 할 서류나 절차들을 완벽하게 설명해주었습니다.



aT는  
대한민국 농수산식품의  
세계화를 위해  
준비된 기관이라고  
생각합니다.

중국 현지에 우리 국산 소스를 판매하고 본월드 프랜차이즈에도 공급할 수 있게 되었습니다. 더 나아가 해외수출의 새로운 경로를 개척하게 되었습니다. 사업초기 중국, 일본, 미국으로 집중된 해외수출의 비전이 이제 더욱 다양한 국가들로 확대되었습니다.

남미, 유럽, 우즈베크 등 더 넓은 세계무대의 문을 두드리려는 꿈을 꾸게 되었습니다. 물론 매출도 상승하였습니다. 중국 산동성 소스공장을 이용하지 않고도 국산 소스를 공급하게 되었으니까요.

외식프랜차이즈에 있어서 국내매장을 오픈할 때 많은 것들을 본사에서 제품이 나가야하는데 해외매장의 경우 그렇지 못한 경우가 많습니다. 대표적으로 소스와 포장용기인데요. 해외매장에서 소스가 차지하는 비율이 80~90% 정도 되지 않나 생각합니다.

이 문제가 해결이 되면 해외매장을 오픈해 나가는데 문제가 없을 것 같습니다. 가장 중요한 문제입니다. 소스가 맛을 좌우하기 때문이죠. 다른 것은 대체가 가능한데, 맛은 우리 고유 한국음식의 노하우는 핵심이 소스입니다. 소스 통관이 되면 외식프랜차이즈 사업의 확장성과 비전이 좋아지는거죠. aT에서 이런 중요한 문제를 해결해주고 있는 겁니다.

aT 현지화지원사업을 통해 무한신뢰를 할 수 있었고, aT 현지화지원사업팀과 함께 일할 때 마음에 안정과 비용과 시간의 큰 절감을 얻었습니다. 매출은 상승하고 회사의 비전은 커졌습니다. 최고의 성과입니다.

더 많은 사업자들이 aT 현지화지원사업을 지혜롭게 활용하고 협력해서 국가의 위상을 높였으면 좋겠습니다.

aT가 아무리 지원을 잘 해준다고 해도 현지화지원사업을 신청한 업체가 아무런 준비가 되어있지 않으면 사업진행이 어렵습니다. 삼박자가 맞아야 한다고 생각합니다.

aT는 도와주는 역할이고 수출과 수입의 가운데에서 연결을 해주는 역할입니다. aT 현지화지원사업을 신청한 업체는 준비했던 서류는 영양성분분석표, 제조공정도, 제조성분표 이 세가지 부분이 영문으로 준비 되어있어야 합니다.

국가에 따라서 ISO, HACCP, FDA등록 등을 요구할 수도 있습니다. 그 서류들이 준비되어야 제조공장에 대한 신원증빙이 되기 때문입니다. 이번 소스수출 업무를 하면서 한국관공서가 아직까지 영문화가 되어있지 않아서, 서류들을 한글로밖에 댈 수 밖에 없는 상황들이 있었습니다.

모든 서류들을 직접 번역하고 법무사에서 공증을 받고 외무부에서 도장을 받아야 했고, 태국 같은 경우는 대사관까지 가서 도장을 받고 서류를 이행해서 보내드렸어요. 추가로 포장에 대한 기본 정보를 파악하고 있어야 합니다.

어떤 재질로 몇g이 들어가 있는지부터 제조날짜, 생산 날짜 등 제품과 공장에 대한 정보들이 준비되었을 때 aT에서 각 국가별 현지작업을 빠르게 진행할 수 있습니다. 국가 별로 다른 서류들을 확인하고 준비해야 합니다.

본월드는 이제 소스 외에 죽도 해외수출예정에 있습니다. 국내에서 인정받은 제품들을 세계화하는 꿈이 있습니다. 아기죽, 다이어트죽, 아침에본죽의 해외수출 준비를 마치고 100개의 나라에 본월드 브랜드를 등록하는 것을 목표로 현재 80개 나라에 상표등록을 완료 했습니다.

앞으로도 aT 한국농수산물유통공사에서 많이 도와주시길 부탁드립니다.

우리 농수산물식품이 한류를 타고  
전 세계 최고로  
인정받는 날을 꿈꾸며  
본월드가 함께 하겠습니다.



## aT 현지화지원 주요내용

베트남  
비관세장벽 자문  
미국, 중국  
라벨링



### 1. 베트남

- 베트남 품목별 수출 가능 여부
  - 베트남 소매매장에서 수출예정품목인 고추장소스, 불고기소스, 조미료는 판매 중
- 통관시 필요 서류
  - 세관신고서 : 원본 2부
  - 상품 거래 계약서(반드시 베트남어 또는 영어로 작성되어야 함) : 사본 1부
  - 상업 송장 : 원본 1부
  - 선하 증권 또는 기타 법에 의해 지정된 동등한 효력을 지니는 운송 서류 : 사본 1부
  - 법인등록증 : 공증 사본 1부
  - 면세상품 목록 또는 관련 증명서류(있는 경우) : 원본 1부
  - 원산지 증명서류 : 사본 1부
  - 포장명세서 : 원본 1부
  - 식품안전·품질 검사 인증서 : 원본 1부
- 라벨링 필수 기재사항
  - 상품명, 상품을 책임지는 개인 또는 단체 이름 및 주소, 중량, 제조일자, 유통기한
- 품목별 라벨링 필수 기재사항
  - 곡물 : 중량, 제조일자, 유통기한
  - 식품 : 중량, 제조일자, 유통기한, 구성성분 및 중량성분, 위생과 안전에 대한 경고, 사용법, 보관 안내
  - 음료(술 제외) : 중량, 제조 일자, 유통기한, 구성성분 및 중량성분, 위생과 안전에 대한 경고, 사용법, 보관 안내
  - 술 : 중량, 에탄올 함량, 보관 안내(와인만 해당)
  - 식품 첨가물 : 중량, 제조 일자, 유통기한, 중량 성분, 사용법, 보관 안내

### 2. 미국

- 9개 제품 라벨링 영양분석표 포함 영양소 분석 실험
- 9개 제품 라벨링 제작

### 3. 중국

- 김치소스 분말 CCIC 등록
- 죽 2종 CCIC 등록

농업회사법인(유)마이산현미발효밥

# 우리 현미발효밥 중국 최초수출, 1위 온라인몰 입점판매 달성!



수출품목  
발효현미

수출국가  
중국

대표  
박성자

설립일  
2013년

주소  
전라북도 진안

aT 현지화지원사업이  
우리 농부님들의  
꿈을 이루어 주었습니다.



안녕하세요. 전라북도 진안에서 ‘농업회사법인(유)마이산현미발효밥’을 운영 중인 박성자 대표입니다. 좋은 우리 잡곡을 찾아 잡곡과 흑미가 유명한 진안으로 귀농하여 11년 동안 잡곡농사를 지었습니다. 그러던 중에 2012년 유산균 효모에 현미와 잡곡을 혼합하여 발효시키는 신개념 현미쌀을 개발하고 회사를 설립하게 되었습니다.

농사짓던 농부가 경험도 없이 사업을 시작하니 그동안 많은 어려움이 있었습니다. 농사지은 돈으로 현미발효밥 사업을 시작은 했는데 aT도 몰랐고 어떤 지원사업들이 있는지 전혀 몰랐습니다. 도움을 하나도 안 받고 자체적으로 하나부터 열까지 하려다보니 많이 힘들었습니다.

처음에는 수출에 대한 정보도 없었고 절차도 알지 못했습니다. 생애전주기를 위한 우리현미밥 7종 세트로 하여 영유아 이유식부터 성장기 어린이 식단, 다이어트 식단, 고혈압 식단, 당뇨식단, 장수 도우미 식단을 개발하였지만 어떻게 홍보하고 수출을 준비해야 할지 막막했습니다.

또 수출을 위해 준비하는 과정에서 복잡한 절차를 확인할 수 있었습니다. 자체적으로 준비해서 제품 등록부터 해보려고 해도 여러 번 수정하면서 낙담도 되었습니다. 더욱이 많은 부분들에 있어 전문가의 자문과 도움이 필요했는데, 이를 위해서는 상당한 비용이 발생하기 때문에 진행할 엄두를 내지 못하였습니다.

aT에서 주최하는 박람회에 참가했다가 aT 현지화지원 사업을 알게 되었고, aT의 도움으로 우리 제품을 많은 나라의 바이어들에게 소개할 수 있었습니다. 특별히 중국에서의 좋은 반응을 확인하고 aT 현지화지원사업의 본격적인 도움을 받아 수출을 준비할 수 있었습니다.

수출을 위한 라벨링부터 상표권 등록, 그리고 자문까지 총체적인 도움을 받을 수 있었습니다.

aT 현지화지원사업에서도 라벨링과 수출자문을 지원받았습니다. 수출을 희망하는 우리 제품에 대한 품목 분야, 성분, 이미지 등 자세한 사항을 신청서에 적어 온 라인으로 제출하였습니다.

그 후에는 aT 현지화지원사업의 담당자 분이 정해지고 수출시 애로사항을 지속적으로 문의 드리고 답변 받았습니다. 자세한 자문을 통해 현지 라벨링 규정을 확인할 수 있었고 통관에 필요한 세부적인 도움도 받을 수 있었습니다.





쌀농사 짓던 농부들이  
우리 현미를 직접  
세계로 수출하게 되었습니다.

첫 번째로 우리 발효현미를 최초로 중국에 수출했다는 것과 현지의 1위 온라인 몰에 입점판매 성공을 했다는 것입니다. 저희 자체적으로는 정말 생각지도 못한 결과입니다.

중국 수출 문이 열리니 이제 3차 수출도 달성하였고 미국 수출도 3차까지 그리고 할랄인증까지 받아 동남아 수출도 계약에 성공하였습니다.

aT 현지화지원사업을 통해서 미국에는 영유아 이유식을, 중국에서는 발효현미를 수출할 수 있었습니다. 특히 중국은 발효현미 상품에 대한 반응이 좋아서 이제는 생애 전주기 7가지 상품 중에서 무려 4가지 제품을 수출하는 건을 의뢰받아 제작 중에 있습니다.



2019년에 제조업시장이 더 힘들 것으로 예상되는 동시에 소인가구 증가로 인한 쌀 소비가 급격히 하락하고 있습니다.

농업회사법인(유)마이산현미발효밥은 이런 암울한 상황 속에서도 우리 제품의 R&D 연구에 더욱 박차를 가할 생각입니다. 특별히 당뇨식단의 차별화된 효능을 확인할 수 있는 임상실험 결과를 통한 제품홍보를 계획 중에 있습니다.

aT 현지화지원사업과 함께 중국을 넘어 베트남, 그리고 인도네시아 수출을 목표로 하고 있습니다. 감사합니다.



## aT 현지화지원 주요내용

중국  
비관세장벽 자문,  
라벨링,  
상표권 출원



### 통관 사전검토

- 수입제품 세번부호 분류
- HS CODE : 1904.9000
- 제품 품목분류 명칭 : 제19장 곡물, 분말, 전분 혹은 유제품, 제과
- 본장(제19장) 포함되지 않은 것 : 중량에 따라서 소시지, 고기, 식용내장, 동물피, 물고기, 갑각동물, 연체동물 이 외 수생무척추동물 및 혼합물 20% 초과 된 식품(제16장), 세목 중 19.02의 속 재료가 있는 제품을 제외
- \* 분말 혹은 전분으로 전문적인 동물 사료로 생산 된 과자 및 다른 제품(세목 23.09)
- \* 제30장의 약품 및 다른 제품
- 세목 19.04 중 무게로 계량된 전탈지 코코함량 6% 초과 또한 초콜릿으로 전체 포장 된 제품 및 세목 18.06중 다른 코코아가 있는 제품을 포함하지 않음(세목 18.06)
- 세목 19.04중 “다른 방법으로 제작된 것”은 제작 및 가공 정도는 제10장 혹은 제11장 각 세목이나 주석에 의해 규정된 범위 19.04 곡물, 곡물 제품튀김, 굽거나 볶은 식품 (예: 콘 조각): 다른 세목 중 미표시된 미리 조리한 제품 또한 다른 방법으로 제작된 곡립 (콘 제외), 곡물 조각 또한 다른 가공된 곡립(고운 가루 굵은 알갱이 및 굵은 가루 제외) :1904.9000 --- 기타
- 관세율 : 30% (계산법 : 수입 신고 인보이스의 5%)
- 증치세 : 17% (계산법 : 수입 신고 인보이스 + 관세 산출액의 17%)
- FTA / APTA 적용세율 및 기타 우대세율 확인
- 해당 품목의 HS CODE는 1904.9000 현행 관세율은 30%이나, FTA 특혜관세 리스트에 부합하여 FTA원산지 증명서 구비 시 적용세율은 25.5% 진행. APTA 특혜관세 리스트에 부합되지 않기 때문에 FTA 관세율로 진행가능
- 해당 수입제품 해관 제출 자료 정리
- FAT원산지 증명서(상공회의소 및 관세청 발급)
- 위생증명서(식품의약품안전처 발급/영문)
- B / L
- 포장명세서(PACKING LIST)
- 상업송장(INVOICE)

조은제과

100% 국산 우리 쌀과자,  
북미를 넘어, 중국 그리고  
유럽을 두드리다!



수출품목  
쌀강정

수출국가  
중국

대표  
이동수

설립일  
1999년

주소  
경기도 화성시



aT와의 신뢰를 바탕으로  
현지화지원사업도  
안내해주시는 대로  
믿고 따랐습니다.

반갑습니다. 사랑하는 두 아들의 아버지이자 조은제과 대표 이동수입니다. 1999년 12월부터 100% 국산 농협 쌀을 사용하여 쌀 과자 및 누룽지 제품을 국내 판매는 물론, 해외 수출을 열심히 하고 있습니다. 조은제과는 참좋은식품과 조은제과로 나뉘며 참좋은식품은 누룽지 제품을 조은제과는 쌀강정 제품을 생산하고 있는 회사입니다. aT로부터는 현지화지원사업 이외에도 여러 분야에서 다양한 지원을 받고 있습니다. 사업을 시작하고 지금까지 aT로부터 금융지원, 수출 물류비, 컨설팅 비용 등의 지원을 받았습니다.

aT 현지화지원사업은 2013년부터 자체적으로 시작한 북미지역 수출이 어느정도 성공적으로 유지된 후, 지인으로부터 국산 농산물을 수출하면 aT의 여러 지원을 받을 수 있다고 소개받아서 신청하게 되었습니다. 워낙 오래전부터 aT와 함께 여러 사업을 진행하고 있었기 때문에 현지화지원사업도 aT에서 안내해주시는 대로 믿고 따랐습니다. 담당자분께서 정말 꼼꼼히 챙겨 주셔서 사업을 진행하는데 전혀 어려움이나 복잡함을 느끼지 못했습니다.

우리 쌀강정의  
중국수출을 위해 기존의  
미국수출과는 별개로  
하나부터 열까지  
새롭게 시작해야 했습니다.

쌀강정 제품의 중국 수출을 준비하면서 막연한 부분이 많이 있었습니다. 자체적으로 진행했던 미국 수출과는 별개로 준비과정에서부터 하나부터 열까지 새롭게 시작해야 했습니다.

먼저 중국 수출을 추진하는 제품의 라벨 제작부터 포장, 그리고 통관 절차까지 총체적인 도움이 필요했습니다. 중국 수출을 위한 전문 업체에 위탁해서 진행하기에는 감당해야 할 비용 부담이 너무 컸습니다.

더욱이 중국시장의 특성상 우리 제품이 시장에 나오고 나서 상표가 무단사용 되거나 악의적인 카피상품으로부터 우리 제품을 보호하기 위해 상표권 등록도 추가적으로 필요한 사항이었습니다.

우리 쌀강정 제품의 중국 수출을 위한 라벨링, 포장, 상표권 그리고 자문까지 aT 현지화지원사업의 주요지원사항에 해당된다는 사실을 확인하고 곧바로 신청 하였습니다.





중국시장 최초 수출을 달성하고,  
중국 고급 신선식품 유통 플랫폼  
‘본래생활’ 입점판매에  
성공했습니다.

aT 현지화지원사업을 통해 무엇보다 저희 매출 상승에 큰 도움이 되었습니다. 또한 쌀과자라는 국산 상품을 기존에는 미국, 멕시코, 캐나다와 같이 북미 수출만을 목표로 했었는데 aT 현지화지원사업을 통해 중국 시장으로 나아가는 기회를 얻게 되는 가장 큰 성과가 있었습니다.

aT 한국농수산물유통공사의 현지화지원사업을 아직 잘 몰라서 신청을 고민하고 계신 분들이 있다면, 전하고 고민할 필요 없이 믿고 맡기라고 말씀드리고 싶습니다.

일단 aT 현지화지원사업의 지원을 받게 되시면 aT에서 필요한 서류부터 모든 절차들을 상세하게 도와주니, 수출을 계획하고 계신 사업자분들이 계시다면 더욱 적극적으로 aT 현지화지원사업을 신청하시면 좋겠습니다.

특히 영세 사업자와 개인 사업자분들께서는 aT 현지화지원사업 활용이 회사의 성장에 큰 전환점이 될 수도 있을 것이라고 생각합니다.



우리 쌀과자를  
전세계에 수출하는 목표를  
가지고 있습니다.

얼마전 aT의 지원을 받아 프랑스 식품박람회에도 다녀왔습니다. 우리 쌀 과자에 대한 반응이 굉장히 좋았습니다. 프랑스를 비롯하여 이스라엘, 페루, 폴란드, 독일 등 6~7곳에서 명확한 반응이 왔고 오늘아침에 각 업체별로 우리 샘플을 보냈습니다.

aT가 제공하는 다양하고 확실한 수출의 기회를 더 많이 적극 활용하여 국산 쌀 과자를 가지고 지금까지 남들이 가지 못한 새로운 길을 개척해나가는 것이 바람입니다.

지금 제 두 아들도 미국에서 공부를 마치고 와서 우리 회사의 생산 부서와 마케팅 부서에서 힘을 보태고 있습니다. 가까운 미래에 우리 쌀 과자를 전 세계에 수출하고 유통하는 비전을 가지고 있습니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 중국 비관세장벽 자문, 상표권 출원



#### 중국 현지 유사상표 조사

#### 수입제품 분류(국가표준 규정)

품목명 쌀강정은 중국 식품안전국가표준(GB규정) GB 17401-2014(食品安全国家标准 膨化食品)에 의거하여 비함유팽화식품으로 분류되며 검역 기준은 강제국가위생표준 GB 17401-2014 통하여 진행한다.

#### 라벨 사전검토

쌀엿은 쌀 99.56%, 알파아밀라아제(세균성) 0.3%, 알파아밀라아제 0.14%로 구성되어 있지만 중국 규정에 따라 말타아제(麦芽糖)로 표시함. 한천은 천연 성분이지만 중문 성분으로 표시 시 성분명 琼脂로 표시하고 마가린은 人造奶油 기재한다.

#### 상표등록 검토

- 제30류 상표 - 인스턴트 식품
- 제35류 상표 - 광고판매

#### 상표권 출원절차

- ① 상표출원 서류 제출
- ② 3개월 후 수리통지서 부여
- ③ 서류심사
- ④ 실질심사
- ⑤ 공고(3개월)
- ⑥ 등록
- ⑦ 상표등록증 발급



\* 통상 1년이 소요(심사기간 9개월, 공고3개월)

\* 상표국 홈페이지 : <http://sbj.saic.gov.cn>

(주)청아굿푸드

# 전세계 수출 275만 불 달성!



수출품목  
농수산식품

수출국가  
전세계

대표  
유재주

설립일  
1995년

주소  
강원도 횡성군



자세한 라벨링 규정을 자문 받았습니다.  
라벨링은 폰트, 규격, 단어선택 등  
현지규정을 정확히 확인할 수 있어야 합니다.

안녕하세요. (주)청아굿푸드 마케팅본부장 박관휘입니다. (주)청아굿푸드는 1995년 창업 이래 농수산물 제품을 개발하여 2001년 미국 갤러리아 마켓과 일본 이자카야, 레스토랑, 편의점 등에 업무용상품을 개발하여 수출 개시, 2008년 황성의 제1공장 준공과 함께 유럽과 동남아시아로 수출하고 제2공장 준공까지 이어지고 있습니다.

2010년 강원도 유망중소기업 인증을 시작으로 수출유망중소기업, 백만 불 수출의 탑 대통령상 수상, 한국무역협회 유망 수출 기업 선정, HACCP 인증, 세계 일류상품 인증, 품질경영시스템 인증, 기술혁신형 중소기업 인증, 지역 산업진흥 대통령 표창을 수여받았습니다.

aT 현지화지원사업은 2017년 지원받게 되었지만 그 이전부터 aT와 다양한 사업을 진행했기에 aT는 익히 잘 알고 있었습니다.

수출에 있어서 가장 힘들었던 것은 라벨링이었습니다. 라벨링에 들어가야 하는 내용은 물론 폰트 규격부터 단어 선택까지 현지 식약처의 규정을 준수하지 못하면 수출이 불가능했기 때문에 고생이 많았습니다. 영어를 사용하는 국가들의 제품 라벨링은 저희가 바이어와 함께 자체적으로 준비하였지만 그 외의 언어들만 작업 가능한 직원도 없고 정확한 표기사항을 놓칠 수 있는 위험이 있어서 곤란했습니다.



aT 현지화지원사업을 통해 중국현지에서 우리 제품을 지킬 수 있었습니다.

aT 현지화지원사업에서도 라벨링과 수출 자문을 지원 받았습니다. 수출을 희망하는 우리 제품에 대한 품목 분야, 성분, 이미지 등 자세한 사항을 신청서에 적어 온라인으로 제출하였습니다.

그 후에는 aT 현지화지원사업의 담당자가 정해지고 수출 시 애로사항을 지속적으로 문의 드리고 답변 받았습니다.

자세한 자문을 통해 현지 라벨링 규정을 확인할 수 있었고 통관에 필요한 세부적인 도움도 받을 수 있었습니다.

국내 상품을 안정적으로  
공급하는 동시에,  
수출의 비율 역시 35% 이상  
달성에 성공하였습니다.

현지에 우리제품 수출을 성공했다는 것이 가장 큰 성과  
입니다. 라벨링과 자문지원이 없었다면 불가능한 일이  
었습니다. 미국, 일본, 유럽, 홍콩, 베트남까지 우리제품  
을 수출했다는 사실이 자랑스롭습니다.

2017년에는 수출 275만 불을 달성하였습니다. 국내 대  
기업들에 상품을 안정적으로 공급하는 동시에 수출의  
비율을 35% 이상 상승된 성과를 확인하였습니다.

해외수출을 하고 있는 동종업계의 수출액 순위에서도  
3위안에 드는 결과를 기대하고 있습니다.



특히 해외에 첫 수출을 목표로 하는데 라벨링과 수출 절차로 인해 어려움을 겪고 있는 회사들에게 aT 현지화 지원사업은 큰 도움이 됩니다.

aT 현지화지원사업의 라벨링과 자문도 중요하지만 상표권 등록을 강조하고 싶습니다. 제품 수출을 이루어 냈다면 다음에는 상표권등록 지원을 꼭 받으시기를 바랍니다.

특히 중화권 국가에서는 제품이 어느 정도 매출을 달성한다면 차별화된 제품명을 선정하고 aT 현지화지원 사업을 통해 향후 영어 및 중국어로 상표권 등록을 미리 준비하여 상품권 침해에 따른 피해를 최소화하고 우리 제품을 지킬 수 있습니다.

(주)청아굿푸드는 올해 VISION 2060을 설정하고, 2020년까지 매출 100억과 수출 600만 불 달성을 위해 온 직원이 최선을 다하고 있습니다.

(주)청아굿푸드는 수출 외에 국내시장 입지를 위한 홈쇼핑 시장과 온라인 시장의 성장에도 집중하고 있습니다. 앞으로도 aT 현지화지원사업과 대한민국 농수산식품 수출에 앞장서겠습니다. 감사합니다.



## aT 현지화지원 주요내용

### 중국 비관세장벽 자문, 라벨링



#### 청아굿푸드 제품사전검토

##### 1. 수출 절차

- 생산공장 수산물 공장등록 ▶ 첫 수출 시 해외 수출 업체 중국 AQSIQ 시스템 등록, 중문 라벨 사전 검토 및 설계 ▶ 선적 ▶ 중국 항구 도착 ▶ CIQ 신고, 세관 신고, 라벨 등록 신청 ▶ 세관 랜덤 검사 및 관세 납부 ▶ 라벨 등록 및 최종 심사, 중문 라벨 부착 (입항전 인쇄/부착 or 입항 후 부착 진행) ▶ CIQ 샘플링, 제품 검사 ▶ 중문 라벨 등록 번호 발급 ▶ 출입경검험검역국의 검험검역증명서 발급 ▶ 판매유통

\* 수산물 공장심사 관련해서는 국립수산물품질관리원의 검역검사와 수출계에 문의: 051) 400-5731~3

##### 2. 배합검토

- 한 중 식품 표준의 차이성으로 식품첨가제 기준치 초과, 영양강화제 기준치 초과, 위생물 기준치 초과 등 검사검역 불합격으로 퇴운당한 경우가 많고, 생산 및 수출전 관련 제품 중국국가표준, 국가위생표준, 식품첨가제국가표준, 식품영양강 화제국가표준 등 사전 확인 필요
- 검토 근거: \*식품안전법 \* GB 2760-2014 식품첨가제 국가표준 \* GB 14880-2012 영양강화제 국가표준 \* GB 10136-2015 식품안전국가표준 동물성 수산제품 \* GB 2714-2015 식품안전국가표준 절임채소

##### 3. 신청품목 CIQ 위생검사요구

- 검토 근거: 중화인민공화국국가표준 동물성 수산제품 GB 10136-2015 (2016년 11월 13일부터), 중화인민공화국 국가 표준 식품 오염물 제한량 GB 2762-2012, 중화인민공화국 국가 표준 식품 병원균 제한량 GB 29921-2013, 수약(兽药), 어약(魚药) 관련 규정

##### 4. 라벨 설계 및 등록

‘식품안전법’에 근거하여 중국으로 수출하는 선포장식품은 중문 라벨이 있어야 하고 중문 라벨은 식품안전법, GB 7718-2011 선포장식품라벨통칙, GB 28050-2011 선포장식품영양라벨통칙 및 중국 기타 관련법률, 행정법규의 규정 그리고 식품안전국가표준의 요구에 부합해야 하며, 선포장식품에 중문 라벨이 없거나 또는 라벨이 본 조항의 규정에 부합하지 않으면 수출 불가능

(주)글로벌심층수

# 중국 칭다오에서 강원도 심층수를 마시다!



수출품목  
생수

수출국가  
중국

대표  
도석안

설립일  
2007년

주소  
강원도 속초

aT로부터 제품을 수출할 수 있는 전반적 수출통로와 절차를 자문 받을 수 있었습니다.

안녕하세요. 글로벌심층수 대표 도석안입니다. 글로벌 심층수는 대한제분 그룹의 계열사입니다. 2007년 11월 법인설립 후 지금까지 해양심층수를 전문으로 연구 및 개발에 총력을 기울이고 있습니다.

현재 국내 최대의 취수 능력(1일/20,000톤)을 가지고 있는 것은 물론 해양심층수 축양장을 운영중이며 먹는 해양 심층수 생산량은 500ml 기준 일 8시간 250PPM 생산 능력을 지니고 있습니다. 강원도 속초에 공장을 설립하였고 육지로부터 7km 밖 해수면 500m 밑에 있는 물을 끌어서 미네랄 농축액을 희석 시켜 먹는 해양심층수로 판매를 하고 있습니다.

모기업인 대한제분의 본사가 대한상공회의소에 위치하고 있어서 대한상공회의소로부터 aT 한국농수산식품유통공사의 다양한 사업 소개를 해주시고 aT 현지화 지원사업 관련 내용도 소개받아서 알게되었고 지원하게 되었습니다.



사실 글로벌심층수 생수는 내수용이 대부분이었습니다. 해외수출 관련해서 세계 해양심층수 시장이 크지 않기 때문에 계속 내수용 제품으로 생산 했었습니다. 해외진출을 구상하면서는 먼저 해외 바이어들을 통해서 자체적으로 정보를 수집하고 또 그 중간에 있는 업체들에게 자문을 구하였습니다.

해외 바이어와 여러 업체들로부터 자문을 받았지만 실제로 해외수출은 도전하지 못하고 있었습니다. 일단 우리 제품을 해외수출하기 위해 대상 국가를 선정하는 어려움이 있었습니다. 수출국을 선정 한 후에도 해당 국가로 수출을 준비할 때에 우선적으로 필요한 서류들은 어떤 것들이 있는지도 정확히 알지 못했고, 서류들이 준비된다고 해도 현지판매까지 어떤 절차를 거쳐서 진행되는지, 어떤 리스크가 있는지 모르기 때문에 도움 받을 곳이 없어서 곤란했습니다.

저희가 제품이 수출할 수 있는 전반적 수출통로와 절차를 자문 받을 수 있었습니다. aT 현지화지원사업을 위해 특별히 제출해야 하는 서류는 없었고 통상적인 해외 수출을 위해 필요한 원산지 증명서나 제품에 대한 실험 성적서 정도만 필요했습니다. 이 또한 aT 현지화지원사업팀에서 세세하게 도와주셨기 때문에 어렵지 않았습니다.

해양심층수사업은 전 세계적으로 봐도 진행하고 있는 나라가 손에 꼽을 정도로 적습니다. 그 뜻은 해양심층수에 대한 수요나 이해도 부족하다는 뜻입니다. 특별히 이번 해외수출을 구상하면서 파악하게 된 중국시장은 해양심층수사업이 전무후무 함에도 불구하고 aT 현지화지원사업 덕분에 성공적으로 첫 진출을 달성할 수 있었습니다.

2018년 중국 One-Stop 지원업체로 선정되어, 시험수출과 2차수출까지 성공하였습니다. 중국에서는 낯선 개념인 해양심층수가 정식 통관되기까지 모든 프로세스를 aT를 통해 지원받았습니다.

어떤 사업을 하시던지  
 국산 농수산물식품을 가지고  
 수출을 생각 하고 계시다면,  
 aT 현지화지원사업은  
 반드시 거쳐야 하는  
 통과의례라고 생각합니다.

왜냐하면 aT 현지화지원사업이야말로 우리 기업들의 수출 길잡이가 되어 주는 신뢰할 수 있는 사업이기 때문입니다. 고민하거나 염려하실 필요 없이 aT에서 지원해주는 데로 믿고 따르면 좋은 성과가 나올 것이라고 생각합니다.

저희 제품도 이제 중국을 넘어 동남아시아 쪽 이슬람국가 수출을 계획 중에 있습니다. 앞으로 \*할랄 마크 인증을 받고 말레이시아 수출로 이슬람국가로의 수출 문을 열겠습니다. 글로벌심층수가 해외수출을 꿈꾸고 기반을 다지는데 최고의 파트너가 되어 준 aT 현지화지원사업에 큰 감사를 드립니다.

---

\* 할랄(HALAL) 마크는 이슬람율법에 따라 허용된 제품을 의미합니다. 이슬람국가의 정부 또는 민간기관이 주도하여 어떠한 제품이 이슬람 율법에 어긋나지 않은 제품임을 인증하는 제도입니다. 이슬람 국가에 진출하기 위한 식품, 화장품, 의류 등 모든 제품에는 적용이 됩니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 중국 비관세장벽 자문



#### 통관 사전 검토

· 해관 HS CODE 분류 기본 정보(관세율, 수입조건 등)

분류	내용	비고
HS CODE	22019011.00	-
라벨링	물(천연이나 인조 광천수와 탄산수를 포함하며, 설탕이나 그 밖의 감미료 또는 맛이나 향을 첨가하지 않은 것으로 한정한다)과 얼음과 눈 - 2201.90.1 - 천연 물 - 22019011.00 - 포장된것	포장 음용수
기본 관세율	10%	인보이스의 10%
증치세율	17%	인보이스 + 관세산출액 17%

· FTA/APTA 특혜관세율 적용 가능 여부 및 FTA 관세율 보기표 제공

품목명	기타	
HS CODE	22019011.00	
FTA 양허조건	10	
현행관세율(%)	10	
균등철폐세율(%)	1	
FTA 시행 연차	해당 연도	적용 관세율(%)
1년차	17%	17%
2년차	17%	17%
3년차	17%	17%
4년차	2018년	17%



#### 원스탑 시험 통관 이후 대량으로 중국 수출 시 중국 수출용 라벨지로 제작 권고

- 무기물질 함량에 관한 지표 및 천연미네랄이 풍부하다는 문구 및 정면의 미네랄밸런스 표기는 중국에서 “천연광천수”의 필수 표기사항으로 일반 포장 음용수의 강제표시사항이 아니므로 **삭제 권고**(중국의 라벨 표기는 비교적 보수적인 측면이 있어 강제 표시사항이 아닌 경우 통관 시 기재를 불허하는 경우가 대부분)
- Premium, Gold 표기 삭제(신광고법 위반 행정 처분 가능성 있음)

상해애니웨이수출입유한공사

# 대한민국 전통주, 중국 상해 수입통관(6천 불) 개시!



수출품목  
전통주

수출국가  
중국

대표  
김재중

설립일  
2016년

주소  
중국 상해

중국에서 20년간 사업을 했습니다.  
한국 농수산품의 중국 현지 백화점 입점판매에  
최선을 다하고 있습니다.



안녕하세요. 저는 애니웨이차이나를 대표하는 애니웨이코리아 대표 김재중입니다. 중국에서 20년간 사업을 했습니다. 애니웨이와 함께한 식품사업은 이제 4년 차가 되었네요. 애니웨이차이나는 유기농 야채와 과일을 주력 상품으로 2000년 초반부터 중국에서 시작되었으며 주로 백화점 마케팅을 통해 해외농산물 수출입을 병행하고 있습니다. 중국에서는 유기농 업체로 많이 알려져 있어, 한국 농산품의 백화점 판매에 많은 노력을 기울이고 있습니다.

2016년 9월 애니웨이코리아로 시작하여 11월에 클러스터와 계약을 체결하고 2017년 간장게장, 생버섯, 떡볶이 등 중국 애니웨이와 올레마트 백화점 위주로 영업을 준비하였으며 2018년부터는 국내 냉동 및 냉장 업체를 진출시켜 한국관을 오픈하고 본격적으로 중국 시장에 진출하였습니다. 애니웨이차이나가 51%, 애니웨이코리아는 49%의 지분으로 구성된 외국인 합자 회사입니다.

전통주 수출을 위한 라벨링 및 수입통관 관련 자문을 받아 난징 금융백화점을 비롯한 많은 백화점에 납품할 수 있는 광고효과를 내었습니다.



aT 현지화지원사업은 aT한국농수산물유통공사 상해 지사의 박성국지사장님을 통해서 알게 되었습니다. 상해 1선 도시가 너무 많이 발전되어 2선 도시로 영업 마케팅을 하는 것이 바람직하다는 것을 알고 그 방향에 초점을 맞췄습니다.

aT 현지화지원사업을 알기 전에는 자체적으로 중국 현지의 기존 거래처들을 통해 현장 고객들과의 미팅을 중심으로 영업활동을 하였습니다. 중국현지에서 대한민국의 식품들이 입점 및 판매가 가능하도록 제품영업전략 기획과 영업에 정말 많은 시간과 노력을 기울였습니다.

자체적으로 제품영업을 기획하고 진행할 때에는 영업을 위한 장소 선정과 임대료 협상, 실제적인 제품 시식 및 영업지원까지 신경을 써야하기 때문에 많은 시간과 자금이 소요되었습니다. 이와 같은 업무를 전문적으로 지원해 줄 수 있는 에이전트가 있으면 얼마나 수월할까 생각하던 차에 aT 현지화지원사업을 알게 되었습니다.

aT 현지화지원사업 신청서를 제출하고 지원을 받고자 하는 제품에 대한 수출서류 및 우리 회사의 주요 고객리스트를 제출하였습니다.

대한민국 전통주 수출을 위한 라벨링 및 수입통관 관련 자문을 받을 수 있었습니다. 중국 상해 현지에 전통주 수입통관(6천 불)을 개시하였습니다.

또한 수산물 제품에 대한 현지화 지원사업을 받아 한국 전통 간장계장, 양념계장, 전복장을 중심으로 영업을 할 수 있었습니다. 난징 금융백화점을 비롯한 많은 백화점에 납품할 수 있는 광고효과를 성공적으로 거둘 수 있었습니다.

중국에서 대한민국 제품을 수출하고 현지화하려면 보다 철저한 현지화 분석이 필요합니다. 시간을 두고 천천히 진입하는 것이 중국수출 성공의 지름길이라 생각합니다.

저와 우리 애니웨이는 중국 시장에 한국 냉장냉동식품 및 신선농산물 선두주자로 국내 유명한 많은 회사와의 제휴를 통하여 국내 애니웨이 클럽을 만들어 더욱더 강한 중국수출 전문가로 성장하도록 노력하겠습니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 중국 비관세장벽 자문, 라벨링



#### 제품 사전검토

1. 첫 수출 시 해외 생산업체 및 수출 업체 중국 AQSIQ 시스템 등록
  - 해외생산업체 및 수출업체 AQSIQ 등록 시스템 홈페이지 ire.eciq.cn에서 관련 사항 조회 가능
2. 배합검토
  - GB 2758-2012 발효주 및 배합주 국가표준에 따라 기타 발효음료로 분류 가능, 중국 세관 신고시 기타 발효음료(HS CODE 2206009000, 관세율 40%, 증치세 16%, 한·중 FTA 관세율 34%, CIQ 검사 및 검역 진행)에 적용 가능
  - 검토 근거: 식품안전법, GB 2760-2014 식품첨가제 국가표준, GB 2758-2012 발효주 및 배합주 국가표준

#### 라벨 설계 및 등록

- ‘식품안전법’에 근거하여 중국으로 수출하는 선포장식품은 중문 라벨이 있어야 하고 중문 라벨은 식품안전법, GB 7718-2011 선포장식품라벨통칙, GB 28050-2011 선포장식품영양라벨통칙 및 중국 기타 관련법률, 행정법규의 규정 그리고 식품안전국가표준의 요구에 부합해야 하며, 선포장식품에 중문 라벨이 없거나 또는 라벨이 본 조항의 규정에 부합하지 않으면 수출 불가능
- 일반 선포장 식품 중문 라벨 필수 기입 사항, 라벨 설계, 등록 및 제품 통관시 필수 서류

#### 라벨 설계 / 등록 생산 업체 준비 사항(선포장 식품에 한함)

- 성분분석보고(제품 중문명 표시 필요, 편집 가능한 word 판 및 날인한 버전 필수)
- 제품 기존 라벨 전자 파일(컬러판, 사이즈 표시 필수, 고해상도)
- 생산업체 사업자등록증 사본(도장필수)
- 지리표시, 제품의 우수성, 등급 및 고품질 등 내용을 강조하고 싶을 경우 관련증서 제출
- 라벨에 특별한 성분이 있다고 강조하고 싶을 경우 관련 증명 자료 제출
- 영양성적서(열량, 단백질, 지방, 탄수화물, 나트륨, 영양강화제 시험성적서, 제3자 시험 기관을 통해 시험 진행 / 자체 시험 또는 계산 가능)
- 라벨에 GMP, HACCP, 혹은 ISO9002 인증마크가 있는 경우 증명 자료 제출
- 제품 샘플 또는 제품 사진(앞면 사진, 뒷면 사진, 내용물 사진)
- 중국책임회사정보제공(중국무역회사 / 중국바이어 / 중국판매대리업체 사업자 등록증 사본, 담당자 성명 및 연락처)
- 첫 수출시 해외생산 AQSIQ시스템등록 필수정보
- 간단한 생산공정도(도장 필수)
- 기타 필수 자료



외포장 전개도 번역본 수정본



# 한 눈에 알아보는 미국 수출입 프로세스

## 식품시설 등록(FDA)

- FDA홈페이지 내 전자 등록 가능
- FDA에 등록된 시설은 2년(찍수년도)마다 10월~12월 사이 재등록(갱신) 의무

### FDA 시설 등록 / 재등록

## 미국 식약청 (FDA)

- 담당 품목: 등록 면제를 받지 않는 모든 식품류와 동물사료
- 업무: 식품시설 등록 처리 및 등록번호 발급

## 미국 식품 라벨링 규정

1. 식품명
  2. 실중량
  3. 원재료명
  4. 영양표시
  5. 알레르기 유발성분
  6. 제조업체 표시(필요시)
  7. 포장업체 표시(필요시)
  8. 유통업체 표시(필요시)
  9. 원산지(국가) 표시
- \*6-8번 중 1가지만 표시 가능

### 영문 라벨 제작

## HACCP 필수 인증 업체

- 주스 가공업체
- 식품 유통 및 서비스 업체

### HACCP 인증 취득(필요시)

## 한국식품안전관리인증원

- 담당 품목: HACCP 관련 식품
- 업무: HACCP 인증 승인 및 심사 관리

## 필요서류

- HACCP 인증 신청서
- 식품안전관리인증계획서

## 적하목록 사전제출(24 hour Rule)

- 해상: 선적 24시간 전부터 도착 24시간 전 사이
- 항공: 도착 4시간 전
- 육로: 미국 국경 도착 1시간 전

### 적하목록 사전 제출

## 미국 관세국경보호청(CBP)

- 업무: 신고된 물품 중 CBP의 ATS (Automated Targeting System)와 ACE (Automated Commercial Environment)의 안보·통상의 기준에 따라 고위험군으로 판정되는 화물을 선별하여 실물, 서류 검사 실시

### ATS정보수집 ▶물품 또는 서류 검사 설정 ▶검사\*

※ 합격: 반출가능 / 불합격: 제재 조치

\* 검사시 품목에 따라 담당 기관에서 검역 심사 진행

### 수입신고 / 선적

## 수입 서류

1. 상업송장
2. 선화증권 혹은 항공화물 운송장
3. 수입신고서
4. 원산지 증명서
5. 포장명세서
6. 운임명세서
7. 보험증명서
8. 검역 확인서
9. 기타 인증 확인서

### 수입 / 검역관련 서류제출

## 미국 식약청(FDA)

- 담당 품목: 농산물, 축산물, 수산물을 제외한 모든 가공식품
- 업무: 식품 성분 검역 심사

## 식품위생검사국(FSIS)

- 담당 품목: 육류, 가공육, 난류
- 업무: 육류, 가공육, 난류 제품 관련 규정 제정

## 동식물검역검사국(APHIS)

- 담당 품목: 동식물 질병 및 농약 담당
- 업무: 동식물 질병 및 농약 관련 규정 제정

### 운송 / 미국 도착

### 검역 심사

## 환경보호청(EPA)

- 담당 품목: 농약 관련
- 업무: 식품에 함유된 농약관련 규정 제정

### 물품 반출(합격시)

## 주류연초세무무역국(TTB)

- 담당 품목: 담배, 주류
- 업무: 담배 주류 수입자 및 라벨링 허가

## 미국 수출입 관련 주요 기관 및 URL

수출입단계	기관명	내용	URL
FDA시설 등록	미국 식약청 (FDA)	온라인 식품제조시설 등록	<a href="https://goo.gl/abceWX">https://goo.gl/abceWX</a>
		식품제조시설 등록 가이드	<a href="https://bit.ly/2KrhBy">https://bit.ly/2KrhBy</a>
		식품제조시설 등록 질의응답	<a href="https://bit.ly/2lDezuD">https://bit.ly/2lDezuD</a>
영문 라벨 제작		식품 라벨링 가이드	<a href="https://bit.ly/2n097lU">https://bit.ly/2n097lU</a>
HACCP 인증 취득		HACCP 인증 가이드	<a href="https://www.fda.gov/Food/GuidanceRegulation/HACCP/ucm2006801.htm">https://www.fda.gov/Food/GuidanceRegulation/HACCP/ucm2006801.htm</a>
수입신고		식품위생검사국 (FSIS)	육류, 가금류, 난류 관련 식품안전 문의
	육류, 가금류, 난류 수입 체크리스트		<a href="https://bit.ly/2N69Jmm">https://bit.ly/2N69Jmm</a>
	동식물검역검사국 (APHIS)	동식물검역 관련 메뉴얼	<a href="https://bit.ly/2KsfMD2">https://bit.ly/2KsfMD2</a>
	주류연초세무무역국 (TTB)	주류 및 담배 허가 신청	<a href="https://goo.gl/GtCRjw">https://goo.gl/GtCRjw</a>
		주류 및 담배 관련 규정	<a href="https://www.ttb.gov/other/regulations.shtml">https://www.ttb.gov/other/regulations.shtml</a>
	미국 관세국경보호청 (CBP)	수입 신고 관련 양식	<a href="https://www.cbp.gov/newsroom/publications/forms">https://www.cbp.gov/newsroom/publications/forms</a>
	미국 식약청 (FDA)	식품사전 통지 가이드	<a href="https://bit.ly/2lFXhwM">https://bit.ly/2lFXhwM</a>
		식품 수입 서류 및 규정 가이드	<a href="https://bit.ly/2lDezuD">https://bit.ly/2lDezuD</a>
관세납부	미국 국제무역위원회 (USITC)	관세 납부 및 관세율 확인	<a href="https://hts.usitc.gov/">https://hts.usitc.gov/</a>

(주)참프레

신뢰받는 대한민국 닭고기,  
세계시장을 공략하다!



수출품목  
삼계탕

수출국가  
미국

대표  
고흥열

설립일  
2011년

주소  
전라북도 부안

참프레는 신선하고 안전한  
닭고기 제품을  
국내납품과 해외수출 하고 있습니다.



안녕하세요. 주식회사 참프레 대표이사 고희열입니다. 참프레는 2011년 전라북도 부안군과 투자협약을 체결하여 11월 24일에 설립되었습니다. 2013년에 2,310억 원을 투자하여 참프레 공장을 완공하여, 우리 닭의 종계, 부화, 사육, 생산, 가공, 유통, 소비자의 식탁까지 직접 계열화사업을 관장함으로써 신선하고 안전한 닭고기를 공급하는 회사입니다.

동물복지제품을 생산하는 저희회사는 동물복지마크를 대한민국 최초로 승인을 받았습니다. 원래 이 동물복지마크라는 것 자체가 없었는데 농축산검역본부에서 저희를 통해 만들게 된 마크입니다. 동물복지마크는 국가 인정 정식마크로 현재까지도 최초, 최대 작업 회사의 자리를 지키고 있습니다. 2018년 소비자가 뽑은 베스트 도축장 최우수상을 선정하기도 하였습니다.

저희 회사는 특별히 마트 쪽 동물복지 제품으로 많이 보실 수가 있고 일반 닭도 마찬가지로 저희가 생산을 해서 납품하고 있습니다. 육가공 제품 같은 경우에는 대표적으로 삼계탕과 훈제 닭가슴살, 훈제 오리고기 제품이 있습니다. 다양한 닭고기 제품들로 국내납품·해외수출을 하고 있습니다.

현재 참프레는 중국과 미국시장을 주요수출국가로 삼계탕 수출을 진행하고 있습니다. 수출을 위해 생산하는 제품들은 궁중삼계탕이라고 국내 마트 시중에서도 동일한 제품들을 판매하고 있습니다. PB(유통업체가 제조업체에 제품생산을 위탁하면 제품이 생산된 뒤에 유통업체 브랜드로 내놓는 것을 이르는 말) 제품들을 다른 회사 OEM(주문자가 요구하는 제품과 상표명으로 완제품을 생산하는 것) 수출 요청으로도 담당하여 사업하고 있습니다.



aT 현지화지원사업은 2017년 초기에 중국으로부터 저희 BI를 도용당해서 법률적인 도움을 받으면서 알게 되었습니다.

특히 aT 현지화지원사업의 법률자문 서비스가 무상으로 있었기에 도움을 요청했습니다. 정말 꼼꼼하게 피드백 해주셔서 도움이 되었습니다.

2014년도부터 수출작업장 준비를 시작했습니다. 축산물이다 보니 수출을 하려면 일반제품이랑 다르게 FDA 소관을 받지 않고 USDA 소관을 받았습니니다.

수출용 제품이다 보니 국내법이 아닌 현지법에 적용을 받아 가지고 있는 정보가 없었습니다. aT에 요청해서 처음에 어떻게 진행해야 하는지 법률자문 및 통관관련 자문을 받았습니다.

라벨링과 상표권 같은 기본적 것은 진행을 해야 한다고 하셔서 상표권 등록을 했고, 라벨링은 수출할 제품 세품목에 대해서 라벨링 진행을 도움 받았습니다.

또한 2017년에 중국시장에서 저희 BI가 도용을 당해서 aT 현지화지원사업의 법률자문 서비스를 무상으로 도움을 받았습니다. 정말 꼼꼼하게 피드백 해주셔서 큰 도움이 되었습니다.

식품이다 보니까 수출에 있어서 통관이랑 검역에 대해서 문제가 굉장히 어렵거든요. 공산품과 다르게 식품은 들어가서 그쪽 법에 맞는 검사기준이 우리나라와는 당연히 다르니까요.



우리나라에서는 문제가 없던 원료들이 외국에서는 쓰지 말아야 하는 원료들로 분류가 되는 부분들을 알지 못했습니다.

수출 담당자들이 현지 식품법을 처음부터 끝까지 다 공부해서 할 수는 없었습니다. 그러나 해외통관에서 걸리면 통관 거부, 반품, 폐기 같은 큰 문제가 생기기 때문에 사전에 준비해야만 하는 부분이 가장 큰 애로사항이었습니다.

제품 원료나 통관뿐 만아니라 패키지 디자인과 라벨링 표시사항, 원료 표기법 등 전부 다 검토를 해야 하는데 대기업이 아니고 중소기업에서는 담당 직원 2~3명이 발로 뛰어야하는데 각 나라마다 다른 법을 확인하고 적용해서 완벽한 제품 생산하는 것은 정말 어려웠습니다.

aT 현지화지원사업으로 많은 제품의 라벨링 도움을 받았습니다.

제품 디자인과 라벨링이 완료되고 미국 바이어들과 유통업체들, 그리고 수입을 진행하는 업체와의 미팅을 완료할 수 있었습니다. 아직 실제로 수출이 완료되지는 않았습니다.



저희가 aT 현지화지원사업의 도움을 받은 지 2년이 되었는데요. 각 회사마다 다르지만 특히 농축산 식품을 하시는 업체들의 자체규모가 대부분 크지는 않다고 알고 있습니다. 기본적으로 업체들 자체가 작고 수출 담당자들은 1~2명 사이인데, 자체적으로 수출을 진행하시다 보면 각 나라마다 다른 법이 있고 각 품목마다 다른 법이 있어서 정말 어렵습니다. 무턱대고 진행하면 나중에 반드시 통관이든 검역이든 문제가 발생할 수 있습니다.

그렇다고 두려워서 안하는 것보다는 도전을 해야 할 텐데 그럴 때 바로 aT 현지화지원사업을 꼭 이용해야겠습니다. 중소기업을 위한 도움마련이 정말 잘 되어 있습니다.

중소기업에서 잘 모르는 통관부분부터 법률, 관세까지 자문을 해주시고 컨설팅 해주시니 정말 큰 도움이 됩니다. 자문을 우선 받으시고 필요한 서류를 준비하는 동시에 라벨링 및 제품 포장 디자인도 도움 받을 수 있습니다.

우리나라의 좋은 제품을 수출하게 해주는 기본적이고 전체적인 세팅을 도와줄 수 있는 곳이 aT 현지화지원사업입니다.

해외수출을 시작할 때는 꼭 aT 현지화지원사업을 받으셨으면 좋겠습니다. 신청도 정말 간단합니다.

참프레는 2019년 미국시장에 집중하고자 합니다. 2017년까지는 일본과 동남아 수출에 많이 신경을 썼다면, 2018년을 기점으로 이제 미국시장 삼계탕 판매에 힘쓰고 있습니다. 미국시장에 NB, 한국 교민 뿐만 아니라 현지 미국 사람들에게 우리 대한민국 참프레의 건강하고 안전한 닭고기를 널리 알리고 싶습니다.

**aT 현지화지원 내용**

미국  
라벨링

일본  
비관세장벽 자문



미국 라벨링

· 영양분석표 제품분석 및 라벨링 제작



**일본 레토르트 삼계탕 제품등의 통관시 필요서류 및 라벨링**

1. 레토르트 제품의 검역조건 및 방법

- 일본 검역 시 레토르트파우치에 진공한 후, 제품의 중심온도가 120°C에서 4분이상의 가열처리와 동등이상의 처리가 되었다라는 취지가 기입된 한국 검역 검사본부 검역 당국에서 발행한 검역증명서를 첨부해야 합니다.
- 레토르트파우치식품 및 통조림에 관해서는, 살균처리후 상온에서 장기보존이 가능하므로 동물검역 대상에서 제외되나, 해당 상품이 대상외인지 여부를 판정받기 위해서 상기 검역증명서가 필요합니다.

2. 기타 위생조건

- 검역소에서는 첫 번째 수입 시 또는 동일제품에 대해서 1년에 1회 이상 위생 상황 확인을 위해 수입자에게 아래와 같은 검사를 부과하고 있습니다.
- 대장균군(음성), 클로스트리듬속 균(<30 / g 이하), 아초산균(0.001g / kg 이하)
- 현지 검사기관에서 부과하는 상기 항목에 대해 수출전에 국내 공적검사기관에서 검사를 실시하여 안전성을 확인하시는 것도 하나의 방법임으로 검토하시기 바랍니다.

3. 라벨 표기 방법

아래와 같이 수입자 표기를 하여야 하며, 영양성분 표시도 의무화 되었으므로 참고하시기 바랍니다.

명칭	스프
원재료명	닭고기 스프(닭발, 양파, 당근), 닭고기, 찹쌀, 건대추 * 정보 보호상 일부 성분은 생략함
살균방법	기밀성 용기에 밀봉하여 가압·가열 살균
내용량	1,000g
상미기간	Yyyymm.dd
보존방법	상온에서 보관하십시오.
원산국명	한국
수입자	홍길동

(주)에스제이코레

# 뉴욕 맨하튼에서 맛보는 추억의 국민학교 떡볶이



수출품목  
떡볶이

수출국가  
미국

대표  
서만수

설립일  
2013년

주소  
경상북도 구미



한참 국제적으로 경기가 안 좋을 때, 추억을 연상시킬 수 있는 제품을 만들어보자는 생각으로 추억의 국민학교 떡볶이를 개발하게 되었습니다.

시중에 없는 차별화된 제품개발을 마음먹고 기존의 마케팅 포인트와 상반된 촌스러운 패키지 디자인과 4글자 이상의 제품명, 온라인 시장 런칭으로 시작한 제품이 바로 추억의 국민학교 떡볶이입니다.

처음에는 국내 판매만 했기 때문에 aT에 대해서도 전혀 몰랐습니다. 심지어 그때는 우리 제품이 수출 될 것이라

는 것은 생각도 하지 못했습니다. 어느 날 외국인들이 한국에 와서 먹어 본 음식 중에 다시 먹고 싶은 음식으로 떡볶이를 뽑았다는 조사 결과를 접했습니다. 외국 사람들은 당연히 불고기나 김치를 좋아하는 줄 알았는데 떡볶이라는 결과에 놀랐고 가슴이 뛰었습니다.

그때부터 본격적으로 우리 제품을 해외로 수출할 수 있을까 알아보기 시작했습니다. aT를 알게 되고 직접 찾아가서 상담을 받았습니다. aT 상담을 받고 박람회 참여면서 aT 현지화지원사업에 대한 귀중한 정보를 얻을 수 있었습니다.

라벨링은 제품의 수출여부는 물론 고객의 생명까지 달려있는 중대한 일입니다.

가장 힘들었던 것은 역시 라벨링이었습니다. 우리 떡볶이를 미국으로 수출 하려는데, 한미 FTA 기준은 물론이고 라벨링을 어떻게 해야 하는 지도 전혀 몰랐습니다.

라벨링은 그냥 번역만 하고 붙여서 나가면 되는 건 줄 알았습니다. 전문가를 찾아서 의뢰해보니 비용이 상당했습니다. ‘수출을 하지 말아야 하나’라는 생각까지 하게 되었습니다. 나라마다 라벨링 규정이 달랐고 우리나라에서는 사용할 수 있는 성분이 다른 나라에서는 사용해서는 안 되는 성분이란 것을 알게 되었습니다. 미국으로 수출이 가능한 성분과 불가능한 성분에 대한 미국 현지 규정을 알 수가 없었습니다. 중소기업에게 라벨링은 정말 큰 애로사항입니다.

우리 ‘추억의 국민학교 떡볶이’ 미국 수출을 위한 라벨링 규정 및 수출을 위한 주의사항 자문을 지원받았습니다. 제품에 쓰이는 화학적인 성분이 사용 가능한지도 꼼꼼히 확인받을 수 있었습니다. 화학적인 성분의 경우 해석에 따라 여러 단어들 이 나오는데, 미국 수출을 위한 적절한 단어와 표기법에 대해 상세히 안내받을 수 있었습니다.





또한 알레르기 유발 성분에 대한 표기가 기억에 남습니다. 라벨에 알레르기가 있는 고객들을 위해 제품 성분들을 현지 양식에 맞게 적어야 하는데 이는 식약청에서도 지원 불가능한 사항이었습니다.

이는 우리 제품을 현지에 다시는 수출하지 못할 수도 있는 것은 물론 고객들의 생명을 위협할 수 있는 중대한 사항이었습니다.

현재 에스제이코레는 aT 현지화지원사업으로 미국 이외에도 유럽시장을 위한 라벨링 지원도 받고 있습니다. EU 국가별 9개의 다른 언어로 라벨 제작을 해야 하는데, 자체적으로는 꿈도 꾸지 못하는 사항이었습니다.

자문과 라벨링 지원을 통해 우리 제품에 자신감을 가지고 수출하게 되었습니다.

aT 현지화지원사업으로 인해 마음이 평안해졌습니다.

해외박람회나 여러 행사에 참여하면서 우리 제품에 관심을 보이는 바이어들을 만났습니다. 만약 그때 우리 제품 라벨링이 완성되지 못한 단계라던가 바이어가 원하는 국가별 규정을 확인하지 못한 상황이라면 자신이 없었을 것입니다. aT 현지화지원사업을 통해 자문을 받고 라벨링을 지원받아서 자신 있게 제품을 수출할 수 있었습니다.

첫 미국 수출도  
 이루어낼 수 있었고 이제는  
 EU라는 또 다른 도전을  
 시도해보는 계기가 되었습니다.

aT 현지화지원사업의 라벨링과 자문 지원이 없었다면  
 수출 양이 늘수록 오히려 불안했을 것 같습니다. 라벨링  
 이 완벽하지 못하는데 판매량이 늘어나는 것은 그만큼 문  
 제가 생길 확률도 늘어나기 때문입니다. aT의 지원으로  
 인해 마음이 편안해졌습니다.



aT 현지화지원사업을 진짜 몰라서 못하는 분들이 많은  
 것 같습니다. 알면 안 할 수가 없고, 수출을 안 하던 기업  
 들도 용기를 낼 것입니다. 주변에 정말 맛있는 우리 농  
 수산식품을 가지고 있는데 잘 몰라서 수출은 엄두를 못  
 내시는 분들이 많습니다.

저도 이번에 식혜 사업을 하시는 지인에게 aT 현지화  
 지원사업 라벨링을 소개해 드렸습니다. 식혜는 라벨링  
 도 떡볶이에 비해 간단한데 그동안 몰라서 못했습니다.

상표권도 미주 유럽은 덜하지만 중국 같은 경우에 상  
 표권으로 수출을 두려워하는 분들이 많습니다. 라벨링,  
 상표권, 자문 모두 aT 현지화지원사업의 주요 포인트

니까 이런 좋은 사업을 더 많이 알릴 수 있는 기회가  
 많았으면 좋겠습니다. 국내 경기와 해외 경기가 상반  
 되는 경우가 많아서, 수출을 해야 우리 기업들이 성장  
 할 수 있습니다.

미주랑 캐나다 호주를 중점으로 수출하던 중 최근에는  
 유럽시장을 두드리고 있습니다. 유럽시장 진출을 위한  
 신제품들을 계속 테스트 중입니다.

2019년에는 국내시장에서 입지를 다지는 동시에 유럽  
 어느 나라에서나 (주)에스제이코레의 ‘추억의 국민학교  
 떡볶이’를 맛볼 수 있도록 하는 것이 목표입니다. 감사  
 합니다.

## aT 현지화지원 주요내용

미국  
비관세장벽 자문,  
라벨링  
중국  
비관세장벽 자문



### 미국 라벨링



### 미국 성분표기 자문

1. 국떡 컵볶이(Cook Tok Rice Cup Original)
  - Ingredients 성분표기 많은 양부터 적은 양으로 나열
  - Chicory Dietary Fiber\_ Chicory Fiber Powder 수정
  
2. 국떡 컵볶이 매콤짜장(Cook Tok Rice Cup Jjajang)
  - 모든 성분(Sub ingredients 포함) 모두 나열
  - Black Bean Sauce(참맛짜장양념분) Sub Ingredients 나열
  - Milk Cream Powder 수출 전 USDA Permit 필요.  
또는 Cream - Soup Powder 제조업체 USDA Permit 여부 확인
  - Corn Powder 영문표기 확인
  
3. 국떡 컵볶이 매콤까르보(Cook Tok Rice Cup Carbonara)
  - Carbonara Spaghetti Powder \_ Carbonara Seasoning 추천
  - 한글 성분명 Dextrin 영문명 Maltodextrin 표기 확인
  - Glucose\_Basil Powder 영문명 표기 확인
  - Compound Cheese Powder\_Mixed Butter Powder 의 Sub Ingredients 내용 확인
  - Milk Cream 수출 전 USDA Permit 확인
  
4. 국떡 컵떡국(Cook Tok Rice Cup Soup)
  - Sodium Caseinate 영문명표기 수정
  - Trisodium Citrate 또는 Sodium Citrate 두 가지 모두 사용가능
  - Sodium Citrate 표기 추천
  - Seasoning Base\_ Sub Ingredients 내용 확인
  - Yeast 영문 Vegetable Seasoning 한글 성분명 확인
  - Dried Carrot 수정
  - Egg Flake 수출 전 USDA Permit 확인



# 한 눈에 알아보는 일본 수출입 프로세스

- 1. 일본 식품위생 기준 확인
- 2. 위생증명서 발행
- 3. 수출전 검사서

## 일본 위생 규정 확인

### 농림수산식품부

· 업무: 식품수입규정 협의, 국내 식품 위생규제 준수 요청

## 공동 필요 서류(일문)

- 1. 상업송장
- 2. 선하증권 혹은 항공화물 운송장
- 3. 수입신고서
- 4. WTO/세율 적용가능한 원산지 증명서
- 5. 포장명세서
- 6. 운임명세서
- 7. 보험증명서
- 8. 인증서 및 증명서
- 9. 관세 납부 확인서

## 수입신고 서류 준비

- 육류제품**
  - 수출국 정부기관 발행 위생증명서
- 가공식품**
  - 원재료표(원재료, 첨가물 등 기재된 것), 제조공정표, 필요 시 검사성적서
- 기타(치즈, 버섯, 토마토, 납치, 뽕장어 등)**
  - 수출국 위생증명서 또는 검사성적서

### 후생노동성

· 업무: 수입식품 감시업무, 식품위생법, 시행 규칙 심의 및 시행

### 소비자청

· 업무: 식품 건강 및 영양 표시 규정 심의 및 시행

### 식물방역소

· 담당 품목: 신선 식물성 식품  
· 업무: 식물방역법 심의 및 시행

### 동물검역소

· 담당 품목: 신선/가공 동물성 식품  
· 업무: 가축전염병예방법 등 심의 및 시행

## 일문라벨 기준(공동사항)

- JAS법: 포장식품 등 라벨표준
- 고품표시법: 공정경쟁보호및부당표시방지법
- 계량법: 내용량표기법
- 건강증진법: 건강오인표시금지법

## 일문라벨 제작

- NACCS를 통해 전자적으로 신고하는 방법 및 관할 세관에 직접 증명서류와 수입신고서를 제출
- 통관대리인 사업장의 소재지는 일본이어야 함

## 적하정보 제출 / 수입신고

### 전자통관시스템(NACCS)

· 담당 기관: 재무성 관세국 (www.nacccs.jp)

## 선적

## 포워딩 업체 섭외

- 선적일정 체크
- 선적서류 제공: 계약서, 인보이스, 패키징리스트

## 통관 서류송부

## 운송 / 일본 도착

## 통관 심사

### 관할 세관

· 업무: 현장검사, 세금징수, 수입신고/심사

## 검역 심사

### 후생 노동성 의약품 식품보건부 검역소

· 업무: 샘플 테스트 및 결과 통보 · 검사 필요 시 모니터링 검사, 명령검사, 행정검사 요청

※ 합격: 수입검사 합격증명서 발급  
불합격: 화물 반환 및 파기

## 일본 내 유통(합격시)

## 일본 수출입 관련 주요 기관 및 URL

수출입단계	기관명	내용	URL
수입신고 서류 사전준비	도쿄 검역소 식품 감시과	도쿄도 지역식품 수출 시 수입 식품 안전을 관장하고, 검역을 담당	<a href="https://www.forth.go.jp/keneki/tokyo/kanshi_hp/a001.html">https://www.forth.go.jp/keneki/tokyo/kanshi_hp/a001.html</a>
	후생노동성	식품위생법 및 식품위생법 시행령, 시행규칙	<a href="http://elaws.e-gov.go.jp/search/elawsSearch/elaws_search/lsg0100/search?searchType=2&amp;searchLawName=%E9%A3%9F%E5%93%81%E8%A1%9B%E7%94%9F%E6%B3%95&amp;abbreviationFlg=true">http://elaws.e-gov.go.jp/search/elawsSearch/elaws_search/lsg0100/search?searchType=2&amp;searchLawName=%E9%A3%9F%E5%93%81%E8%A1%9B%E7%94%9F%E6%B3%95&amp;abbreviationFlg=true</a>
		수입식품 감시 업무	<a href="http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/yunyu_kanshi/index.html">http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/yunyu_kanshi/index.html</a>
		식품 관련 정책 정보 등	<a href="http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/">http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/</a>
		후생 노동성 식품첨가물 정보 검색	<a href="http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/syokuten/">http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/syokuten/</a>
		후생 노동성 식품첨가물 공정서	<a href="http://www.mhlw.go.jp/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/syokuten/kouteisho8e.html">http://www.mhlw.go.jp/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/syokuten/kouteisho8e.html</a>
	일본무역 진흥기구	수입통관 절차 정보	<a href="https://www.jetro.go.jp/world/qa/04A-010137.html">https://www.jetro.go.jp/world/qa/04A-010137.html</a>
	잔류농약 기준치 검색 시스템	식품잔류농약, 동물용 의약품 및 사료첨가물 기준치 검색	<a href="http://db.ffcr.or.jp/">http://db.ffcr.or.jp/</a>
	식물방역소	식물 검역에 관한 문의	<a href="https://www.contactus.maff.go.jp/j/pps/form/qa.html">https://www.contactus.maff.go.jp/j/pps/form/qa.html</a>
		식물방역법, 동 시행령 및 동 시행규칙	<a href="http://elaws.e-gov.go.jp/search/elawsSearch/elaws_search/lsg0100/search?searchType=2&amp;searchLawName=%E6%A4%8D%E7%89%A9%E9%98%B2%E7%96%AB%E6%B3%95&amp;abbreviationFlg=true">http://elaws.e-gov.go.jp/search/elawsSearch/elaws_search/lsg0100/search?searchType=2&amp;searchLawName=%E6%A4%8D%E7%89%A9%E9%98%B2%E7%96%AB%E6%B3%95&amp;abbreviationFlg=true</a>
식물방역법 개요 설명 (일본무역진흥기구)		<a href="https://www.jetro.go.jp/world/qa/04M-030004.html">https://www.jetro.go.jp/world/qa/04M-030004.html</a>	
수출입 식품 검사 신청		<a href="http://www.maff.go.jp/pps/j/law/denmado/">http://www.maff.go.jp/pps/j/law/denmado/</a>	
라벨제작	소비자청	식품표시 관련 정보	<a href="http://www.caa.go.jp/policies/policy/food_labeling/information/">http://www.caa.go.jp/policies/policy/food_labeling/information/</a>
수입신고	후생노동성	수입식품 신고서 다운로드	<a href="http://www.mhlw.go.jp/topics/yunyu/dl/tp0130-1c_after.pdf">http://www.mhlw.go.jp/topics/yunyu/dl/tp0130-1c_after.pdf</a>
관세납부	재무성 관세국	관세 납부 및 관세율 확인	<a href="http://www.customs.go.jp/">http://www.customs.go.jp/</a>

### 삼양식품

# 글로벌 삼양, 불닭볶음면의 수출 신화



수출품목  
라면

수출국가  
전 세계

대표  
김정수

설립일  
1961년

주소  
서울특별시 성북구



삼양식품은 국내 최초로  
라면을 출시했고,  
1969년 국내 최초로  
라면을 수출한 회사입니다.

안녕하세요. 삼양식품 대표이사 김정수입니다. 1998년 삼양식품에 입사하여 21년째 근무하고 있습니다. 삼양식품은 1961년 ‘식품으로 인간 백세시대를 열겠다’는 고(故) 전중윤 명예회장의 의지로 설립된 회사입니다. 1960년대 대한민국은 쌀과 잡곡이 유일한 주식이었고 그것마저도 부족하여 허리띠를 졸라매야 했는데요. 이러한 식량난 극복을 위해서 삼양식품은 1963년 국내 최초로 ‘삼양라면’을 출시했고 이후 다양한 제품을 개발하면서 새로운 식생활 문화를 창조하기 위해 끊임없이 노력하고 있습니다.

2012년 출시한 화끈한 매운맛을 자랑하는 불닭볶음면은 SNS를 통해 ‘불닭볶음면에 도전한다!’는 재미있는 신드롬을 일으켰고, 현재도 국내를 넘어 해외 소비자들에게까지 많은 사랑을 받고 있습니다.

수출 국가별 유통 현황과 법, 제도 등을 단기간에 파악할 필요가 있었습니다.



2016년 하반기부터 중국, 동남아 등에서 불닭볶음면의 선풍적인 인기로 수출실적이 대폭 증가하면서 aT한국농수산물공사에서 지원하는 현지화지원사업에 관심을 가졌습니다. 특히 여러 국가에서 동시다발적으로 수출이 폭증하는 상황이라 국가별 유통 현황이라든가 법, 제도 등을 단기간에 파악할 필요가 있었습니다.

aT는 이전부터 국내의 농수산물산업의 진흥을 위한 전문기관이라는 것을 알고 있었기 때문에 주저 없이 aT 사이트부터 방문했고, 수출을 위해 진행하는 다양한 지원사업을 꼼꼼히 체크해 적극적으로 참여했습니다.

aT 현지화지원사업을 알기 전에는 자체적으로 규모가 큰 국제식품박람회 참관하여 시장조사를 하거나 바이어와의 미팅을 진행했고, 기존에 거래하고 있던 국가별 거래처와 협업하여 수출규모 확대방안을 직접 모색했습니다.

수출 확대를 위해 바이어 등 해외사업 관계자들을 만날 기회가 적은 것이 큰 애로사항이었습니다. 해외시장을 개척하기 위해서는 최대한 많은 사람들에게 저희의 제품을 보여주고 홍보해야 하는데, 그러한 네트워크를 확보하는 것이 무엇보다 중요했습니다.

## 현지 물가와 소득별 선호 브랜드, 주요 유통망에 대한 철저한 시장조사를 지원받았습니다.

또한 시장분석에도 어려움이 많았습니다. 당사는 해외에 법인회사나 지사가 있는 것이 아니기 때문에, 현지 시장 현황을 제대로 파악하고 분석하는 데 저희의 역량을 집중해야 했습니다.

게다가 대한민국 식품 수출에 있어 불닭볶음면처럼 단 시일 동안 여러 국가에서 폭발적으로 수요가 급증한 제품은 전무후무했기 때문에 다른 기업의 사례를 참고할 수 없었고 국가별, 권역별로 시장을 구분하여 대처해야 하는 점이 큰 미션 중 하나였습니다.

aT 현지화지원사업의 정보조사를 통해 당사 주요 진출 국가의 라면시장에 대한 조사를 의뢰하여 기본적인 통계 수치부터 시장 트렌드, 경쟁사 현황, 유통구조 등 세부적인 자료를 받아볼 수 있었습니다.

국가별로 식문화가 정말 다양하고 특히 ‘인스턴트 라면’이라는 식품을 정의하는 기준도, 주요 섭취방법도 나라별로 제각각 다르기 때문에, 우리의 제품이 해외에서 어떤 제품으로 인식되고 있는지 현황을 파악하는 것이 중요한 시작이었습니다.

일본수출을 위해서 치즈불닭볶음면 원재료에 대한 상세내역 확인과 현지 사용 가능여부에 대한 조사를 aT 현지화지원사업을 통해 현지전문가의 조사를 지원받았습니다.

인도에서는 우리 불닭볶음면 수출을 위한 현지시장의 동향을 조사하고 관세 및 통관정보를 지원받을 수 있었습니다.

미얀마의 경우에도 인도와 마찬가지로 현지시장 동향과 세관 및 통관정보를 지원받았는데요. 현지 물가와 소득별 선호 브랜드, 주요 유통망에 대한 철저한 조사로 미얀마 현지시장을 위한 상세한 진출 전략을 보고받을 수 있었습니다.

이러한 점에서 해당 지원사업은 거시적으로 시장을 분석하는 데에 큰 도움이 되었습니다. 또한 국가별로 현지 판촉활동을 펼치는 프로모션 활동 분야에서도 지원을 받았습니다.

이 외에도 국제식품박람회 참가는 물론이고, ‘시장 다변화 사업’을 통해서 인도, 브라질, 사우디아라비아 등 당사에서 적극적으로 진출을 꾀하는 국가를 중심으로 활동 지원을 받을 수 있었습니다.



2018년 8월 필리핀 WOFEX2018 박람회



2018년 9월 인도 WOFI2018 박람회

수출의 첫 걸음을 내딛는 것이  
망설여지신다면,  
aT 현지화지원사업이  
큰 도움이 될 것입니다.



저희는 몇 년 전부터 적극적으로 해외 시장을 개척하고 싶은 의지가 강했고, 또한 직접 현지거래처와 커뮤니케이션 하면서 현지화 전략을 펼치고자 했기 때문에 국제 식품박람회 참가는 그 기본이 되는 활동이었습니다. 덕분에 현재 저희는 70개국 이상의 국가로 활발히 수출하고 있습니다.

해외 시장을 개척한다는 것은 쉽지 않은 일이지만, 정말 무궁무진한 가능성 있는 도전이라고 생각합니다. 그리고 당장 그 첫걸음을 어떻게 내딛어야 할 지 고민인 분들에게는 aT의 해외진출 지원사업이 큰 도움이 될 것 같습니다.

aT에서 올리는 지원공고를 확인하시면 주저하지 말고, 적극적으로 참가 신청을 하셔서 꼭 해외진출의 첫 발을 떼시길 바랍니다.

삼양식품은 작년 1억 불 수출 달성에 이어 올해 2억 불 수출을 달성했습니다. 내년에는 3억 불 수출 달성이 목표입니다. 지금까지는 저희가 불닭볶음면이라는 브랜드 덕분에 수출에 큰 성과를 얻을 수 있었습니다.

앞으로는 불닭볶음면 만이 아닌 'SAMYANG'의 브랜드 인지도를 더욱 높일 수 있도록 제품을 개발하고 적극적인 프로모션 활동을 전개할 예정입니다. 감사합니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 일본 비관세장벽 자문



#### 일본 통관프로세스

통관절차	관할 기관	유의사항
사전보고		수출국의 선적항에서 24시간 전에 일본 수출입 항만 정보처리 시스템(NACCS)에 적하정보를 보고해야 함
수입 신고	NACCS 혹은 관할 세관	수입 신고는 NACCS를 통해 전자적으로 신고하는 방법과 관할 세관에 직접 증빙서류와 수입신고서를 제출하는 방법이 있음. 통관대리인을 통해 수입신고를 할 수 있으며 통관대리인은 반드시 사업장의 소재지가 일본이어야 함
타 법령 검토		일본에 수입하고자 하는 물품이 관세법외에 다른 법령에 의해서 승인이 필요한 경우, 해당 승인 내용에 대해 입증할 의무가 있음
심사 및 검사	동식물 방역소	수입하고자 하는 물품의 위험도에 따라 검사 여부가 달라지며, 검사 시 소요되는 비용은 수입자 혹은 화주가 전액 부담해야함
관세 납부	관할 세관	별도로 정해진 납세기한은 없으며 서류의 심사와 검사가 완료되면 즉시 납부 가능함

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 일본 관세청(www.customs.go.jp)

#### 일본 통관·검역 절차 준비서류

- 화물이 도착하면 수입자는 운송 계약과 관련된 서류를 인수받아 수출자가 보낸 송품장 등을 구비해 관할세관에서 수입신고를 진행
- 수입신고는 통관 대리업자를 통해 신고할 수 있으며, 통관 대리업자는 일본 내 사업장 및 소재지가 있어야 함. 수입신고는 화물의 수입자 또는 세관의 허가를 받은 통관업자가 수입자를 대리하여 신고할 수 있음. 한편, 일본 내 거주하지 않는 자는 수입통관을 할 수 없음
- 수입 신고방법 : 일본 수출입 항만 관련 정보처리시스템(NACCS)를 통한 전자적 방법과 세관에 직접 증빙서류를 제출하는 방법이 있음
- NACCS를 통하여 신고할 경우, 수입화물의 화주가 전산시스템을 통하여 세관에 수입신고서 전자 자료를 제출함. 세관에 직접 제출할 경우, 수입신고서를 작성한 후 관련 증빙서류를 구비하여 세관에 직접 제출하면 수입신고서가 접수됨

#### 일본 수입신고서 제출 시 구비서류

- 상업송장
- 선화증권 혹은 항공화물 운송장
- WTO세율 적용 가능한 원산지 증명서
- 포장목록, 화물계좌, 보험증서 등(필요한 경우)
- 인증서 및 증명서(타 법령에 의거하여 필요한 경우)
- 관세 및 소비세의 감면 또는 면제에 관한 명세서(감면 또는 면제가 상품에 적용되는 경우)
- 관세 지불 전표(물건이 과세될 경우)

제일물산

32만 2,500엔  
관세 환급 및 소비세 절감!



수출품목  
고춧가루

수출국가  
일본

대표  
강혜란

설립일  
1978년

주소  
Tokyo, Japan

1960년 일본 현지에  
한국 식품 전문점을 설립하고  
3대에 걸쳐  
한국 농수산물식품을 전하는 일에  
최선을 다하고 있습니다.



안녕하세요. 제일물산 대표 강혜란입니다. 저는 일본 도쿄의 재일한국인 3세입니다. 10대 시절에는 어머니로부터 넓은 세계를 보고 자신의 정체성을 느낄 수 있도록 가르침을 받아서 미국에서 고등학교에 다니게 되었습니다. 일본 귀국 후에 호텔 비즈니스를 공부하여, 롯데 일본지사 에 입사 판촉부에서 업무경험을 쌓았습니다. 그 후에는 영국 호텔 외식업계에서 5년간 해외 경험을 쌓을 수 있었습니다.

어머니께서 타계하신 후에 지금의 회사를 이어 받아 현재에 이르고 있습니다. 해외 생활을 하던 중에 한국의 전통음식인 김치의 가능성과 아시아 및 유럽의 발효 식품에 자극을 받아 귀국 후 중의약선(中醫藥膳) 지도원의 자격을 활용하여 김치 소믈리에라는 새로운 장르를 확립하여, 김치뿐만 아니라 한국 요리 교실의 개최와 새로운 소재의 김치 개발 등, 적극적인 활동을 전개하고 있습니다.

제일물산은 1960년 한국식품 전문점으로 현재 도쿄 에노 본점을 개업한 이래, 일본 시장에서 한국식품의 보급에 열정적으로 노력을 기울이고 있습니다. 1978년 법인화 후, 일본 각지의 슈퍼마켓, 백화점 등지에 한국 식품의 홍보 및 판매를 통해 사업 규모를 점차 확대하여 오늘에 이르고 있습니다.

3대에 걸쳐서 일본 땅에 김치를 비롯한 한국식품을 보급하는 한 길을 걷고 있으며, 앞으로도 변함없이 한국 식품의 보급과 개발에 노력을 아끼지 않을 것입니다.

한국농수산물과 가공식품을 안정적으로 수입할 수 있는 든든한 서포트가 생긴 것이 가장 큰 성과라고 생각합니다.



이전부터 한국산 농산물의 수입 절차에 관해서 aT 도쿄지사로부터 많은 도움을 받고 있던 차에 더 구체적이고 제도적인 현지화지원사업이 실시된다는 안내를 받게 되어서 본 지원사업을 알게 되었습니다.

한국산 농산물 수입에 있어서 한일간의 검역기준의 상이로 인하여 발생하는 문제는 앞서 말씀드린 바와 같이 aT 도쿄센터로부터 많은 도움을 받았으며, 그 외 부분은 대부분 자체적으로 대응하여 왔습니다.

한국 농산물의 수입에 있어서 한일간의 잔류농약 검역기준의 수치 차이로 인하여 원활한 수입이 이루어지지 않았던 시기가 있었습니다. 그 시기에도 aT 도쿄센터에서 적극적으로 대응을 해주셔서 무사히 해결되었던 기억이 있습니다.

제일물산은 주로 한국산 농수산물과 가공식품을 수입하고 있습니다. 식품 수입 시에 필요한 검역 절차에 필요한 검사 비용을 aT 현지화지원사업의 조성금으로 지원받고 있습니다. 그 외에도 새로운 식품 내지는 원료의 수입 시에 다양한 통관 관련 상담과 시장조사에 관한 지원 및 수입법률자문 등의 지원을 받고 있습니다. 앞으로는 패키지 디자인의 개발지원에 관한 부분도 계획하고 있습니다.

일반적인 조성금 신청을 위한 절차는 꽤 복잡한 것으로 알고 있지만, aT 센터의 지원신청 방법은 지원사업 안내서를 참조하면 매우 간단했습니다. 특별하게 필요했던 서류라든지 까다로운 절차는 전혀 없었습니다.

한국농수산물을 수입하는 업체라면 간단한 절차만으로 만족스러운 지원을 받을 수 있으니 주저하지 마시고 신청하시길 바랍니다. 또한 aT 센터의 담당자분들도 매우 친절하고 상세하게 도와주시므로 결코 망설이실 필요가 없습니다.

2019년에 제일물산은 대한민국의 농수산식품의 맛을 일본에 전하고 새로운 음식문화 발전을 위한 끊임없는 제안을 통하여 대한민국 식문화 발전에 공헌할 수 있도록 노력할 계획입니다.

오랫동안 훌륭한 발효식품이자 보존식품으로서 사랑받아온 한국 김치의 전통을 지켜나가며, 사업 거점인 일본에 더 많은 새로운 김치를 제안하고 훌륭함을 알리는데 앞장서는 대표 전도사가 되고자 합니다. 감사합니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 일본 비관세장벽 자문



#### 떡볶이 세트 수입 관세율 자문

1. 관세번호 : HS CODE:1902.20-229 / 관세율 : 21.3%(+ 일본내 소비세 6.30%)
2. 품목분류 : 2014년 10월에 도쿄 관세청에서 떡볶이 수입에 관한 관세율을 「통조림 파스타와 별첨된 소스를 같은 용기에 넣어 파는 것(19.02)」와 「떡볶이와 소스를 세트로 파는 것」을 같은 것으로 분류한다고 답변한 예시를 참조하여 관세율의 품목분류는 파스타로 규정.

#### 한국산 소금절임 깻잎 수입 관세율 자문

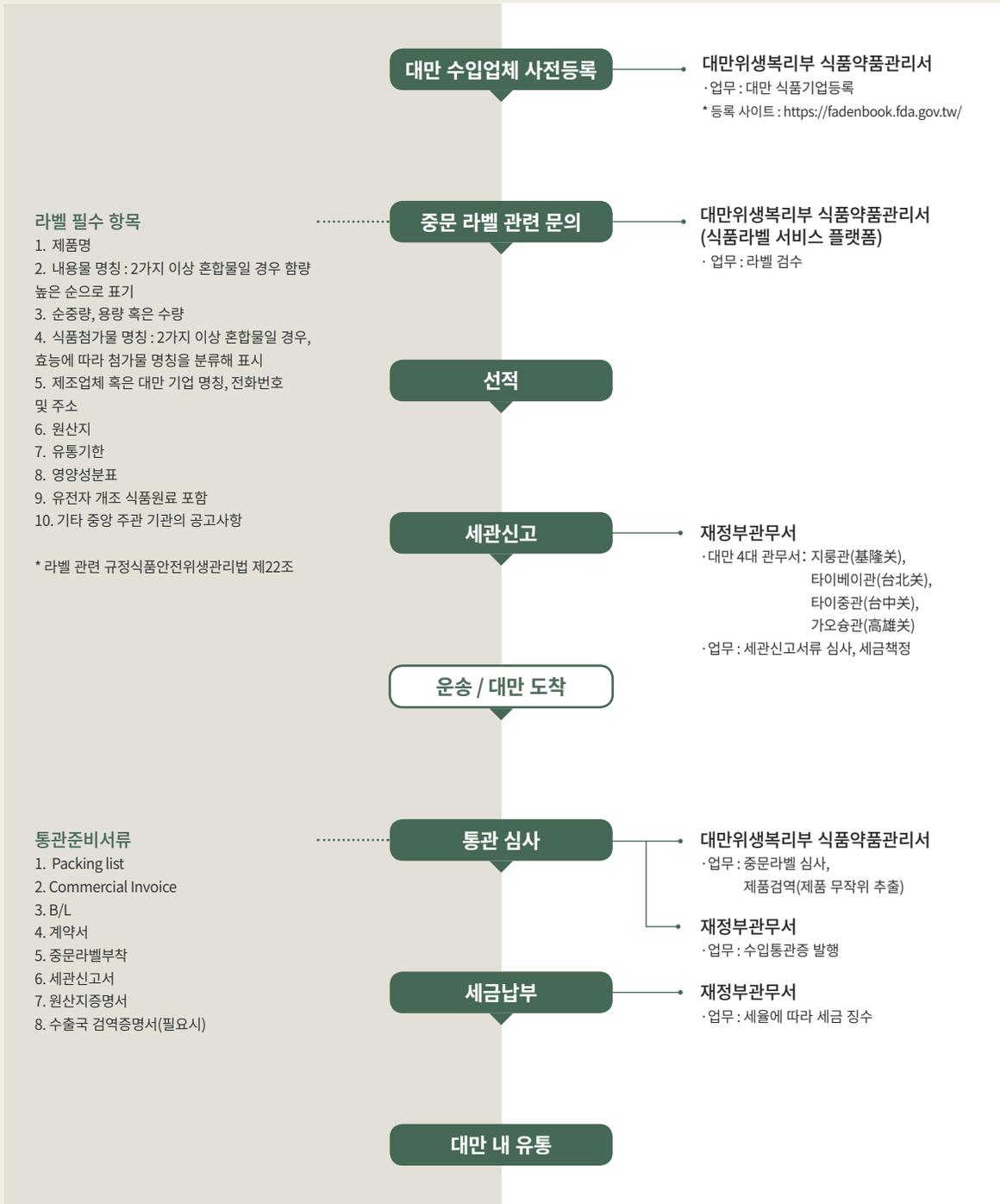
1. 관세번호 : HS CODE:2008.99-259 / 관세율 : 12%
2. 통관법규
  - 식품위생 : 제조공정도, 성분표, 소금종류, 첨가물, 방부제에 관한 구체적인 서류제출이 필요하며 내용에 따라서 검사 실시 함.
  - 식물방역 : 절임제품의 경우 식물방역이 필요없으나, 절임농도등에 따라서는 식물방역이 필요한 경우도 있음(금번 해당제품은 식물방역대상외)
4. 통관검사의 소요기간
  - 식품 검사 : 식품검사 의뢰후 10-15일 후 검사결과 / 통관 검사 : 2-3주 소요예정
5. 추가 확인한 내용
  - 「2008.99.259」의 관세율은 2003년부터 12%로 변동이 없음을 확인
  - 요코하마 식물방역소에 확인해본 결과 금번 제품은 대상외로 확인
  - 판매 및 영업상 사용을 목적으로 수입하는 경우는 안정성확보의 관점에서 식품위생법에 근거하여 수입자에게 식품신고서의 제출을 의무로 정하고 있습니다. (수입신고서를 제출하지 않은 식품은 판매 또는 영업상 사용을 할 수 없습니다.)
  - 수입하는 식품이 식품위생법에 준하는 규격기준에 적합하지 검역관이 심사후 식품위생 검사 대상이 될 가능성은 있으나, 모든 식품 수입시 반드시 검사를 부과하는 것은 아닙니다.
  - 10여년 전에 귀사가 수입시 검사를 받지 않은 것은 당시 일반적으로 가공도가 낮고 위험성이 별로 없는 것으로 보인 제품들에 대해서는 별도 검사조치를 부과시키지 않았으나, 최근에는 전반적으로 식품류에 대한 검사율이 높아지고 있는 상황입니다.

#### 냉동침냉면 수입 관세율 자문

1. 제4부 > 조제식품, 음료, 알코올, 식초, 담배 또는 제조담배 대용품 > 제19류 스파게티, 마카로니, 누들, 라자냐, 뇨키, 라비올리, 가넬로니, 기타 파스타(가열로 조리한것, 육류 그 외의 재료를 담은 것 또는 기타 조제를 했는지는 상관하지 않는다) 및 쿠스쿠스(조제여부는 상관하지 않는다) > 그 외의 것 > 우동 소면 및 소바
2. 관세번호 : HS CODE:1902.19-092 / 관세율 : 34엔 / KG
3. 일본 수입시 주의사항 :
  - 일본 당국에 성분표 공정과정과 함께 식품 신고서를 제출할 필요가 있으며 함수(かんすい)가 들어있기 때문에 이 부분에 있어서(화학적 합성물질 경우) 자주검사를 해야할 수도 있다는게 통관사의 견해입니다.



# 한 눈에 알아보는 대만 수출입 프로세스



## 대만 수출입 관련 주요 기관 및 URL

수출입단계	기관명	내용	URL
대만 수입업체 등록	대만위생복지부 식품약품관리서	식품 업체 등록 시스템	<a href="https://fadenbook.fda.gov.tw/">https://fadenbook.fda.gov.tw/</a>
중문라벨 제작	식품약품관리서 (식품라벨서비스플랫폼)	라벨규정 검색	<a href="http://www.foodlabel.org.tw/FdaFrontEndApp/Law/Edit?SystemId=aec0e175-c02b-4181-a019-a61e9958c6c1&amp;cIPubliShStatus=1&amp;key=">http://www.foodlabel.org.tw/FdaFrontEndApp/Law/Edit?SystemId=aec0e175-c02b-4181-a019-a61e9958c6c1&amp;cIPubliShStatus=1&amp;key=</a>
통관심사	재정부관무서	통관, 세금 법규 검색	<a href="https://web.customs.gov.tw/News.aspx?n=FB76F1E6517A12DC&amp;sms=417FF20CE950A8AC">https://web.customs.gov.tw/News.aspx?n=FB76F1E6517A12DC&amp;sms=417FF20CE950A8AC</a>
식품법규	대만위생복지부 식품약품관리서	식품법규 검색	<a href="https://www.fda.gov.tw/TC/law.aspx?cid=62">https://www.fda.gov.tw/TC/law.aspx?cid=62</a>

### SFC바이오

# 대한민국 수박과 함께 세계 일류를 꿈꾸다



수출품목  
과자류, 음료 등

수출국가  
대만

대표  
김성규

설립일  
1999년

주소  
서울 금천구



우리 농수산물식품의 다양한 기능성 물질들을  
개발하고 제품으로 생산하여,  
전세계로 수출하고 있습니다.

안녕하세요. SFC바이오 대표 김성규입니다. 1996년 12월에 사업을 시작해서 99년도에 법인으로 전환하였습니다. 오랜 기간 동안 다양한 학문을 공부하면서도 동시에 대웅제약과 풀무원에서 회사원으로 성실히 근무하였습니다. 그러던 어느 날, '우리 농산물 속에 있는 유용한 기능성 물질들을 추출하고 활용하여 좋은 제품을 만들어 보고 싶다'라는 비전을 갖게 되었고 지금까지 사업을 하고 있습니다.

저희 회사명인 SFC바이오는 Smart Farming Creator BIO의 약자입니다. 농산물을 가지고 그 농산물 속에서 기능성 물질을 추출하고 자체적으로 만든 기능성 물질로 특허도 내고 있습니다. 다양한 기능성 물질들을 기반으로 우리 회사만의 완제품을 개발하여 국내 외 판매도 하고 수출도 하고 있습니다.

우리 농수산물을 사용하고자한 이유는 제가 농촌에서 농사를 지어봤기 때문입니다. 우리나라 농부들이 힘겹게 소중한 농산물들을 생산해도 팔 곳이 없는 실정입니다. 농부셨던 아버지가 이러한 고생을 하시는 것을 옆에서 직접 보고 자랐기 때문에 '우리 농산물을 이용하여 훌륭한 제품을 만든다면 농부들도 안정적으로 농사를 지을 수 있지 않을까'하는 마음으로 이 사업을 하게 되었습니다.

저는 종자에도 관심이 많습니다. 세계에 없는 대한민국 종자를 개발하여 종자부터 완제품까지 수직으로 만드는 저희 회사의 비전이기도 합니다. 회사의 대표상품 '수박소다'가 바로 수박을 10년 전부터 연구하여 세계 최초로 수박에서 라이코펜이라는 항산화 물질을 추출하는 기술을 개발하고 특허를 내서 완성된 제품입니다.

처음엔 해외진출을 생각하면서도 정말 가능할까하는 막연한 의구심이 있었습니다.

국내에서 대기업과 경쟁하는 것이 쉽지 않습니다. 국내 시장이 가지는 특수성과 한계가 있었습니다. 좋은 상품을 개발해서 고객들에게 선보여도 대기업에서 금방 가져가는 모습을 볼 수 있습니다. 반면 해외시장은 국내시장의 한계를 뛰어넘을 수 있는 새로운 기회가 있습니다. 회사 브랜드로 판단되어지지 않고 제품으로 승부할 수 있습니다. 공정경쟁을 할 수 있다는 점에서 해외수출의 문을 두드리게 되었습니다.

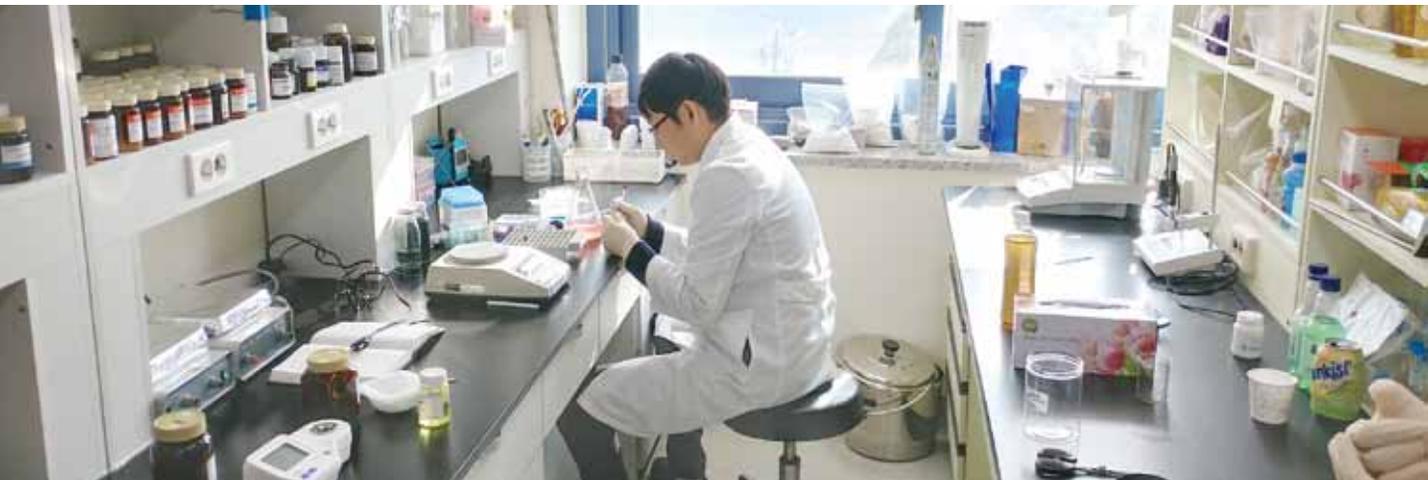
2016년 하반기부터 해외시장에 노크를 했고 aT 한국 농수산식품유통공사와 본격적으로 협업하기 시작했습니다. aT를 통해 상해 박람회 가게 되었고, 박람회에서 자연스럽게 aT 현지화지원사업에 대해 소개받았습니다. aT 현지화지원사업에 대해 자세히 알아보고 정말 큰 도움을 받을 수 있겠다 깨닫고 적극 활용하게 되었습니다.

처음에는 해외진출을 생각하면서도 정말 가능할까하는 막연한 의구심이 있었습니다. 중소기업에게 해외수출은 투자비용과 시간 대비 생각보다 더 힘들 거라고 걱정했습니다.

그래서 수박소다도 해외보다는 국내에서 어떻게 하면 성공 할 수 있을까에 대한 고민만 오래 했었습니다. 그러다가 전국 편의점에 저희 제품이 납품되고 인지도가 쌓이다보니 해외에서 도전하기로 결심했습니다.

수출을 준비하면 가장 힘들었던 점은 일단 사람이었습니다. 중국수출이면 중국어를 잘하는 사람, 일본이면 일본어를 잘하는 사람, 미국은 영어를 잘하는 사람이 필요했습니다. 능력있는 직원 한 사람이 정말 중요했습니다. 언어구사가 가능한 사람을 채용했다고 한들 우리 회사에 대해 기본적인 지식과 경험이 갖추어지지 않았다면 소용이 없었습니다.

두 번째로는 자금 문제였습니다. 해외수출 납품을 하려면 선금 50%를 내야하는데 3억이면 1억 5천을 선금으로 줘야하고 또 제품이 하나가 아니다보니 한꺼번에 3억, 9억씩 제품을 만들어서 가지고 있어야 하는 부담이 있었습니다. 정말 중소기업에게는 감당하기 벅찬 부분입니다.



aT 현지화지원사업으로  
대만 현지에 상표권을 등록하고  
2017년 5만2천 불,  
2018년 20만9천 불  
수출을 달성했습니다.



올해도 일본 박람회에도 참가하여 바이어 만나서 수박통통, 수박소다를 일본에 수출 할 수 있게 되는 초석을 마련했습니다. 중국 수출을 위해서는 디자인과 상표권 문제에 신경을 많이 썼습니다. aT 현지화지원사업에서 가장 많은 도움을 받은 부분이기도 합니다. 10개 이상의 제품을 각 나라별로 지적재산권 등록을 하였고, 수출다변화 사업을 통해 브라질이나 대만 등 신흥시장 개척을 시작할 수 있었습니다.

지적재산권 보호를 확실히 받고 안정적인 수출을 진행할 수 있었습니다. 정부기관에서 지원을 통해 사업을 진행하니 해외바이어들이 보기에 정부가 나서서 지원을 해주는 중소기업이라고 소개되어 해외 바이어들에게 더 큰 신뢰감을 줄 수 있었습니다.

가장 최근에는 브라질에 다녀왔는데 우리 제품이 이미 나가고 있지만 반응이 좋아서 추가적으로 더 납품해 주길 원한다는 피드백을 확인했습니다. 내년 수박소다 100컨테이너를 추가로 계약하고 왔습니다. 이번 브라질 방문을 통해 국내에서 경험해보지 못한 초특급 대우를 받았습니다.

2016년에 처음으로 해외 7만 불 수출을 성공했습니다. 2017년에는 60만 불, 올해는 160만 불을 수출했습니다. 단 3년 만에 올해 12월 100만 불 수출 탑을 받습니다. 3년 동안 200% 매출이 신장된 결과입니다.

내년에는 브라질 100컨테이너 외에도 중국 800만 개 계약 건을 확정하고 시작하게 되었습니다. 내년에는 매출만 50억 이상 성장할 것으로 전망하고 있습니다. aT 현지화지원사업팀의 도움이 없었다면 정말 생각지도 못한 결과이고 성과입니다.

이제는 더욱 본격적으로 해외 시장으로 진출하고자 합니다. aT 현지화지원사업과 함께하는 수출은 걱정도 없고 마음이 편안합니다.



농업바이오 분야의 최고가 되어,  
대한민국 농촌에 기여하는  
기업이 되겠습니다.

저희도 사실 처음에는 aT 현지화지원사업을 몰라서 못 했던 겁니다. 알고 나니 이걸 지원을 안 받을 수가 없습니다. 더 많은 국내 업체들이 훌륭한 농수산물 제품을 가지고 적극적으로 aT 현지화지원사업의 혜택을 누렸으면 좋겠습니다.

제가 해외출장 중 어떤 업체를 봤습니다. 한국에서 생산된 배, 사과를 컨테이너로 계약하는 업체였습니다. 우리 농부, 어부님들이 어떤 상품으로 수출을 준비하시고 있든지 간에 절대 포기하지 마셨으면 합니다. 수출하겠다는 마음만 있으면 aT 현지화지원사업을 통해 꿈을 실현할 수 있습니다. 저희 회사도 aT 현지화지원사업팀에서 밥상을 차려주셔서 손가락만 살짝 얹은 것뿐이었습니다. 고민하지 말고 도전해보셨으면 하는 마음입니다.

농업 바이오 회사로서 세계 최고 회사까지는 바라지도 않습니다. 먼저 국내에서 농업바이오 분야에서 최고가 되고 싶다는 꿈입니다.

그다음에는 우리 농민들에게 우리가 개발한 기술들을 나누고 보급하여 농민들의 소득도 안정적으로 보장해 주고 더 많은 제품을 개발 하고 싶습니다. 대한민국 농촌에 기여하는 기업이 되고 싶습니다.

마지막으로 세 번째는 수출로만 매출 50%이상 되는 회사가 되는 꿈이 있습니다. 감사합니다. 수박통통 많이 사랑해주세요.

## aT 현지화지원 주요내용

### 대만, 중국 상표권 출원



#### 1. 대만 상표권 출원



#### 2. 중국 상표권 출원



(주)그로스

# 대한민국 스낵제품으로 대만 42,340불 수출에 성공하다!



수출품목  
과자

수출국가  
대만

대표  
김현주

설립일  
2010년

주소  
전라북도 전주



(주)그로스는 aT 현지화지원사업을 통해 대만과 중국 시장진출을 위한 상표등록에 성공하였습니다.

안녕하세요. 주식회사 그로스 대표 김현주입니다. 저는 2000년도 초반부터 김치제조회사에서 근무를 했습니다. 그러나 회사 사정으로 문을 닫게 되면서 퇴사하였고, 유통법인 그로스를 설립하여 운영을 시작했습니다. 2010년부터는 수출무역에만 집중하는 업체로 자리 잡았습니다.

그로스는 현재 주요시장으로 대만, 중국, 미국이 있으며, 신흥시장을 개척하기 위해 노력하고 있습니다. 대만 시장에서 가장 많이 판매하고 있는 상품이 장류, 소스류를 가장 많이 취급하고 있고 다른 종류의 소스류 위주로 다른 스낵상품들을 많이 개발하여 런칭하고 있습니다.

대만에 취급한 스낵제품이 20종 이상 있습니다. 스낵은 패션상품이기 때문에 트렌드가 하나에 오래 머물러있지는 않아요. 하나의 트렌드에 계속 머물러 있는 상품들은 취급 상품에서 3분의 1정도이고 그 외에는 점점 그 수요가 점차 줄어들어 판매도 사라집니다. 끊임없이 신상품을 개발하고 런칭하지 않으면 매출을 유지하지 못하기 때문에 계속해서 신상품을 개발하고 있습니다.

aT 한국농수산물유통공사 전라북도 지사 밴드가 있어요. 밴드를 통해서 계속 정보를 업데이트 받고 있습니다. 밴드를 통해서 aT 현지화지원사업 정보를 알게 되었습니다.

1990년대 후반, 2000년대 초반부터 농수산물 가공업체에서 일을 하면서 접했던 절차와 비교해보면 aT 현지화지원사업은 굉장히 간단했습니다. 굉장히 간단하게 되어있습니다. 굳이 담당자랑 통화하고 직접 찾아가 미팅을 어렵게 하지 않아도 온라인상 신청서를 제출할 수 있고, 홈페이지에 들어가서 확인하는 방법 하나만으로도 충분히 많은 자료를 얻을 수 있습니다. 업무가 초보인 직원이 진행한다고 하더라도 쉽게 접근할 수 있습니다.

aT 현지화지원사업의 상표등록비용 90%를 지원받아 현지 언어로 등록, BI 제작, 그리고 국·영문 상표를 등록했습니다. 한 상표에 대한 4가지 타입의 상표를 등록했습니다. 또한 저희가 식품에 관련된 전반적인 부류를 다 취급할 수 있도록 3가지 종류의 식품을 위한 상표 인증으로 등록을 했습니다.

기존에 바이어와 직접 상품등록을 했을 때와는 다르게 aT의 비용지원이 정말 더없이 감사한 일이라고 느꼈습니다. 대만 현지시장에 대한 법률적인 조언도 받을 수 있었고, 현지 상표법 관련 정보를 상세하게 제공받았습니다.

또한 독점권을 행사할 수 있는 방향을 조언 받을 수 있어서 굉장히 좋았습니다. 그 전에 자체적으로 상표 등록을 진행할 때는 비용도 더 많이 들었습니다. aT 현지화지원사업에 들었던 비용의 3~4배의 비용을 감수하고 진행해야했습니다. 그럼에도 불구하고 1부류 밖에 못했었고 aT 현지화지원사업처럼 자세한 현지상황에 대한 조언을 받지 못했습니다.

기존에 많은 비용을 주고 대만 현지 변리사와 직접 접촉했었던 번거로움이 aT를 통해 해결되었습니다. 한국 지사에 있는 변리사와 한국어로 이야기를 나누고 이해하기 쉽게 연락을 주셨기 때문에 큰 도움이 되었습니다.

결과적으로 전년도에 없던 신상품을 개발할 수 있었습니다. 더 큰 성과로는 aT 현지화지원사업 진행과 동시에 대만 바이어와 함께 대만 현지 변리사 사무실을 방문해서 신뢰를 쌓았다는 것입니다.

이번에 등록한 상표에 대한 부류에 포함되어 있는 상품군들을 바이어와 같이 변리사를 만났으로써 바이어가 상표에 대한 신뢰성을 갖게 되었고, 바이어와 공동의 목표들이 생겼습니다.

저도 바이어를 더 신뢰할 수 있게 되었고 바이어도 상품에 대한 독점권을 갖고 있다는 것에 대해서 굉장히 뿌듯해하는 것 같았습니다.

내년에도 aT현지화사업을 통해서 지금 대만에 등록했던 상표권을 중국에도 등록을 마무리하고 대만에 공급하는 스낵을 다른 국가들에도 공급할 예정입니다.

특히 내년에는 중국과 일본을 비롯하여 인도네시아 및 동남아시아 쪽에도 현지화사업을 통해서 상표권 등록범위와 수출범위를 넓히려고 합니다.

aT 현지화지원사업을 통한 현지 법률과 규정에 관련된 자문들도 많이 필요할 것 같습니다. 욕심 부리지 않고 천천히 최선을 다해 해보려고 합니다. 감사합니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 중국 상표권 출원



#### 1. 중국 상표권 출원(국문, 영문, 중문)

- 제29류(김치)
- 제30류(조미료, 장 등 향신료, 스낵, 과자, 인스턴트)
- 제32류(음료)



#### 2. 선출원상표와 대비

##### · 국문

- 제29류 - 상표명 : 하회마을
- 제29류 - 상표명 : 해삼홍
- 제30류 - 상표명 : 한 알의 약속
- 제30류 - 상표명 : 향양
- 제32류 - 상표명 : 아이배넷
- 제32류 - 상표명 : 히게아



##### · 영문

- 제29류 - 상표명 : Hahoo
- 제29류 - 상표명 : Haha Kitchen 哈哈小厨
- 제30류 - 상표명 : HAHAN
- 제30류 - 상표명 : HAHAMOX
- 제32류 - 상표명 : 你笑了 HAHAYO
- 제32류 - 상표명 : 你笑了 HAHAYO



##### · 중문

- 제29류 - 상표명 : 哈哈王
- 제29류 - 상표명 : 哈哈
- 제30류 - 상표명 : CC哈哈
- 제30류 - 상표명 : 吼吼
- 제32류 - 상표명 : 哈哈
- 제32류 - 상표명 : PILIPILI 吼吼





# 한 눈에 알아보는 EU 수출입 프로세스

### 인증수출자 인증 필요 서류

- 1. 인증 신청서
- 2. 주요 수출(생산)품목 원산지소명서
- 3. 원산지소명서 기재내용 입증서류
- 4. 기타 자료(시스템 설명서 등)

### 유럽 식품 라벨링 필수 표기사항

- |              |              |
|--------------|--------------|
| <b>* 수산물</b> | <b>* 식품</b>  |
| 1. 생선이름      | 1. 성분목록      |
| 2. 생산방법      | 2. 알레르겐      |
| 3. 어획지/생산지   | 3. 성분별주 및 수량 |
| 4. 어구        | 4. 식품 순증량    |
| 5. 알레르겐      | 5. 유통기한      |
| 6. 해동여부      | 6. 저장/사용 조건  |
| 7. 유통기한      | 7. 사업자명 및 주소 |
|              | 8. 원산지       |
|              | 9. 사용설명      |

### 적하목록 사전제출

- 최초 도착지(도착세관사무소)에 도착신고서(ENS) 제출
- 컨테이너 해운 화물: 외국항에서 최소 적재 시작 24시간 전
- 산적 해운 화물: 최소 도착 4시간 전
- 근해 해운: 최소 도착 2시간 전
- 단거리 항공(4시간 미만): 최소 항공 이륙시간
- 장거리 항공(4시간 이상): EU 관세지역 최초 공항 도착 최소 4시간 전
- 도로교통: 최소 도착 1시간 전

### 통관필요서류

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1. 수입신고서(SAD) | 5. Packing List |
| 2. 상업송장       | 6. 운송 서류        |
| 3. B/L        | 7. 운임 보험        |
| 4. 원산지증명서     | 8. 관세가격신고서      |

### \* 수입신고서 (SAD : Single Administrative Document)

- 세관 당국에 서면 혹은 전자방식으로 제출해야 함
- 수입신고서를 제출할 시, 수입허가서, 위생증명서, CITES 증명서 등 관련 서류를 준비해야 함

## 인증수출자 인증 획득 (필요 시)

## 세관등록번호 (EORI) 발급

### EU 국가별 세관당국

- 업무: 수출입업자가 보내온 EORI 번호의 유효성 확인 후, 발급

## 영문 라벨 제작

### EU 집행위원회(EC)

- 업무: 식품 라벨링법 규정 및 가이드 지침 제공

## 선적 및 화물운송

## 통관심사

### EU 국가별 세관당국

- 업무: 통관 심사 및 AEO 인증 담당

### \* 공인경제운영인 제도

- (AEO : Authorised Economic Operator)
- 통관 우대기업 인증서로 화물보안 및 통관절차 간소화를 위해 마련됨
- 총 3가지의 인증제도로 운영되며, 1개의 인증서 선택 취득 가능

### ① AEO C : 세관간소(Customs Simplification)

- 인증으로, 절차 간소화 혜택 부여

### ② AEO S : 보안안전(Security & Safety) 인증으로, 사전신고 용이, 안전성 관련 세관검사 혜택 등 부여

### ③ AEO F : 세관간소 + 보안안전 혜택 부여

## 세관신고

### EU 국가별 세관당국

- 업무: 제품 정보, 운송수단 정보, 재무정보 등 신고내용 검토 및 세관신고 처리

## 관세납부

### \* 품목분류사전심사제도

### (BTI : Binding Tariff Information)

- 수출입업체는 EU로 수입되는 물품의 품목 분류, 관세율 등에 대해 의문이 생길 경우, EU 국가별 세관 당국에 서면으로 신청하여 정확한 정보를 확인할 수 있음

## 반출

## EU 수출입 관련 주요 기관 및 URL

수출입단계	기관명	내용	URL
인증수출자 인증 획득	관세청	인증수출자 제도 및 신청서 다운로드	<a href="https://fadenbook.fda.gov.tw/">https://fadenbook.fda.gov.tw/</a>
세관등록번호 (EORI) 발급	EU 국가별 세관당국	EORI 번호 관련 정보	<a href="https://bit.ly/2BUu5vk">https://bit.ly/2BUu5vk</a>
		EU 국가별 세관 정보	<a href="https://ec.europa.eu/taxation_customs/national-customs-websites_en">https://ec.europa.eu/taxation_customs/national-customs-websites_en</a>
영문 라벨 제작	EC	수산물 라벨링 가이드	<a href="https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/market/consumer-information_en">https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/market/consumer-information_en</a>
		식품 라벨링 가이드	<a href="https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition_en">https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition_en</a>
통관심사	EU 국가별 세관당국	품목별 통관 세부 사항	<a href="http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/">http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/</a>
세관신고	EU 국가별 세관당국	SAD 서식 다운로드	<a href="https://bit.ly/2zy9Wtw">https://bit.ly/2zy9Wtw</a>
		품목 분류 시스템	<a href="http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/eu-product-classification-system">http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/eu-product-classification-system</a>
		품목분류사전심사(BTI) 신청	<a href="https://bit.ly/2DvBdkm">https://bit.ly/2DvBdkm</a>

이도영농조합법인

대한민국 대표 한방차 이도,  
유럽을 물들이다!



수출품목  
한방차

수출국가  
EU(프랑스, 덴마크)

대표  
이은실

설립일  
2007년

주소  
경상북도 포항시

aT 현지화지원사업을 통해  
우리 한방차가  
전 세계 사람들의  
아픔을 치유할 수 있기를  
소망합니다.



안녕하세요. 영농조합법인 이도 대표 이은실입니다. 저는 원래 식품전공을 하지 않고, 수목원 일을 했습니다. 저희 이도 사업장 바로 옆에 있는 수목원이 대한민국 사립수목원 제7호로 등재된 수목원입니다. 대학을 졸업하고 17년간 대한민국 자생식물종을 보존하고 교육하고 전시하면서 식물 약초와의 인연이 시작되었습니다.

식물자체로도 가치가 있지만 이용가치 면에서도 약으로 사용되는 귀한 약초들이었습니다. 점차 대한민국 자생식물과 야생화에 관심이 생겼습니다. 우리 약초, 우리 식물에 대한 애정이 커졌습니다. 그러던 중에 갑작스레 건강에 이상이 생겨 인생의 전환기를 보냈습니다.

그 계기로 식물원에서 함께 약초를 공부하던 이도 한의원 원장님을 통해 약초를 깊이 공부하고 심취하게 되었습니다. 원장님에 대한 신뢰로 한방치료를 통해 4-5년간의 치료 끝에 병이 회복되었습니다. 그 후에는 저처럼 병을 앓았던 사람들이 한방차로 치유에 도움이 되었으면 하는 고민 속에 창업을 시작했어요.

2007년 농가들과고 모여서 영농조합법인 이도를 설립을 하고 그림을 그리기를 시작했죠. 생산, 제조, 가공, 유통, 서비스, 교육까지 일체형으로 계획했습니다.

처음에는 좋은 한방 발효차를 마시면서 한의사 선생님의 건강 강좌도 듣고 명상도 하는 사업으로 진행했습니다. 사업을 병행하며 한의대 석사과정 및 식품공학을 공부하면서 전문성을 높였습니다.



처음에는 하나부터 열까지  
 자체적으로 준비하다보니 엉터리일 수밖에 없었습니다.

처음 제품 개발했을 때, 어떤 인연으로 일본 손님들이 오셨는데 너무 좋아하셨습니다. 저희가 인사동에 매장을 열었는데, 한창 일본 관광객들한테 붐이었어요. 너무 좋아하셔서 판매 매상의 반을 일본 분들이 올려줬습니다. 그때부터 일본을 수출대상국으로 선정하고 자체적으로 준비했어요. 마침 정부에서 일본 박람회 참가를 지원해주는 사업을 발견했습니다. 인터넷 검색을 하다 보니 aT 한국농수산물유통공사였어요. 사실 aT가 뭔지도 잘 몰랐는데 마침 aT에서 2009년 3월에 열리는 일본 박람회에 한국관을 모집을 하고 있던 거예요.

처음에는 저희가 신생기업이고 준비가 부족해서 참가 신청서를 제출을 했다가 떨어졌어요. 그래도 혹시 모르니 대기에 올려놨는데 어떤 기업이 취소를 해서 저희가 가게 되었습니다. 국제 박람회라고 그때부터 제품 라벨링을 번역하고 카탈로그를 만들고 자체적으로 시작했어요. 그때는 aT 현지화지원사업이 있는 줄도 몰랐기 때문에 자체적으로 혼자 힘으로 준비하니까 엉터리일 수밖에 없었습니다.

그렇게 세계 3대 박람회 중에 하나인 일본 박람회에서 처음으로 제품을 런칭하게 되었습니다. 세계적인 식품 박람회이기 때문에 외국에서도 바이어가 온다고 들어서 영어 카탈로그를 찍었어요. 샘플도 많이 가져가고 일본어 라벨도 1,000장씩 인쇄를 해서 전시회 가져갔어요. 나름대로 비싼 통역비를 주고 작업했습니다. 제가 아플 때 효과를 본 천마차를 가져갔는데요. 천마차가 비싸고 맛은 안좋아서 천마차와 발효 침차를 함께 가져갔습니다. 그런데 어떤 바이어가 일본에서는 이 제품이 식품으로 인정이 안된다는 거예요. 일본 식품법이 우리나라와 다르기 때문에 원료체크를 전부 다시 해야한다는 것을 그때 알게 된거죠.

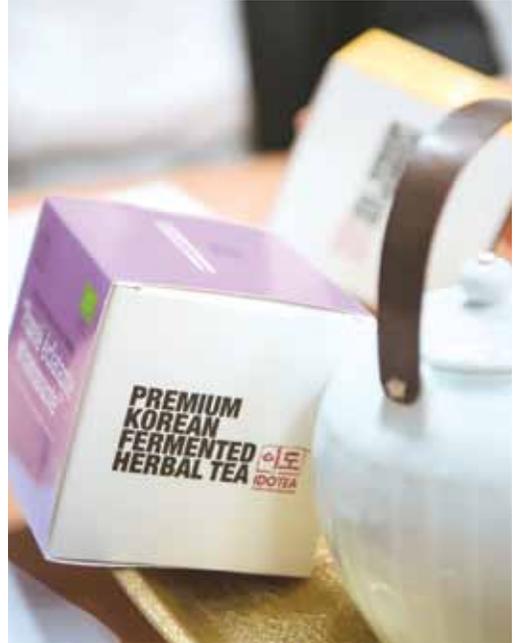
전시회를 위해 마케팅 비용도 들이고 열심히 했는데 너무 허무했습니다. 너무 좋은 제품이기 때문에 당연히 먹힐 것이라고 확신했는데 판매가 안되고 검토 먼저 해야 한 거죠. 어디에 검토를 맡겨야 하는지도 모르고 법은 어떻게 알아봐야 하는지 막막했습니다. 일본뿐만 아니라 다른 국가들도 동일했습니다. 2014년, 2015년까지 컨설팅 업체에 의뢰해서 해결했습니다. 현지 컨설팅 업체들도 핵심내용을 알려주기 보다 과정만 알려줬어요.

aT 현지화지원사업을 알게 되고  
프랑스, 덴마크, 오스트리아, 독일,  
벨기에까지 유럽 5개국을 공략했어요.

EU에 aT지사가 파리에 하나 있어요. EU지사가 더 많아  
져야 한다고 생각합니다. 나라마다 법이 다르고 프랑스  
만 해도 우리나라에 비해 10배의 면적인데, 우리 한국  
농수산물 유통공사 그만큼 신경 쓸 일이 많다는 것입  
니다. 그만큼 많은 대한민국 중소기업들이 유럽 수출을  
중도 포기한다는 얘기도 되고요. EU로 나가는 수출 상  
품 중에 제일 많이 나가는 것이라면, 김과 홍삼이지만  
이것도 굉장히 적은 양입니다. 품질이 좋은 고가제품이  
도전하기 좋은 시장이에요. 우리나라 식품이 계속 품질  
이 높아지고 있는 상태에서 선진국을 공략을 해야 한다  
고 생각합니다.

aT 개별박람회 지원사업을 통해 부스비, 장치비, 편도항  
공비도 지원받았습니다. 파리 aT 지사 윤해지 선생님께  
서 정말 많이 도와주셨습니다. aT 현지화지원사업을 추  
천해주시고 인터넷에서 신청하는 방법을 설명해주셨  
습니다. 그리고 그다음 전시회 때 현지 법률 및 통관 자  
문 브리핑해주셨어요. 정말 감동과 충격이었습니다. 보  
고서도 주셨지만, 정말 브리핑은 보고서에 담을 수 없  
는 세세한 내용까지 3시간 동안 설명을 해주셨습니다.

aT 현지화지원사업을 조금만 일찍 알았으면 얼마나 좋  
았을지 2009년부터 2016년 까지 혼자 해외 마케팅한  
다고 쏟아부은 돈과 시간, 시행착오로 버려지는 스티  
커, 포장지, 카탈로그가 주마등처럼 지나가면서 눈물이  
났어요.



법률 및 통관, 라벨링, EU공전 자문을 받으면서 저희 원  
료 중 하나가 그해에 유럽에서 어떤 사람이 과다 복용  
해서 사망하는 사건이 생겨 그전에는 식품원료로 사용  
가능하다가 금지된 원료가 있다는 것을 알게 되었어요.  
그 원료 하나로 국내 식품 신고부터 레시피를 다시 만  
들고, 포장지 디자인도 새로 하고, 카탈로그도 다시 짚  
고, 홈페이지에도 업로드하고, 거래처에 다시 전달하고  
정말 대대적으로 변경했습니다.

aT 현지화지원사업의 도움은 그때부터는 계속 받고 있  
어요. 프랑스 수출 TIP이 있습니다. 아는 분들이 몇 안  
될 거예요. 프랑스 수출 제품에는 분리수거 재활용 마  
크가 들어가야 하는데요. 이건 식약처가 아니라 환경부  
소관이에요. 이 마크를 받으려면 프랑스 환경보전협회  
에 회원가입을 하고 한해 매출액을 신고해서 매출액 대  
비 회비를 책정 받고 회비를 지불 후에 받을 수 있어요.

aT 현지화지원사업의 다양한 사업을 하나의 프로세스로 통합하면 참 좋을 것 같아요. 사업자가 원하는 부분만 신청해서 답변주고 끝나는 것이 아니라,수출준비를 처음부터 끝까지 함께해서 완성도를 높이는 겁니다.

우리나라 제품이 해외전시회에 나가기 위해서는 해당 국가 언어로 된 라벨 스티커만 있으면 그냥 통과해줘요. 솔직히 저희도 구글 번역기를 돌리면 어느 나라든 10분안에 라벨을 찍어서 바로 들고 나갈 수 있지만 그 다음이 문제입니다. 해외 전시회에 나가서 바이어 상담을 해도 다른 준비가 하나라도 안되면 수출을 할 수가 없는 겁니다.

해외전시회를 가기전에 aT의 검토를 사전에 받고 바이어와 연결이 되면 바로 수출할 수 있는 시스템을 구축해야 된다고 생각합니다. 하나하나 사업을 개별로 지원하면 예산도 낭비되고 기업은 기업 나름대로 놓치는 부분으로 인한 피해가 발생하게 됩니다. 총체적 확인이 되면 좋겠습니다. 우리 기업의 안전하고 신속한 수출에 큰 도움이 될 것 같습니다.

aT 현지화지원사업에 새롭게 제안하고 싶은 세부 사업은 카달로그 문구 검사예요. 미국 수출을 준비를 하면서 느낀 것이 제품 카달로그 문구도 정말 중요하다는 겁니다. 해당 국가의 광고법에 허위광고라든지 알레르기 사항을 잘못표기하면 아무리 수출이 잘되어도 소비자로부터 한 번의 고발로 사업이 흔들릴 수 있습니다. 한국 농수산식품에 대한 이미지도 떨어지겠죠.



aT 현지화지원사업으로 프랑스 및 덴마크에 우리 한방차를 수출하게된 자체가 큰 성과입니다.

대한민국 한방차가 프랑스, 덴마크로 정식수출한 경우는 이도가 최초입니다. 2019년에는 프랑스 유통라인에 정식으로 진입하는 것이 목표입니다. aT 현지화지원사업에 계속 도움을 받을 예정입니다. 감사합니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 유럽 비관세장벽 자문, 라벨링



#### 프랑스 식용식물 유통구조 및 규정 설명

1. 프랑스의 식용식물 유통은 크게 ‘식품’과 ‘약제’로 나뉘어 유통되고 있음
  - 식품으로 분류된 식물은 식품매장에서 유통되고 있으며, 식품은 ‘보조식품’, ‘노벨푸드’, 일부 ‘티잔’을 포함하고 있음
  - 약제로 분류된 식물은 약국에서만 유통이 가능하며, 약제 식물 중 2008년에 규정된 148개 식물에 한에서만 식품으로 식품매장에서 유통이 가능함
2. 식품이나 약제 식물에 명시되어 있지 않은 식물은 유럽에서 섭취되지 않고 있는 식물로 노벨푸드에 등록을 해야 법적으로 유통이 가능함
3. EU 규정에 외국 약제로 등록되어 있을 경우, 프랑스에서 약제 식물로 약국에서 유통이 가능함

#### Pour l'étiquette il faut :

1. Un nom
  2. Un poids ou une quantité
  3. Les ingrédients
  4. Les règles de conservation
  5. Les consignes de tri
  6. Le nom de l'importateur
- Il peut être ajouté :
7. Comment utiliser
  8. Lieu de production

#### 라벨링에는 아래 사항이 포함되어야 한다 :

1. 제품명
  2. 용량
  3. 원재료
  4. 보관방법
  5. 재활용표기
  6. 수입자정보
- 아래 사항을 추가 기입할 수 있다 :
7. 사용방법
  8. 생산지

- Les informations nutritionnelles ne sont pas obligatoires pour les infusions et tisanes
- La taille minimale des caractères : 1.2 mm
- Le produit doit comporter un numéro de lot (forme libre mais facilement compréhensible)
- Le nom et la quantité doivent figurer ensemble.

- 인퓨전(Infusion)과 티잔(Tisane)에는 영양정보 표기가 의무사항이 아님
- 최소 글씨 크기 : 1.2 mm
- 제품에 로트 번호를 표기하여야 함 (형태는 자유롭게 기입할 수 있으나, 쉽게 구분할 수 있게 표기되어야 함)
- 제품명과 용량은 함께 표기되어야 함

· 지역별 재활용 표기법 확인 링크 [www.consignedetri.fr](http://www.consignedetri.fr)

박광희김치

# 대한민국 김치의 하이엔드 시장을 구축하다



수출품목  
김치

수출국가  
유럽

대표  
박광희

설립일  
1999년

주소  
강원도 평창



안녕하세요. 박광희김치 대표 박광희입니다. 강원도 평창의 깨끗한 물과 건강한 농산물로 김치를 만들고 있습니다. 1996년에 김치를 제조하기 시작하고, 2002년 MBC 김치 명인 선발대회 김치 명인으로 선발되었습니다. 김치 명인으로 선발되면서 김치사업의 일본수출에 박차를 가할 수 있었습니다.

2005년에 본격적으로 박광희김치 상표를 등록하고 전통식품 인증도 받았습니다. 또한 중국 사업 경험이 있었기에 2006년에 중국에도 상표등록을 했습니다. 그 당시에는 우리가 개척해야 할 첫 번째 해외시장이 중국이라고 생각했는데, 중국의 진입장벽이 쉽지 않다는 것을 깨닫고 일본으로 눈을 돌렸습니다.



대한민국 김치를 대표하는  
하이엔드 상품 개발에  
주력하고 있습니다.

그때 aT 한국농수산물유통공사를 알게 되었고 aT 현지화지원사업도 알게 되었습니다. aT의 도움으로 2007년 처음으로 일본 식품박람회 참가했는데, 놀랍게도 일본의 유명 백화점들이 우리 제품에 뜨거운 호응을 보내 주었습니다. 일본을 시작으로 호주, 북경, 홍콩, 대만 등 세계 전역에서 우리 김치에 대한 좋은 평가들을 확인했습니다.

하지만 바로 해외 진출에 집중하지는 않았습니다. 언젠가 개척해야 하는 시장들이었지만 내수를 먼저 튼튼히 해야겠다는 결심을 했습니다. 시간이 걸리더라도 국내 시장에서 좀 더 내공을 쌓아서 나가자는 꿈은 2014년에 이루어 졌습니다.

한류와 함께 한국하면 김치라는 인식이 전 세계에 자리 잡았지만 여전히 대한민국 김치를 대표하는 하이엔드 상품은 없었습니다.

외국바이어들은  
반드시 평창으로 직접 찾아와  
우리 회사의 역사와 전통,  
그리고 문화를 확인하기를  
원했습니다.

aT를 통해 참가한 파리박람회에서 영국인 바이어를 만나게 되었습니다. 우리 김치에 큰 관심을 보이더니 유럽시장에 박람회 김치를 수입하고 싶다는 강원도 평창으로 직접 찾아왔습니다. 우리 김치의 역사와 전통 그리고 대한민국 김치 문화를 확인하길 원했어요. 정말 핸드메이드인지 장인정신의 가치와 신념을 가지고 제조하고 있는지를 살펴보았습니다.

aT 현지화지원사업을 통해 프랑스에 상표등록, 통관절차 자문, 라벨링 등 도움을 요청하기 시작했습니다. 그 후에는 프랑스를 시작으로 2017년 aT 현지화지원사업과 함께 독일시장 문을 두드릴 수 있었습니다. 독일 박람회에 참석하니 네덜란드 문이 열리고 또 스페인 바이어도 만나게 되었습니다.

aT 현지화지원사업을 통해 EU 유럽시장에 ‘아트오브김치마마’ 상표를 등록했구요. FTA 관세 자문과 HS CODE 관련 확인도 도움받았습니다. 인터넷으로 aT 현지화지원사업을 신청하고 결과를 받는 시스템이 참 편리했습니다. 온라인을 통한 도움 외에도 오프라인으로도 큰 도움을 받은 기억이 있어요. 독일 박람회 행사 중 샘플이 급히 필요했는데요. aT 직원들이 007 작전하듯 샘플 택배를 받아 그 큰 행사장을 누비며 바이어에게 전달해주었어요.



aT 현지화지원사업을 통해  
EU 상표권 등록을 실시하고  
바이어들의 신뢰를 얻을 수 있었습니다.



앞으로 EU안에서 우리 상표를 마음 놓고 쓸 수 있으니까 저도 마음에 안정이 되었고요. 두 번째로는 인증 수출자가 되면 관세가 줄어드는 혜택이 있다는 것을 확인하고 수출했던 모든 제품들에 대한 환급을 받을 수 있었습니다.

aT 한국농수산식품유통공사를 비롯한 다양한 정부기관에서 사업자들을 도와주려고 노력하고 있어요. 오히려 너무 많아서 놓치는 것은 아닌가 하는 생각도 합니다. 사업들도 스스로 길을 찾아야합니다. 저희도 아직 모르는 게 많아서 매일 뜨는 aT 공지사항을 놓치지 않으려고 노력해요.

2019년에는 aT 현지화지원사업의 도움을 받아, 유럽시장 수출을 위한 체계적인 접근을 진행하고자 합니다. 올해 4월 스페인 박람회 갔을 때도 세계 18위의 레스토랑이자 미술관 2성 레스토랑에서 우리 김치를 수입한다고 했습니다. 그런데 스페인은 지금까지 거래한 다른 유럽시장들과는 단가부터 절차까지 여러 부분에서 차이가 있어서 준비 중에 있습니다. 유럽시장을 공략을 위한 국가별 체계적인 시스템을 수립하고 김치수출뿐만 아니라 한식컨설팅도 메뉴개발도 하고 있습니다. 감사합니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 유럽 비관세장벽 자문, 상표권 출원



#### 프랑스 수입 통관

- 기본 절차
  - DELTA(DECLARATION ELECTRONIQUE EN LIGNE TRAITEMENT AUTOMATISÉ : 세관신고프로그램)을 통해 통관 신고 승인을 받고, 부가세 및 기타 관세를 납부
  - 세관당국의 서류심사 및 물품 선별 검사
- 수입 통관에 필요한 기본 서류
  - HS Code, 인보이스, 팩킹 리스트, 원산지 증명서(COO; Certificate of Origin), BILL OF LADING, AWB, 검역에 필요한 서류, certificate of commodity, CE 인증서 등(제품의 질에 따라 요청 서류가 다를 수 있음)

#### Phyto certificate(= Phytosanitary certification: Pflanzengesundheitszeugnis : 식물위생증명서)

식물위생증명서는 통상적으로 종자를 포함해서 살아있는 식물과 살아있는 동물이 냉동을 통해서 보존되지 않을 경우 해당이 되고 있습니다. 이와 같은 요구사항은 식물과 관련된 제품의 국제적인 무역관계에서 식물의질병과 해충이 확산되는 위험성으로 인해서 만들어진 것입니다. 이러한 해로운 유기체는 새로운 환경에서 통제할 수 없이 확산되어 경제적인 손실을 초래하기 때문입니다.

이와 같은 위험성은 가공되고 봉인된 제품의 경우는 문제의 여지가 없습니다.

유럽공동체 지침인 2000/29/EC 별첨에 식물위생증명이 필요한 대표적인 종목이 열거되어 있습니다. 이와 같은 식물위생증명서가 필요한 경우 한국의 관할관청이 이를 발급할 의무가 있고 이는 수출입을 위해 온라인으로 등록할 수도 있습니다.

(<https://www.pgz-online.de>)

#### Certificate of Origin(Ursprungszeugnis: 원산지증명서)

원산지증명서는 국제화물 교역시 사용되어지는 서류로 이는 상품의 생산지에 관한 공식적인 확인을 증명해주는 서류입니다. 원산지 증명서는 크게 특혜원산지와 비특혜 원산지로 구분이 되어지고 있습니다.

한국과 유럽공동체 간에 체결된 자유무역협정에 따라 특혜를 주장할 수 있기 때문에 문의한 원산지증명서는 특혜원산지 증명에 관한 규정이 적용이 되고, 독일 수입자 역시 이 증명서를 요청한 것으로 간주됩니다.

독일 수입업자가 이를 요청을 하는 이유는 이 원산지 증명서를 통해 감소된 관세적용이 가능하기 때문입니다.

6.000 EUR까지는 각 해당회사가 원산지 신고를 할 수 있으나 그 이상의 가치가초과될 경우에는 공인받은 수출업자에 의해서만 가능합니다(Authorized executor: ermächtigte Ausführer). 수출가치와는 상관없이 독일을 포함한 유럽공동체의 수입통관시 제출되어야 하는 것은 계산서에 기재되는 원산지에 관한 진술이며, 이는 세관 당국에서만 요구되어집니다.



# 한 눈에 알아보는 캐나다 수출입 프로세스

### 온라인 신청

- 온라인 사이트(<https://bit.ly/2Q6RL3t>)  
통해 사업자 번호 신청

### 사업자 번호(BN) 신청

캐나다 연방정부 국세청

- 업무 : 사업자 번호 신청 심사 및 발급

### 필수 기재사항

- ① 제품명
  - ② 중량
  - ③ 성분 및 알레르기 유발항원
  - ④ 주 사업장 소재지
  - ⑤ 제조 및 수입/유통 업체명
  - ⑥ 유통기한
  - ⑦ 저장방법
  - ⑧ 영양정보
  - ⑨ 1회 제공량
  - ⑩ 감미료
  - ⑪ 원산지
- \* 영어와 불어 표기 필수

### 라벨링 제작

### 선적 및 화물운송

### 적하목록 사전제출

- 국경관리청(CBSA)에 ACI-eManifest 제출
- 항공화물(Air) : 화물 도착 4시간 전에 CBSA에 관련 서류 전자 송부
- 선박화물(Marine) : 화물 종류 및 원산지에 따라 도착 혹은 적재 24시간-96시간 전 서류 전자 송부
- 도로화물(Highway) : 화물 도착 1시간 전 서류 전자 송부
- 철도화물(Rail) : 화물 도착 2시간 전 서류 전자 송부
- \* ACI(Advance Commercial Information) 운송수단에 따른 캐나다 국경 관리국의 전자전송 이니셔티브

### 운송 / 캐나다 도착

### 캐나다 식품검역청 (BN)

- 검역 인증 대상 제품  
종자, 사료, 비료, 신선식품(고기, 생선, 달걀, 유제품, 과일, 채소), 조리식품, 포장식품 등
- 육류 및 어류제품에 대한 식품검역청(CFIA) 수입 프로그램  
- 수출국의 검역 시스템 평가  
- 해당 제품에 대한 캐나다 규정 준수 인증  
- 기록 문서, 적하물 통계적 평가를 통한 인증 조항 준수 확인  
- 통계 기반 제품 샘플링 및 분석을 통해 잔여물에 대한 캐나다 표준 준수 확인
- 식품검역청 규제 식품 수입 요건 확인  
AIRS(Automated Import Reference System) : HS 코드 혹은 단어 검색을 통해 필요 서류, 수입 요건 확인 가능 (참조 사항으로 경우에 따라 다를 수 있음)

### 물품 반입, 하역 및 검사

- \* eManifest : 전자 화물 운송 정보  
ACI 프로그램의 세 번째 단계로, 항공, 해상, 고속도로 및 철도 등 모든 운송수단에 적용

### 세관신고

### 통관 제출 서류

- 화물통제문서(CCD) 2부
- 인보이스 2부
- 기입 완료한 수입 문서 Form B3와 Canada Customs Coding Form 각 2부
- 수입 허가증, 위생 증명서 및 연방 정부 요청 문서 (필요시 Form A, 원산지 증명서 등)

### 관세납부

캐나다 국경관리청

- 업무 : 관세 확인 및 세금 수납

### 반출

- \* 제출방법 : EDI(Electronic Data Interchange) 시스템을 이용 혹은 직접 제출

## 캐나다 수출입 관련 주요 기관 및 URL

수출입단계	기관명	내용	URL
수입신고 전	국세청	사업자 번호 (Business Number) 신청	<a href="https://bit.ly/2Q6RL3t">https://bit.ly/2Q6RL3t</a>
	식품검역청	AIRS 통해 서류, 수입 요건 등 확인	<a href="https://bit.ly/2IHEjbb">https://bit.ly/2IHEjbb</a>
		라벨링 제작	<a href="https://bit.ly/1dUiGeZ">https://bit.ly/1dUiGeZ</a>
			<a href="https://bit.ly/1sYKumQ">https://bit.ly/1sYKumQ</a>
선적 및 화물운송	국경관리청	수송화물 적하목록 전자 제출	<a href="https://bit.ly/2U9W9BC">https://bit.ly/2U9W9BC</a>
		eManifest Portal	<a href="https://bit.ly/2KPQBle">https://bit.ly/2KPQBle</a>
		EDI 서류 다운로드	<a href="https://bit.ly/2EanhM6">https://bit.ly/2EanhM6</a>
		통관 제출 서류	<a href="https://bit.ly/2KS1ny0">https://bit.ly/2KS1ny0</a>
		수입신고	EDI 소프트웨어/ 서비스 제공업체
세관신고	국경관리청	관세율 확인	<a href="https://bit.ly/2BL8WDp">https://bit.ly/2BL8WDp</a>
	TCS	한국-캐나다 FTA	<a href="https://bit.ly/2rjt9ui">https://bit.ly/2rjt9ui</a>
관세 납부	국경관리청	전자 결제 방법	<a href="https://bit.ly/2FTxq1x">https://bit.ly/2FTxq1x</a>

(주)아이에스비네트

# 캐나다 벤쿠버가 사랑에 빠진 강원도의 힘, 들깨가루!



수출품목  
들깨가루

수출국가  
캐나다

대표  
오광수

설립일  
2006년

주소  
서울 양천구



aT 현지화지원사업을 통해  
캐나다 4만 불 수출에  
성공할 수 있었습니다.

안녕하세요. IS비네트 본부장 김준오입니다. IS비네트는 홈쇼핑에 기반을 둔 홈쇼핑 전문 벤더 회사입니다. 2006년 설립하여 대한민국 농축수산물 유통지원, 온라인 유통, 오프라인/특판 유통, 수출을 취지로 이제 13년 차를 맞이하였습니다.

캐나다 4만 불 수출에 성공한 들깨가루는 전국 지방자치단체 및 산하기관과 협력하여 지역 특화상품, 6차 산업 관련 상품 발굴 및 활성화 사업을 진행하던 도중 강원도 영월 군과의 협업을 이루어낸 상품입니다.

대한민국의 좋은 농수산식품들을 모아서 외국시장에 제안도 하고 수출도 하는 일을 하다 보니 aT 한국농수산식품유통공사와의 인연은 회사 설립부터 시작되었습니다. aT에서 진행하는 박람회 등 이벤트와 다양한 사업에 지속적인 참여를 하고 있습니다.

특히 이번 강원도 영월의 들깨가루를 캐나다로 수출하기 위해 준비하던 중에 aT 현지화지원사업을 통해 라벨링 사업을 지원받았습니다. 들깨가루 수출당시 영월군의 배추, 고춧가루 등 40여 가지 상품의 수출, 현지 마케팅까지 진행하였습니다.

들깨가루 수출을 준비하며,  
라벨링에 큰 어려움이  
있었습니다.

영월군 들깨가루를 캐나다에 수출하는 단계에서 라벨링에 어려움이 있었습니다. 캐나다는 영문뿐 아니라 불어로도 함께 라벨링 표기를 해야 하기 때문입니다.

라벨링은 단순히 번역 작업 후 라벨을 제작해 제품에 붙여나가는 것이 아니라 수출하려는 현지 국가의 라벨링 규격 및 폰트 등 정해진 규정을 꼼꼼히 숙지하고 따라야 통관이 가능합니다.

자체적으로 진행하기에는 비용은 물론이고 투입되어야 할 시간과 절차가 매우 어려운 부분이었습니다. aT 현지화지원사업을 통해 수출하고자 하는 들깨가루 수출사업에 대한 설명과 수출지역 등 여러 자료를 제출하였습니다.





aT 현지화지원사업의 라벨링 지원을 통해 번역은 물론, 정해진 규격 및 폰트 등 통관을 위한 절차들을 꼼꼼히 확인 받았습니다.

들깨가루를 캐나다 현지에 수출하기 위해 aT 현지화지원사업 캐나다 지역 담당자로부터 연락받을 수 있었습니다. 여러 가지 자문과 지원을 받았고 영문 및 불어로 현지 규정에 맞게 라벨링을 표기하고 제작하는 업무에 대한 지원을 받았습니다.

특히 들깨가루에 대한 영양성분표를 캐나다 현지 규격에 적합한 제작으로 캐나다 수출 통관에 성공할 수 있었습니다. 자체적으로 진행했다면 상당한 비용을 감당해야하는데 큰 도움이 되었습니다.

국산 들깨가루를 캐나다에 수출하기 위해  
현지 라벨링 제작에 성공하였고  
결국 수출 및 판매까지 성공리에 이루어질 수 있었습니다.

2017년 캐나다 4만 불 수출에 성공했습니다. 대한민국의 강원도 영월군의 들깨가루를 캐나다 현지인들과 교민들에게 소개하고 판매할 수 있다는 것이 큰 성과입니다.

사실 아직도 많은 국산 제품들이 빛을 보지 못하고 있습니다. 좋은 지역 특산품과 제품들이 있어도 국내 마트와 백화점 입점도 힘든 상황 속에 외국시장에 제품을 소개하고 수출을 달성한다는 것은 결코 쉬운 일이 아닙니다.

aT 현지화지원사업의 여러 사업들 중에 저는 라벨링이 많은 농수산물 사업자들에게는 가장 접근 가능하면서도 높은 성과를 낼 수 있는 사업이라고 생각합니다.

많은 사업자분들께서 aT 현지화지원사업의 혜택을 보실 수 있도록 더 많은 홍보와 공유가 필요한 시점입니다. 물론 aT 한국농수산물유통공사에서도 현지화지원사업을 단발적인 보여주기식 사업에서 멈추는 것이 아닌 지속적인 후속 점검과 지원을 해주는 것이 중요할 것입니다. 수출 성공에서 끝나는 것이 아니라 우리 농수산식품의 안정적인 시장 정착까지 도와주실 수 있기를 희망해봅니다.



## aT 현지화지원 주요내용

캐나다  
라벨링PERILLA POWDER(들깨가루) - 250 gram  
POUDRE DE PERILLA - 250 gramme

Nutrition Facts Valeur nutritive	
Per 1 serving (100 g) / par 1 portion (100 g)	
Amount	% Daily Value
Teneur	% Valeur Quotidienne
<b>Calories / Calories 540</b>	
<b>Fat / Lipides 40g</b>	<b>53%</b>
Saturated / Saturés 0g	0%
+ Trans / Trans 0g	
<b>Cholesterol / Cholestérol 0mg</b>	
<b>Sodium / Sodium 25mg</b>	<b>1%</b>
<b>Carbohydrate / Glucides 38g</b>	<b>13%</b>
<b>Fibre / Fibres 0g</b>	<b>0%</b>
Sugars / Sucres 0g	
<b>Protein / Protéines 17g</b>	
Vitamin A / Vitamine A	0%
Vitamin C / Vitamine C	0%
Calcium / Calcium	107%
Iron / Fer	63%

\* Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet  
\* Pourcentage de la valeur quotidienne seion un regime alimentaire de 2,000 calories:\*

INGREDIENTS : Perilla powder 100%

CONTAINS :

INGRÉDIENTS : poudre de perilla 100%

CONTIENT :

Net W't / Poids Net : 250 g

BEST BEFORE : Printed on Package

MEILLEUR AVANT : Imprimé sur du Paquet

IMPORTED BY / IMPORTES PAR

T-Brothers Food &amp; Trading Ltd.

#100 - 88 Brigantine Drive  
Coquitlam, BC Canada V3K 6Z6

PRODUCT OF

KOREA PRODUIT DE COREE

RED PEPPER PASTE WITH DRIED POLLACK(황태볶음고추장) - 280 gram  
PÂTE DE POIVRON ROUGE AVEC DE GOBERGE SÉCHÉS - 280 gramme

Nutrition Facts Valeur nutritive	
Per 1 serving (100 g) / par 1 portion (100 g)	
Amount	% Daily Value
Teneur	% Valeur Quotidienne
<b>Calories / Calories 250</b>	
<b>Fat / Lipides 40g</b>	<b>0%</b>
Saturated / Saturés 0g	0%
+ Trans / Trans 0g	
<b>Cholesterol / Cholestérol 0mg</b>	
<b>Sodium / Sodium 1340 m</b>	<b>58%</b>
<b>Carbohydrate / Glucides 181 g</b>	<b>60%</b>
<b>Fibre / Fibres 0g</b>	<b>0%</b>
Sugars / Sucres 31 g	
<b>Protein / Protéines 4g</b>	
Vitamin A / Vitamine A	0%
Vitamin C / Vitamine C	0%
Calcium / Calcium	0%
Iron / Fer	0%

\* Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet  
\* Pourcentage de la valeur quotidienne seion un regime alimentaire de 2,000 calories:

INGREDIENTS : Red pepper paste (Rice, Corn syrup, Honey, Red pepper powder, Sugar), Corn syrup, Spicy seasoning [Onion, Corn syrup, Pear puree, Red pepper powder, Sugar, Soy sauce (Soybean, Wheat, Salt, Water)], Seasoned green pepper (Green pepper powder, Sugar), Dried pollack, Water, Plum extract, Garlic, Ginger, Roasted sesame seed, Black pepper powder

CONTAINS : Soybean, Wheat, Sesame, Fish(pollack)

INGRÉDIENTS : pâte de piment rouge (riz, sirop de maïs, miel, poudre de poivron rouge, sucre), sirop de maïs, assaisonnement épicé [oignon, sirop de maïs, purée de poire, poudre de poivron rouge, sucre, sauce soja (soja, blé, sel, eau)], poivre assaisonné (poudre de poivre vert, sucre), lieu jaune séché, eau, extrait de prune, ail, gingembre, graine de sésame grillée, poudre de poivre noir

Net W't / Poids Net : 280 g

BEST BEFORE : Printed on Package

MEILLEUR AVANT : Imprimé sur du Paquet

IMPORTED BY / IMPORTES PAR

T-Brothers Food &amp; Trading Ltd.

#100 - 88 Brigantine Drive  
Coquitlam, BC Canada V3K 6Z6

PRODUCT OF

KOREA PRODUIT DE COREE



# 한 눈에 알아보는 베트남 수출입 프로세스

## 상품 공표 등록 대상 식품

- 1. 건강보조식품
- 2. 의료 영양 식품
- 3. 특수 식이용 식품
- 4. 36개월 이하 유아용 영양식품
- 5. 혼합 식품첨가제 등

## 상품 공표 등록 서류

- 1. 상품 공표서 1부
- 2. 위생증명서
- 3. 식품안전검사 결과표
- 4. 구성 성분 효능 입증하는 과학적 증거
- 5. GMP 기준에 부합하는 식품안전 요건 충족 시설 인증서(건강보호식품에 해당)

## 베트남 식품 라벨링 필수 표기사항

- 1. 제품명
- 2. 구성성분
- 3. 영양성분
- 4. 중량
- 5. 제조사 정보
- 6. 유통기한
- 7. 원산지

\* 반드시 베트남어로 표기해야 함

## 수입신고 서류

- 1. 선하증권(B/L)
- 2. 상업송장
- 3. 포장명세서
- 4. 수입계약서
- 5. 원산지 증명서
- 6. 수입허가증
- 7. 연간 쿼터 증명서

\* 베트남 정부는 지난 2018년 2월, 식품 안전 규제를 대폭 완화함. Decree No.15/2018/ND-CP 시행령을 통해 변동사항 확인 필요

### 사업자 번호(BN) 신청

#### 베트남 보건부

- 업무: 상품 공표 등록 접수 및 심사
- 담당 품목: 건강보조식품, 혼합 식품 첨가제

#### 중앙직할시·성 단위 인민위원회 지정 관할 기관

- 업무: 상품 공표 등록 접수 및 심사
- 담당 품목: 영양 식품, 특수 식이용 식품, 36개월 이하 유아용 영양식품

### 베트남어 라벨 제작

### 수입신고 및 선적

### 통관 심사

#### 베트남 보건부

- 업무: 식품 안전 검사
- 담당 품목: 기능성 식품, 식품 보충 미량 영양소, 향신료 등

#### 베트남 농업농촌개발부

- 업무: 식품 안전 검사
- 담당 품목: 곡물류, 알류, 수산물, 가공식품 등
- 비가공 곡물류와 알류는 별도 검사 필요없이 수입허가제를 바탕으로 통관 진행
- 곡물류와 알류를 조리하여 만든 식물성 가공식품과 동물성 가공식품의 경우에만 '농업농촌개발부'의 허가 필요

#### 베트남 산업무역부

- 업무: 식품 안전 검사
- 담당 품목: 음료, 가공우유 및 유제품, 전분, 제과제품 등

#### \* 수입 식품 안전 검사 방식

- ① 약식 검사: 1년간 수입 선적 물량 가운데 최대 5%에 해당하는 선적 물량에 대해서만 서류 검사 실시
- ② 엄격 검사: 서류 및 샘플 검사 실시
- ③ 일반 검사: 서류 검사만 실시

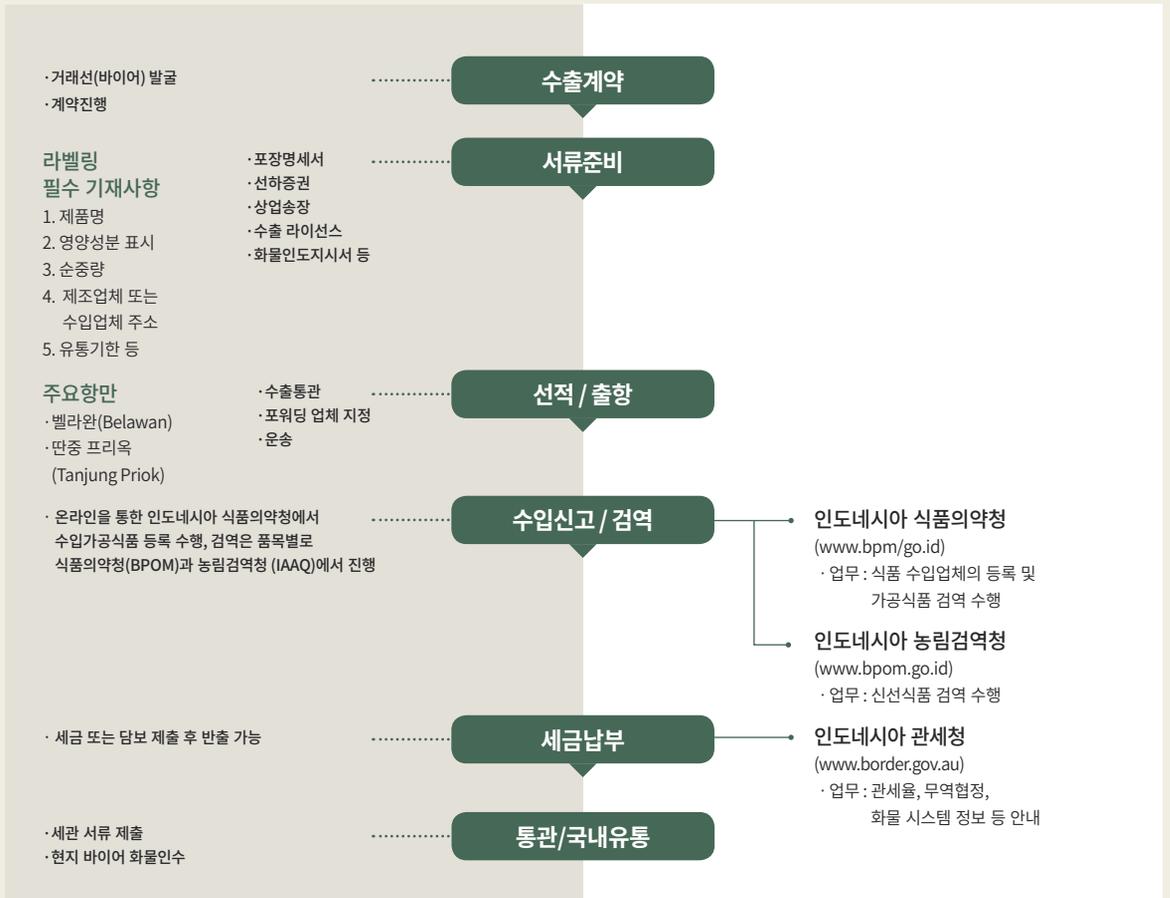
### 세관신고

### 관세납부

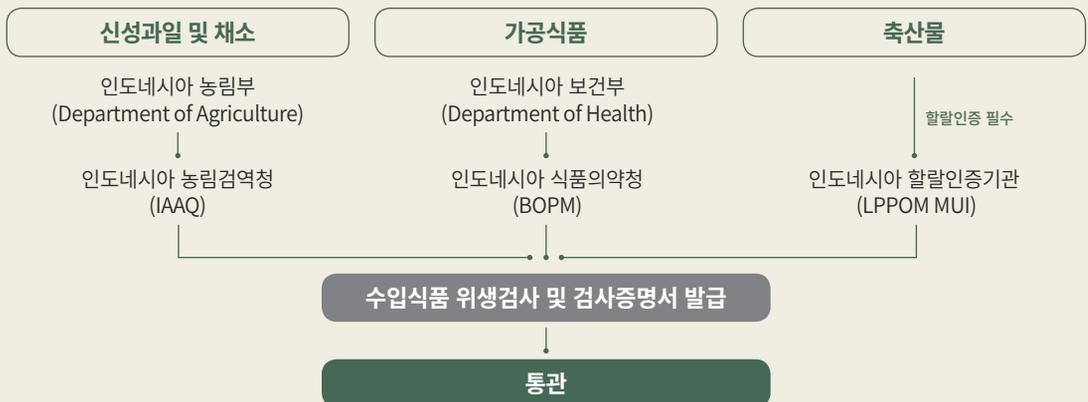
### 반출(합격시)



# 한 눈에 알아보는 인도네시아 수출입 프로세스



## 품목별 통관 절차



\* [www.kati.net](http://www.kati.net)(농식품수출정보)에서 확인 가능 : 자료 ▶ 스토리뉴스 ▶ 인포그래픽

### 농업회사법인 (주)영풍

# 베트남 바이어와 1,000만 불 \*LOI 협약 및 150만 불 수출 달성!

\* LOI(Letter Of Intent) 업무협력 의향서 : 정식 계약 전 투자 침 협력에 대한 의사를 나타내는 문서



수출품목  
떡볶이

수출국가  
베트남

대표  
조재곤

설립일  
2014년

주소  
대구광역시 달서구



농업회사법인 영풍은  
현재 일본, 베트남, 대만, 홍콩, 싱가포르 등을 비롯해서  
현재 50여 개국 이상에 제품을 수출하고 있습니다.

안녕하세요. 농업회사법인 (주)영풍 대표 조재곤입니다. 대학에서 식품관련 전공을 하고 1993년에 영풍물산을 창업했습니다. 부침개 위주로 생산 및 수출을 하다가 회사 규모가 점차 발전하여서 2014년 법인으로 전환했습니다. 그 후에는 본격적으로 떡볶이 및 부침개 그리고 떡국 관련 제품을 개발 및 수출하고 있습니다.

주 품목은 떡볶이랑 부침개 제품이고, 자사의 '요뽕이' 브랜드가 현재 메인제품입니다. 제품 특징을 설명 드리자면 상온에서 장기간 보관이 가능한 즉석 가공식품입니다. 저희 회사가 이러한 특허기술을 보유하고 있어서 냉동처리나 냉장 처리가 없어도 떡볶이를 장기간 보관 할 수 있다는 점이 가장 큰 자랑입니다.

본격적인 수출에 앞서 aT로부터 라벨링, 통관 및 현지 시장 현황에 대한 정보를 얻을 수 있었으며, 이는 베트남 수출액이 눈에 띄게 증가할 수 있었던 계기가 되었습니다.

처음부터 중소기업이다 보니까 관공서 지원 사업에 관심이 많았습니다. 그 중에서도 aT 한국농수산물유통공사는 수출 초보기업에게 실질적으로 해당되는 지원 사업이 많아, 저희가 적극적으로 활용 할 수 있었습니다.

사실 이번에 받은 aT 현지화지원사업의 상표등록 사업이 아니더라도 해외 박람회 참여라든지 해외 대형업체 및 유통 업체와의 판촉 행사 그리고 aT에서 매년 진행하는 다양한 사업들을 꾸준히 활용하고 있었습니다. 그러면서 aT의 현지화지원사업도 자연스럽게 알게 되었습니다.

저희는 aT 홈페이지를 주기적으로 체크하고 있습니다. 또한 aT에서 신규로 진행하는 지원 사업은 회사 이메일로 상세히 받아볼 수 있게 등록도 해두었습니다. 물론 상표권 등록 지원 사업이 aT에만 있는 것이 아니라 다른 관공서 지원 사업에도 있기는 합니다. 하지만 우리 회사와 가장 잘 맞고 큰 도움을 받을 수 있는 사업이 aT의 현지화지원사업이었습니다. aT의 지원 사업을 이용하지 않았을 때에는 자부담으로 해외 상표 등록을 진행하였는데 비용에 대한 부담이 있었습니다.

해외상표권 등록은 어쩔 수 없이 현지에 있는 로펌과 교류를 해야 합니다. 그런 점에서도 저희가 어려움이 있었고, 또 신뢰할 수 있는 기관을 직접 찾는 것이 참 힘들었습니다. 아무래도 aT가 주선해주는 현지 로펌은 신뢰하고 진행할 수 있었습니다. 혹여 문제가 생겼을 때는 aT를 통해서 빠른 피드백이 이루어지기 때문입니다.

비용과 필요한 서류들은 각 지원 국가마다 달랐습니다. 또 절차 및 상표 등록기간도 다른데 저희는 제조업체이다 보니 상표권에 관한 정확한 전문지식이 부족해서 aT 현지화지원사업이 큰 도움이 되었습니다. 저희는 aT로부터 해외 상표권 출원을 지원받았습니다. 저희 대표제품인 요뽀끼는 상표등록은 자체적으로 이미 진행한 상황이었고, 이번 aT 현지화지원사업으로 회사의 CI 상표 출원을 지원 받았습니다.





베트남에서 요뽀끼 제품 브랜드 영향력이 커지고 있기 때문에, 모든 패키지에 회사 CI를 삽입하여 회사 이미지 제고를 하고자 하였습니다. 앞으로 떡볶이 외에도 해외로 수출하게 되는 제품에는 회사 CI를 함께 표기하려고 합니다.

aT 현지화지원사업은 지원공고를 보고 신청하였고 aT에서 사업 타당성과 가능여부를 먼저 확인한 후 현지 로펌과 저희를 연결해줘서 진행되었습니다. 문의사항에 대한 피드백이나 비용적인 부분은 aT를 통해서 확인할 수 있었습니다.

현재 베트남 CI 상표 등록은 출원까지는 완료된 상태입니다. 실제 상표가 등록되기까지는 출원일로부터 일 년 정도의 기간이 걸리게 됩니다.

aT 현지화지원사업을 통해 CI에 대한 권리를 확고히 하면 추후 생길 법적문제 방지라든지 제품에 대한 이미지도 더 안전하게 구축할 수 있을 것이라 기대하고 있습니다.

베트남 외에도 신규 국가 수출에 앞서 자문도 받고, 일본 수출을 위한 상표권 등록도 aT 현지화지원사업의 도움을 받았습니다.

제품의 상표와 이미지가 안전하게 보호가 되어야 제품에 대해서 현지시장이 신뢰할 수 있고 모조상품으로 인한 잡음도 생기지 않습니다. 또한 하나의 제품 수출로 끝나는 것이 아니라 앞으로 계속 여러 가지 신제품을 출시 할 수 있는 안전한 시장권 형성을 위해 꼭 필요한 부분입니다.

영풍은 ISO22000, HACCP, 미국 FDA, FSSC 22000 인증을 보유하고 있으며, 지난 해에는 300만 불 수출의 탑을 수상했습니다. 그리고 올해는 전 세계 50여개국 수출에 따른 500만 불 수출의 탑을 받습니다. 최근 3년 동안 베트남을 비롯한 아시아 지역에서의 수출 비중이 많이 늘었습니다.



aT 현지화지원사업을 통해서  
수출이 순조롭게 진행되었고  
작년 대비해서 올해 베트남 수출액이  
눈에 띄게 증가하였습니다.

사실 중국 같은 경우에는 베트남처럼 상표권 등록을 사전에 준비하고 전략적으로 접근하지 못해서 수출이 어려웠던 일도 있었습니다. 지금은 도용 당한 상표권을 양도 받아 지재권 확보를 마친 상황입니다.

어느 나라든 제품을 수출하기 전에 상표권을 미리 확보하고, 안정적인 상황에서 수출을 진행하는 것이 좋다고 생각합니다. 수출이 잘되고 있는 상황에서, 사전에 지재권 확보를 하지 않는다면 사업적으로 큰 손실이 생길 수 있습니다. 그렇기에 aT 현지화지원사업 중에서도 해외 상표 출원 지원 사업은 정말 큰 도움이 되었습니다. 비용적인 부분은 물론 상표 출원 및 등록에서의 변수가 많기 때문에 aT를 통한 신뢰할 수 있는 전문로펌과 상표 출원을 진행 할 수 있다는 점이 좋다고 생각합니다.

앞으로 영풍은 지속적인 시장 개척을 통하여 기존의 아시아 시장 뿐만 아니라 유럽, 중남미, 아프리카 등 전 세계에 제품 수출을 하는 것이 목표입니다. 감사합니다.



고철남홍삼

신뢰 가는 제품으로  
베트남시장을 사로잡다!



수출품목  
홍삼젤리

수출국가  
베트남

대표  
고철남

설립일  
2004년

주소  
서울 영등포구

안녕하세요. 2004년 홍삼만들기 회사설립과  
홍삼액제품 판매를 시작으로,  
2009년 ‘주식회사 고철남홍삼’  
정직한 홍삼제품을 만들겠다는 신념으로  
14년간 인삼사업을 하고 있는 고철남입니다.



고철남홍삼은 품질에 대한 자부심으로 업계 최초 조건 없는 무료 반품 시스템, 업계 최초 건삼 분말화 홍삼 성분 추출법, 업계 최초 후불제 시스템을 실시하여 고객과의 신뢰는 물론 초지일관 좋은 홍삼 제품에 정진하고 있습니다.

2013년 호주로 첫 해외 수출에 성공한 이후로 2015년 중국 CCIC 제품 승인과 베트남 첫 수출, 2016년 홍콩 Parknshop 슈퍼마켓 입점과 말레이시아 첫 수출, 2017년에는 말레이시아 · 인도네시아 · 싱가포르 · 필리핀 · 중국 수출 성공, 2018년에는 베트남 TV 홈쇼핑 진출 및 판매에 성공하였습니다.

aT 한국농수산물유통공사가 우리 농수산물산업을 지원하기 위해 다양한 사업을 실시하고 있다는 점을 잘 알고 있었습니다. aT 홈페이지를 주기적으로 확인하는 것은 물론 메일링 서비스를 신청해두었습니다. 그러던 중에 aT 현지화지원사업에 관련된 이메일을 받게 되었고, 우리가 고민하던 문제의 답을 얻을 수 있겠다 싶어 신청하게 되었습니다.

상표권으로 인한 법적인 문제를 자문 받기 위해 aT 현지화지원사업의 도움을 받게 되는 과정에서 국내 제품을 해외로 수출할 때에는 반드시 상표권 등록에 대한 사전 검토와 준비, 그리고 등록까지 이루어져야 한다는 것을 몸소 체험하였습니다.

이번 2018 aT 현지화지원사업 우수사례로 선정된 제품은 베트남에 수출한 인삼젤리입니다. 하지만 고철남홍삼에서 aT 현지화지원사업을 찾게 된 이유는 중국 수출 중에 발생한 상표권 문제 때문이었습니다.

처음 중국 수출을 자체적으로 준비할 당시에는 한국에 있는 상표 업체에 연락을 하고 중국 상표권 등록을 의뢰해서 진행했습니다. 100% 고철남홍삼 저회 회사 자본으로 상표권을 등록했습니다. 무엇보다 자금이 많이 들었고 기간도 길었습니다. 마음 같아서는 중국에 수출하는 모든 제품에 상표권을 등록하고 싶었지만 비용 부담으로 인해 현실적으로 어려움이 있었습니다.





베트남 사람들이 홍삼을 참 좋아합니다. 다른 분야에 비교하면 시장규모가 엄청 큰 것은 아니지만 홍삼을 수입하는 나라로서는 Top3에 들 정도로 큰 홍삼시장입니다.

베트남 수출 성공을 이룬 후에 베트남 시장에 대한 비전을 장기적으로 가져가자고 결정했습니다. TV 홈쇼핑 진출을 앞두고 중국에서 있었던 상표권으로 인한 문제를 사전에 예방하고자 베트남 상표권에 대한 aT 현지화 지원사업의 지원을 받았습니다.

잘 팔리는 제품에 대한 상표권과 회사 자체 상표권을 함께 등록했습니다. 만약 ‘고철남홍삼’이라는 브랜드를 베트남 현지 사람이 먼저 등록해버리면 저희 회사의 베트남 진출은 수포가 되는 것이니까요.

회사에 대한 상표권과 제품에 대한 상표권을 우선 등록함으로써 고철남홍삼의 베트남 시장 전략을 장기적이고 안정적으로 가져갈 수 있는 브랜딩 작업의 기반을 다지게 되었습니다.

상표권 등록을 하는 과정에서 aT 현지화지원사업팀의 철저한 조사와 꼼꼼한 안내에 놀랐습니다. 워낙 자세하게 안내를 해주셨고 담당자가 배정되어 하나하나 알아야 할 단계와 절차를 확인해주셔서 어려운 부분이 전혀 없었습니다.



앞서 말씀드린 것처럼, 베트남은 다른 분야에서는 모르겠지만 홍삼을 수입하는 국가 중에서는 그 규모가 상당히 큰 시장입니다. 그러므로 저희는 당장 우리 홍삼제품 몇 개 파는 데 성공했다고 끝난 것이 아니고 장기적인 시장 전략을 짜고 철저히 따르는 것을 계획했습니다.

장기적인 플랜을 위해서는 브랜딩 작업이 중요한데 브랜딩을 위해서 가장 필수적인 것이 우리 회사의 상표권을 등록하고 그에 따른 제품 상표권 등록을 통해 나중에 있을 피해를 방지하는 것이었습니다. aT 현지화지원 사업을 통해 고철남홍삼의 베트남 시장 공략 장기플랜의 성공적인 시작이라는 성과를 거둘 수 있었습니다.

이제 든든한 상표권 등록을 기반으로 베트남 TV 홈쇼핑 등 적극적인 홍보 및 판촉을 통해 우리 제품을 현지 고객들에게 알리고 있습니다.

aT 한국농수산물유통공사의 현지화지원사업도 여러 가지 세부 분야가 있는 것으로 알고 있습니다. 회사가 취급하는 상품의 분야별로 수출을 하고자 하는 국가도 다를 것입니다. 해외 진출의 목적이 단기적일 수도 있겠고 저희 베트남 수출 전략과 같이 장기적인 목적을 가질 수도 있을 것입니다.

만약 수출을 목표로 하는 국가에서 더 넓고 깊게 안정적으로 사업을 하시기 위해서는 상표권 등록이 가장 먼저 시행되어야하고 필수적이라고 생각합니다. 상표권 등록 절대 놓치지 마시길 조언 드립니다.

2019년 고철남홍삼의 목표는 무엇보다 베트남 현지에서 고철남홍삼하면 괜찮은 브랜드, 가성비 좋은 브랜드라고 소비자들에게 인정받고 제품에 대한 신뢰를 쌓는 것입니다. 베트남 외에도 여러 국가에 수출을 진행 중인데 수출 물량을 늘리는데 최선을 다하고자 합니다.

### aT 현지화지원 내용

베트남  
상표권 출원



조아제약

# 세계로 뻗어나가는 대한민국 인삼!

\*ML등록 기간 2개월 단축 및 인도네시아 진출 성공!



수출품목 | 홍삼 건강기능식품

수출국가 | 인도네시아

대표 | 조성환, 조성배

설립일 | 1988년

주소 | 서울 영등포구



aT 현지화지원사업을 통해  
인도네시아 현지 국가 정책기준 변경으로 인한 리스크를  
최소화하고 성공적인 수출을 달성할 수 있었습니다.

창립 30주년을 맞은 조아제약은 국내 메디팜 약국체인을 운영 중이며 국내 약 9천여 개 약국에 건강기능식품 및 의약품을 공급하고 있습니다. 해외 25개국에 60개 전문의약품, 일반의약품, 건강기능식품을 수출하고 있습니다. 바이오텍 브랜드와 헤모폴리 철분제, 그리고 어린이 영양제 잘크톤이 조아제약의 주력 수출상품입니다.

조아제약은 기존에 aT 한국농수산물유통공사와 여러 사업을 진행하고 있었기 때문에 평소 aT에서 지원하는 사업들에 깊은 관심을 가지고 지켜보고 있었습니다. aT 현지화지원사업은 사업안내 이메일을 통해 알게 되었습니다. 메일 확인 후 aT홈페이지에 들어가 정확한 지원가능 분야들을 꼼꼼히 검토했으며, 우리 Red Ginseng(홍삼 앰플 제품)이 충분히 지원을 받을 수 있겠다는 확신이 들어 지원하게 되었습니다.

인도네시아는 정책 기준의 변화가 잦아서 제품 생산 후에도 비용 발생의 리스크가 높은 수출국이었습니다. 예를 들어 저희는 제품 수출 전 수출국의 국가정책 기준에 맞추어 5년 치 부자재를 한 번에 준비합니다. 국가정책 기준이 5년이 아닌 2~3년 만에 갑자기 변경되면 부자재를 전부 재생산 해야 하기 때문에 큰 비용이 발생하는 것입니다.

이러한 국가정책의 변화는 현지 사람들도 파악하기 어려운 부분입니다. aT 현지화지원사업을 알기 전에는 담당자가 현지 출장을 나가 매번 시장조사를 해야 했습니다.

비용 부담은 물론 인도네시아 현지인들은 영어가 아닌 인도네시아어를 사용하고 영어를 쓰는 바이어를 통해 자세한 조사를 요청하여도 통상적인 한계 내에서 알려주는 정도였기에 어려움이 있었습니다.

aT 현지화지원사업을 통해 우리 Red Ginseng의 인도네시아 수출을 위한 라벨링 및 통관 시 주의사항, 허가를 위한 필요 등록 서류 등을 지원받았습니다.

현지출장을 통한 조사나 바이어들을 통한 정보에는 한계가 있고 신빙성이 낮아 어려움을 겪던 도중 aT 현지화지원사업의 지원은 굉장한 도움이 되었습니다. 홍삼 HS코드를 통해 인도네시아 현지 라벨링 관련 법률사항에 상담을 자세하게 요청할 수 있었습니다.

처음에는 aT 현지화지원사업이 무료 지원 사업이기 때문에 지원내용에 한계가 있을 것이라고 생각했고 큰 기대를 하지 않았던 것이 사실입니다. 그런데 문의한 내용에 대한 aT의 답변을 보고 생각이 180도 달라졌습니다. aT의 답변이 형식적인 단답형 사실 확인 수준이 아닌 꼼꼼하고 자세하게 작성된 보고서가 10일 이내에 돌아왔기 때문입니다.

aT에서 현지 지사를 통해 직접 조사한 자료이기 때문에 저희가 기존에 인터넷 서치나 바이어를 통해 확보한 자료와는 비교할 수 없는 훨씬 신빙성 높은 자료였습니다.



aT 현지화지원사업은 우리 홍삼의 인도네시아 수출에 큰 힘이 되어주었습니다.

가장먼저 aT 지원으로 \*ML등록 기간을 2개월 단축하였으며, 인도네시아 수출 성공이라는 굉장한 성과를 이루었습니다. 더욱이 제품 기획부터 생산 원부자재 제작까지 비용절감 효과는 물론, 인도네시아 라벨 규정에 대한 정확한 허가사항을 알게 됨으로써 그에 맞는 제품을 차질 없이 생산하고 수출을 진행할 수 있었습니다.

현지 정책 기준이 몇 년 내에 변경될 것이라는 사항도 정확히 알게 되어 부자재 채고까지 대량 생산할 수 있었던 점은 정말 큰 성과입니다.

중소기업 및 소규모 기업들은 자사 제품의 해외 진출을 생각한다면 반드시 aT 현지화지원사업을 꼼꼼하게 검토하실 것을 강력히 추천드립니다.

aT 현지화지원사업은 해외출장을 가지 않고도 대한민국 사무실에서 현지 사업을 위한 자세하고도 정확한 도움을 받을 수 있는 굉장한 혜택입니다.

앞으로 조아제약은 aT 현지화지원사업을 백분 활용하여 수출지역을 확대해 나갈 계획입니다. 본격적으로 2019년에는 유럽시장 진출 계획이 있으며, 동시에 아시아 시장 확보에 중점을 둘 예정입니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 인도네시아 비관세장벽 자문



#### \* 수입가공식품등록(ML : Makanan Luar) 제도

인도네시아는 모든 수입 가공식품에 대하여 인도네시아 식품의약청(BPOM)에 등록 및 등록번호를 발급받아야 인도네시아 수출을 진행할 수 있다. 소요기간은 평균 6개월 이상으로 제품 특성에 따라 2년 가까이 걸린 경우도 있고, 등록 중에 포기하는 경우도 빈번하다. 등록제품의 포장디자인 및 표기내용 등이 조금이라도 변경되었을 경우 재등록 해야 하며 수출업체가 임의로 이를 변경해서는 안 되며 수출 시부터 라벨에 표기되어 있어야 한다.

#### 예외품목

1. 상온에서 7일 이하의 유통기한을 가진 가공식품
2. 정부 또는 사회기관에 기부하는 가공식품
3. BPOM 등록, 연구 혹은 개인섭취 등의 특수목적을 위해 수입되는 소량의 가공식품

#### 규정 법률 : 인도네시아 식품법(Food Act) 개요

- 법령 : Undang-undang Republik Indonesia Nomor 7 tahun 1996 tentang Pangan
- 인도네시아 식품수입 규정은 식품과 관련된 안전, 품질, 영양 등과 같은 기술적 기준, 그리고 식품의 라벨링 및 광고에 관한 규정 등에 대해 다루며 인도네시아의 영토에 수입되는 모든 식품은 식품법안 및 그 시행규정의 조항을 충족하여야 함

#### Product Resigtration(수입제품등록번호)

소비자보호법(1999)에 따라, 모든 수입제품은 National Agency of Drug and Food Control [Badan Pengawas Obatdan Makanan(BPOM) : 국가의약식품관리청]에 등록해야 한다. 수입제품은 통관 이전에 BPOM에 등록 완료해야 하며, 해당 스티커가 부착되어야 한다. 미등록된 제품을 취급하는 수입 업자는 소비자보호법을 위반하는 것으로 벌과금을 부과 받는다.

## PT.korinus

# 1,800만 불 수출달성, 무이 할랄 인증 달성



수출품목  
라면

수출국가  
인도네시아

대표  
김래형

설립일  
2012년

주소  
자카르타, 인도네시아

aT 현지화지원사업은 P.T.korinus가  
한국식품 수입유통업체 1위를 달성하는 든든한 기반이 되어주었습니다.



안녕하세요. PT.KORINUS 대표 김래형입니다. 2012년 2월 전남방지역 중심지인 인도네시아에 건강하고 우수한 품질의 한국 농수산물 식품을 수출하여 한국식품의 세계화에 일조하자는 목적으로 PT.Korinus를 설립하였습니다. 유통, 무역, 허가, 운송 분야의 전문가 5인이 의기투합하여, 인도네시아 진출을 희망하는 기업들의 성공적인 현지 정착을 위한 “One-Stop Solution”을 제공하고 있습니다. 식품 인허가부터 유통 및 브랜드 마케팅까지 전반적인 업무를 수행합니다. 특별히 삼양과 동아ST의 단독 에이전트로서 인도네시아 현지에 라면과 스낵 등 약 50여 개의 식약청 허가품목을 보유하고 있으며, 현재까지도 약 40여 개의 추가신규품목 허가를 진행하고 있습니다.

aT 현지화지원사업을 알게 된 경로는 2014년 aT한국농수산물식품유통공사에서 진행한 인도네시아 수출 한국기업 초청간담회였습니다. 당시에 설립초기였던 PT.Korinus는 수많은 시행착오에 있었고, aT 현지화지원사업을 통해 이러한 문제를 극복해보고자 신청하게 되었습니다.

자체적으로 수출을 준비하였을 때, 전문 인력의 부족으로 힘들었습니다. 특별히 인도네시아 수출에서 ML 등록은 필수항목인 동시에 높은 무역장벽으로 작용합니다. aT 현지화지원사업을 통해 식약청 등록 및 법률에 관한 자문을 받아 평균 6개월이 걸리는 ML 등록을 3개월 만에 완료하여 성공적으로 수입 진행을 할 수 있었습니다.

2017년 치즈 불닭볶음면이 568톤 수출 및 무이 할랄인증을 달성하였습니다. 2018년에는 라면과 음료를 포함한 29개 품목을 aT 현지화지원사업의 바이어 특화사업(ML지원)에 신청하였습니다. ML 등록비로 약 Rp.20,000,000, 성분검사비로

약 Rp.100,000,000, 입점비로 약 Rp.150,000,000를 지원받아 성공적으로 한국식품을 인도네시아 시장에 진출 시킬 수 있었습니다.

2015년부터 참여한 aT 현지화지원사업으로 PT. Korinus는 높은 수출량 증가를 기반으로 총매출이 눈에 띄게 상승하였습니다. ML 취득 절차 기간 및 통관이나 성분검사비와 같은 비용을 절약하여, 다양한 상품을 빠른 시간 내에 수입 및 유통할 수 있었습니다. 결과적으로 2015년도에는 93만 불 매출을 올렸으며, 2016년도에는 약 970만 불 매출을 기록하였고, 전년도에는 약 1,800만 불 매출 성과를 달성하는 등 지속적인 성장세를 나타내고 있습니다.

aT 현지화지원사업은 대한민국 기업들의 성공적인 현지화를 위한 법률, 통관, 검역에서 비관세장벽 자문과 라벨링 제작, 상표권 출원을 포함한 전반적인 사항을 지원해주고 있습니다. 현지시장 정보취득이나 자금적인 면에서 어려움을 겪고 있다면, aT 현지화지원사업을 통하여 극복하고 성공적인 시장진출을 이룰 수 있다고 확신합니다. 인도네시아에 계시는 기업들에게 매년 추천드리고 있습니다. aT 현지화지원사업을 통해 수출 쾌거를 이루시길 바랍니다.

PT.Korinus는 더 다양한 한국식품군을 수입 및 유통하여 인도네시아 국민들과 한국 국민들에게 새로운 제품을 소개하고 한국식품의 우수성을 홍보하겠습니다. 준비하고 있는 할랄 떡볶이 출시를 통해 한국의 떡볶이가 인도네시아 ‘문화 아이콘’으로 자리잡는데, 앞장 서는 것이 PT.Korinus의 2019년 새해 목표이자 비전입니다. 감사합니다.

JN FOOD THAILAND

# 태국 현지에 대한민국 음료 200천불 수출 달성!



수출품목  
음료

수출국가  
태국

대표  
한광원

설립일  
2002년

주소  
Bangkok, Thailand



맥스타임의 세가지 맛에 따른  
개성있는 포장지를 디자인 하기 위해 고민하던 중,  
aT 현지화지원사업을 통해  
디자인 비용을 지원받고 자문도 받을 수 있었습니다.

안녕하세요. JN FOOD THAILNAD 현지법인장 한광원입니다. JN FOOD는 2001년 설립되어 2002년 법인 전환 후 커피 및 차 제조·유통회사로서 상품개발, 제조, 유통 전반에서 사업을 추진 중입니다. JN FOOD Thailand는 태국 내에 한국산 음료수를 수입하고 태국유통업체에 직접 납품·판매를 하고 있는 JN FOOD 태국 현지 법인입니다. 추가적으로 식품관련 아이템 개발을 통해 수입 유통전문 회사입니다.

이번에 태국 내 유통에 성공한 제품은 맥스타임(MAXTIME)이라는 음료 제품으로 복숭아, 딸기, 오미자 맛의 아이스 음료입니다. aT 한국농수산물유통공사와 aT 현지화지원사업은 aT태국 지사와의 미팅을 통해 알게 되었습니다.

aT 현지화지원사업의 지원을 받기 전 1년 여간 자체적으로 시장을 개척하고 인·허가 샘플링을 제작하였습니다. 그 후에는 태국 방콕 현지에서 맥스타임(MAXTIME) 식음 행사 등 다양한 마케팅을 실시하였습니다. aT 현지화지원사업을 통해 제품의 포장을 현지규정과 스타일을 위해 맞춤 제작할 수 있었습니다. 그 성과로 2018년 맥스타임(MAXTIME)은 200천 불 수출을 달성하였습니다.

2019년 새해에는 현재 맥스타임(MAXTIME)을 납품하고 있는 세븐 일레븐, 패밀리 마트 등 현지 마트 입점점포 확장하여 1만 점포를 달성하는 것을 목표로 논의 중이며 추가 입점 상품 개발에도 노력하고 있습니다. 감사합니다.

농업회사법인(주)다모

좋은 원재료로 만든  
전통한국김치의 깊은맛,  
이제 바레인에서도 맛볼 수 있습니다.



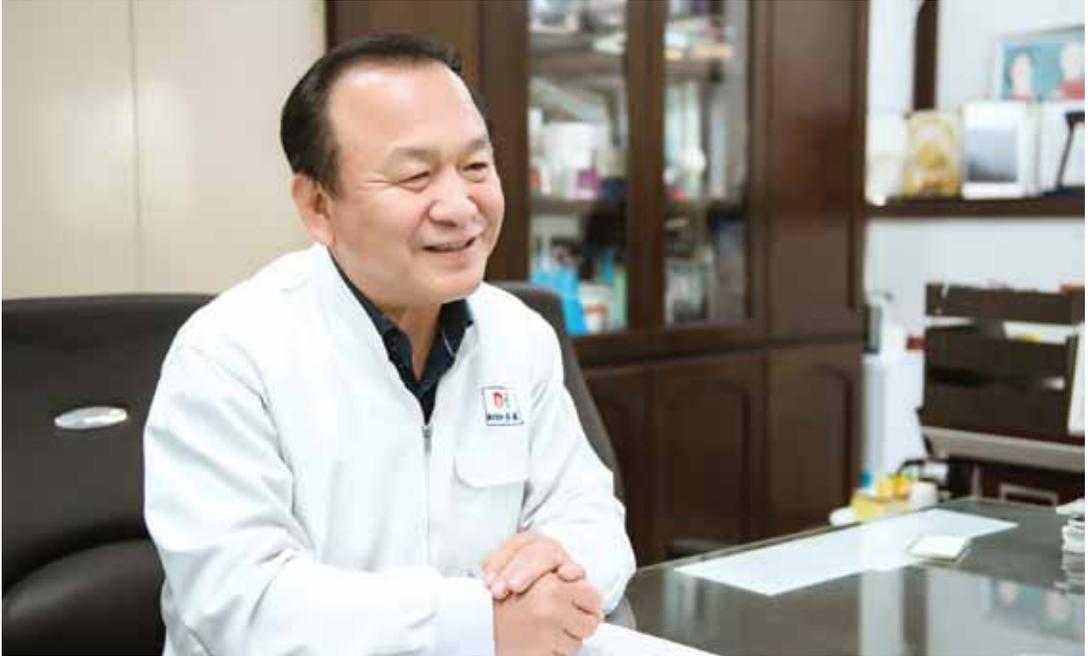
수출품목  
김치

수출국가  
바레인

대표  
김승준

설립일  
2007년

주소  
경상북도 의성



다모는 김치 및 사과, 배, 단감, 채소 등 의성의 신선농산물을 국내는 물론, 세계로 수출하는 식품전문기업입니다.

안녕하세요. 농업회사법인 주식회사 다모의 김승준 대표입니다. 다모는 농업회사법인으로 김치 및 사과, 배, 단감, 채소 등 의성의 신선농산물을 국내는 물론 세계로 수출하는 식품전문기업입니다. 다모의 임직원들은 풍부한 경험을 바탕으로 세계시장 수출에 성공하여 농가소득 증대와 우리 농산물의 우수성을 알리고자 최선의 노력을 다하고 있습니다. 주요수출국인 일본, 대만을 비롯하여 홍콩, 싱가포르, 말레이시아, 베트남 등 동남아시아 그리고 최근에는 바레인을 시작으로 중동지역까지 수출을 확대하고 있습니다.

김치 및 과일 관련 회사에서 근무하다가 2007년 다모를 설립하게 되었습니다. 다모의 뜻은 ‘많이 모으다’란 의미로 돈도 많이 모이고 인재들도 많이 모이는 회사를 꿈꾸며 만든 이름입니다. 또한 설립 초기부터 일본을 비롯한 해외 수출을 생각하고 있었기 때문에 외국인들도 부르기 쉽고 기억하기 좋은 받침이 없는 이름을 생각하다가 다모로 정했습니다.

다모는 2007년 사업을 시작한 이후 국내시장 판매뿐 아니라 일본 및 대만 수출을 시작하면서 aT 한국농수산물유통공사와의 인연을 맺었습니다.



2년간 일본과 대만 수출에 집중한 결과, 2009년도에 300만 불 수출의 탑을 수상하였습니다. 2010년에는 HACCP 식품안전관리인증 공인을 받고 더 열심히 일했더니 2011년, 2012년 농림수산물식품부 장관상을 받고 2013년에는 경상북도 도지사상을 수상했습니다.

2014년부터 본격적인 수출에 박차를 가하여 500만 불 수출의 탑을 수상하고 또 한 번 경상북도지사상, 산업통상자원부 장관상을 받았습니다. 정말 숨가쁘게 달려왔습니다.

2015년에는 주요수출국인 일본과 대만은 물론 중국의 베이징, 상하이, 광저우에서 열린 국제식품박람회 모두 참가하였습니다. 또한 ISO인증, FDA인증, HALAL인증을 받아 수출의 새로운 기반을 다졌습니다.

그 후 동남아시아 시장을 공략하였고, 특별히 올해는 aT 현지화 지원사업의 도움을 받아 중동 시장인 바레인에 우리 김치를 수출할 수 있었습니다.



aT 현지화지원사업을 통해 바레인 수출에 필요한 통관 절차, 준비서류, 포장, 라벨링에 대한 자문을 받으며 저희가 준비한 김치용기 표기와 수출박스에 문제가 없는지 사전 검토를 받을 수 있었습니다.

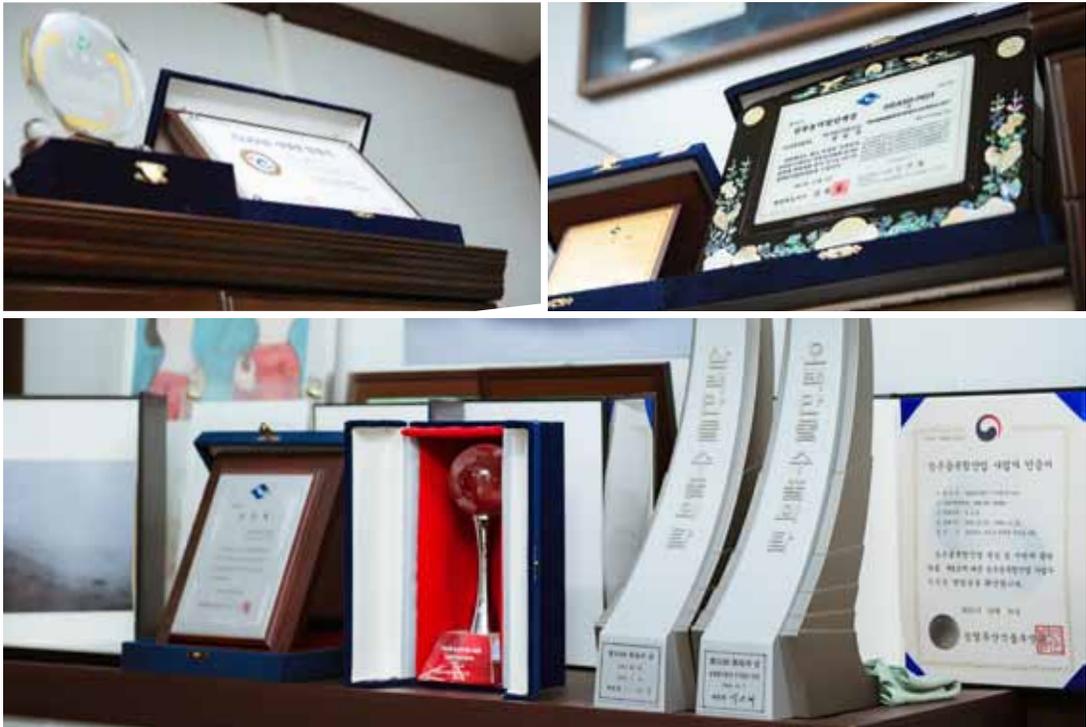
사실 일본과 대만은 물론 여러 나라에 수출한 경험이 있었기 때문에 aT와의 협업은 새삼스러운 일이 아니었습니다. 물류비 지원 등 다양한 도움을 받아왔습니다. 그러나 중동시장인 바레인 수출을 준비하면서 바레인에 대한 수출 정보를 수집하기가 어려웠습니다. 시장 자체가 생소했고 통관 절차 및 서류 준비도 새로웠습니다.

그러던 중에 aT 현지화 지원사업을 통해 aT에 우리의 바레인 시장 진출 사업계획을 문의하였고 비관세장벽해소자문 도움을 받았는데 큰 도움이 되었습니다. 김치 수출과 관련하여 바레인의 특별한 제도나 포장 및 통관 조건에 대해 자세한 자문을 받았습니다.

바레인에 김치를 수출하기 위해 현지 통관 서류를 준비하는 과정에서 바레인 대사관이나 영사관의 인증을 받은 원산지 증명서가 꼭 필요하다는 점을 안내 받았습니다.

보통 이런 서류를 준비하는 것이 수출업체에게는 큰 부담이므로 원산지증명서를 준비하는 대신, 선적할 때마다 일정한 벌금(BD 50)을 납부하고 통관하기도 한다는 사실을 안내 받았습니다. 또한, 수출박스에는 영어 표기만으로 충분하지만, 제품 포장지에는 아랍어 표기 및 성분 표기가 필수적이라는 점을 확인할 수 있었습니다.





이후 aT로부터 다양한 지원을 받으며  
수출에 많은 노력을 기울여 왔으며,  
이번 바레인 김치 수출도  
그러한 지원과 노력의 결과라 할 수 있습니다.

바레인이 중동지역이라서 우리 김치 맛에 대해 어떻게  
생각할까 걱정했었는데, 반응이 생각보다 좋습니다. 바  
레인의 바이어는 현지 반응이 매우 좋다며 현재 17개의  
슈퍼마켓에 저희 다모 김치를 납품하고 있으며, 내년에는  
아랍에미레이트(UAE)로 판매를 확장할 계획이라는  
소식을 전해 왔습니다.

여전히 수출이라면 무엇보다 시작해야 할지 어디에 물  
어봐야 할지 모르는 업체들이 많이 있습니다. aT가 현  
지화 지원사업에 대해 더 적극적으로 홍보해서 많은 업  
체들과 농민들이 알 수 있었으면 좋겠습니다.

특히, 첫 수출을 위해 고민하고 있다면 꼭 용기를 갖고  
aT 현지화 지원사업에 문을 두드려보세요. 각 지역별로  
전문가들이 계셔서 해외 어느 나라로 수출해야 할지 모  
른다고 해도 도움을 받을 수 있습니다. 아무래도 대기업  
이 아닌 중소기업들은 비용과 인력에 따른 여러 한계들  
이 있는데 aT가 정말 큰 도움이 될 것입니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 바레인 비관세장벽 자문



#### 해당 제품 및 박스 사진 바레인 세관 확인, 관련 통관 정보 확인

1. 현지 수입 에이전트는 바레인 보건부에 위생증명서를 제출해야 하며, 필요에 따라 제품 세부 정보 및 샘플을 제출해야 한다.
2. 매 선적 때마다 바레인 정부에 할랄 인증서를 제출해야 한다.
3. 제품 포장지에 할랄 인증 마크가 부착되어야 한다.
4. 제품 포장지에 아랍어와 영어로 제품 성분이 표기되어야 한다.
5. 바레인 대사관이나 영사관의 인증을 받은 원산지증명서를 제출해야 한다.

농업회사법인 대흥

국산 100% 과일건조칩,  
철저한 시장조사를 통한 첫 인도수출 성공!



수출품목  
과일건조칩

수출국가  
인도

대표  
전태익

설립일  
2002년

주소  
경상북도 경산시

대흥은  
aT 현지화지원사업과 함께  
우리 국산 대추 및  
과일 100% 가공품으로  
해외 수출의 새로운 장을  
열었습니다.



안녕하세요. 농업회사법인 알알이 대흥 대표 전태익입니다. 2002년 대흥설립이전에는 알알이물산으로 대추를 연구하고 개발하여 판매했습니다. 1995년도까지 농업관련 회사에 근무한 경험으로 지금까지 우리 경사 대추와 과일 사업에 몸담고 있습니다. 대추를 주력상품으로 이번 aT 현지화지원사업 우수사례에는 대추와 과일 건조칩으로 선정되었습니다. 대추 관련 다양한 제품들을 생산하고 있습니다. 현재는 생생대추라는 제품이 주력상품입니다. 과일관련 제품들도 건조칩을 비롯하여 주스 등 13가지의 제품을 개발하여 보유하고 있습니다.

aT한국농수산식품유통공사는 사업을 하다보면 자연스럽게 접하게 되는 기관이라고 생각합니다. aT의 a가 의미하는 agriculture 농업분야 사업을 하면 당연히 알아야 할 정부 기관 중 하나입니다. 저도 회사를 설립하기 전에 오래 근무했던 회사에서부터 aT를 잘 알고 있었습니다. aT 현지화지원사업은 aT에서 보내주신 공문을 통해 알게 되었습니다.

aT 현지화지원사업 전에는 회사에서 자체적으로 해외 박람회 다니며 수출 길을 알아보고 현지 시장을 조사했습니다. 직원들이 직접 많은 시행착오를 거치며 우리 과일건조칩 제품을 수출하기 위해 발로 뛰었습니다. 2014년부터 사과, 배, 포도 등 건조 칩을 일본 및 동남아시아 그리고 미국 수출에 공을 들이고 있었습니다. aT 현지화지원사업을 통해 우리 제품의 수출에 큰 도움을 받았습니다. 특별히 aT 현지화지원사업을 통해 인도 수출을 매우 수월하게 진행할 수 있었습니다. 다양한 나라에 수출을 진행하고 있었지만, 특별히 인도는 많은 도움이 필요한 곳이었습니다. 인도 정부의 규제도 심하고 진입장벽이 전체적으로 까다로웠습니다. 상품의 품질도 그렇고 인증사항 관련하여서도 aT 현지화지원사업의 많은 도움을 받아야 했습니다.

인도 수출을 기반으로  
이제는 유럽진출이라는  
새로운 도약을 준비하고 있습니다.



100% 국산 대추와 과일을 사용한 우리 제품의 인도수출을 위해서 무엇보다 aT 현지화지원사업의 자문 및 통관절차에 대한 정보를 지원 받을 수 있었습니다. 인도 현지에 물건을 팔기 위해 현지 시장을 파악하고 전략을 짜야 하는데 고민이 많았습니다. aT 현지화지원사업은 우리 대흥의 인도시장 현지진출의 초석을 마련하고 새로운 사업의 동력을 얻는 계기가 되었습니다.

인도인들에게 익숙하면서도 익숙하지 않은 한국 대추에 대한 인식을 알게 된 것이 큰 수확이었습니다. 먼저 인도 현지인들이 무슬림 인구에 따른 견과류 수요가 높다는 점과 현지에서 이미 판매되고 있는 대추 제품들에 대해서 자세히 보고 받을 수 있었습니다. 더 나아가 인도에는 인도 대추가 있으며 그 식감이 사과와 같고 맛은 배에 가깝다는 점도 확인할 수 있었습니다. 현지시장조사를 기반으로 하는 자세한 조연과 수출전략 자문이 큰 도움이 되었습니다.

글로벌 농산물 식품시장에서 친환경적인 요소가 매우 중요한 만큼 과일건조칩과 대추도 경쟁력 있는 제품을 개발해 해외 시장으로 진출한다면 수출 기회가 확대될 것으로 기대하고 있습니다.

우리 제품이 해외에서 식료품 매장이 아닌 음식이 있는 라이프스타일로 제안되는 콘셉트의 숍에서 판매하고 포장도 위생적이고 깔끔하게 하는 등 철저한 현지화를 통한 맞춤형 마케팅을 하고 있습니다. 해외 소비자들의 취향과 식습관에 맞추는 것은 물론 디자인, 용량 등 그들의 요구를 충족시켜야 합니다. 앞으로도 aT 현지화지원사업을 통해 다양한 지원을 받아 해외시장을 개척하고 수출기반을 넓혀가기를 희망합니다. 해외시장 다변화를 꾀함으로 농가 소득과 직결되도록 더욱 노력하겠습니다.

내수 85% 수출 15%였던 우리 회사의 판매율이 올해는 수출 20%로 성장하였습니다. 새해에는 수출 비중을 전체의 40% 까지 높이고 싶다. 현재 국내 시장 성장률이 2%로 경기도 많이 좋지 못하는데 수출로 활로를 찾고자 합니다. 일본과 미국을 기반으로 유럽진출도 염두에 두고 있습니다. 우리 대흥에 직원이 15명입니다. 직원들 모두 건강하고 행복하게 일할 수 있도록 하는 것이 제 소망입니다.

## aT 현지화지원 주요내용

### 인도 비관세장벽 자문



#### 인도 시장 조사 보고서

- 시장 동향
- 제품 시장성
- 관세 및 통관 정보

#### 건대추 관세 / 통관 정보

*HS CODE(예상)	08134090
기본 관세율	30%
협정세율(CEPA)	18%
	(*SEN 조건)

#### 관세 계산 산식

기본관세율(협정세율 적용 후)	18%
교육세	3%
IGST	12%
* 최종 수입 관세	33.125%

\*SEN 조건: 발효일을 시작으로 10단계에 걸쳐 매년 균등하게 기준세율의 50%까지 인하, 2018년도에는 16.5% 적용

\* 최종 수입 관세: 추정된 HS Code를 바탕으로 했으며, 이 외 반덤핑 관세라던지 추가로 인도 정부에서 불규칙적으로 부과할 수 있는 항목이 있으나 이에 대한 고려는 이뤄지지 않은 점 유의하시기 바랍니다.

#### 통관 정보

1. 통관 검사 중, 라벨링과 패키징을 포함한 모든 부분에서 기준을 충족한 경우, 2개의 샘플이 채취됨. 기준을 충족하지 못한 경우, 담당공무원(A.O; Authorized Officer)는 화물의 통관을 거부하고 거부서(NCR, Non-Conforming Report)를 발부. 이 거부서를 통해 통관이 거부된 이유를 확인할 수 있음.
2. 채취된 샘플들은 인도 식품기준안전청 FSSAI가 인증한 식품연구소(Food Laboratory)로 보내짐. 샘플에 이상이 없을 경우, 이상 없음에 동의하는 NOC(No Objection Certificate)가 발급되고 그렇지 않은 경우 NCR(Non-Conforming Report)가 발급되며 식품화물의 통관이 거부됨. 위와 마찬가지로 거부서를 통해 샘플(식품화물)이 어떠한 이유로 인해 통관이 거부되었는지 확인할 수 있음.
3. 식품화물의 통관이 거부된 후, 식품연구소의 샘플 확인 결과에 불복하는 경우, 위탁 연구소 Referral Laboratory)에 재검을 요청할 수 있음. 위탁 연구소의 샘플 테스트 결과에 의해 식품 화물의 통관 여부가 재결정 될 수 있음. 이를 위해 수입업자는 뉴델리에 위치한 FSSAI 본부에 있는 재검 담당 공무원에게 필요서류와 함께 재검을 신청할 수 있음.
4. 통관 시, 유통기한이 60% 이상이 남아있어야 통관이 가능함. 그렇지 않은 경우, 통관이 거부되니 이를 주의해야 함.
5. 샘플 및 성분표와 함께 관할 담당공무원(A.O; Authorized Officer)를 방문하여 수입통관에 대한 guidance를 얻을 수는 있으나 정확한 통관 가능 여부 및 인도 내 판매 여부는 실제 통관을 거쳐 샘플링을 이뤄진 후에 알 수 있음.

# II

우리 농식품기업과 현지전문가들이 함께하는  
aT 현지화지원사업  
Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation

# 부록

## 비관세장벽 자문보고서 샘플

중국	김치	146
	이유식	150
	음료	154
<hr/>		
미국	유제품	166
	주류(탁주)	168
<hr/>		
일본	채소가공품 (버섯가공품, 건조야채)	174
	레토르트, 가공육 (삼계탕 등)	176

# 김치

Q. 김치를 제조·수출하는 업체입니다.

한국의 맛을 알리고자 중국 수출을 준비하고 있는데, 일전에 대장균 수치 등의 비관세장벽 때문에 중국 김치 수출이 어렵다는 뉴스를 본 기억이 납니다. 저희 회사 김치가 수출을 위해 어떤 점을 사전에 준비해서 이를 대비할 수 있는지, 중국 통관이 가능한 것인지 성분 검토를 부탁드립니다.

HS코드, 관세율, 중국제품분류 기준	제품 성분검토 (식품첨가제, 영양강화제 제한규정 등)	중금속, 잔류농약, 대장균검사 기준, 기타 실리카겔 삼입시 준비사항 등
----------------------	-------------------------------	---

## 제품 사전검토 결과

가. HS CODE 및 관세율

부류	HS CODE	품명	관세율	증치세
			한·중 FTA	
김치	20059999	조제 또는 저장 처리한 기타 채소	21.25%	17%

나. 제품 분류

- 김치는 중국 식품안전국가표준(GB규정) GB2714-2015 염장채소의 검역 기준이 적용됨
- GB2714-2015 에서는 염장채소를 아래와 같이 정의함: 신선한 채소를 주원료로 하여, 염장, 혹은 장에 절여 가공하여 완성된 각종 채소류 제품으로 장절임, 소금절임(염장), 간장절임, 당절임, 초절임, 당초절임, 새우기름절임, 발효채소절임(배추절임 등) 등이 있음

다. 제품 분류

- 품목의 원재료, 첨가제, 영양강화제 사용 적합성 여부 심의는 아래 규정을 근거로 함

### 적합성 여부 심의 규정

<b>식품첨가제 제한 규정</b> GB2760-2014 에 의거 해당 품목에 허용된 첨가제만 사용 가능함.	<b>영양강화제 첨가 제한규정</b> GB14880-2012 에 의거 해당 품목에 허용된 제한량에 부합해야 함.	<b>중문라벨규정</b> GB7718-2011 에 의거 중문라벨 작성 및 부착
--	---	--

## · 김치의 성분검토

## ㉞ A제품(갓김치)의 성분검토 결과

성분명(한글)	중문명	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
갓	芥菜	가능	無
고춧가루	辣椒粉	가능	無
멸치젓	鯷鱼酱	가능	無
마늘	大蒜	가능	無
새우젓	虾酱	가능 (조성분 표시 필요)	無
당근	胡萝卜	가능	無
참깨	芝麻	가능	無
설탕	白砂糖	가능	無
식염	食用盐	가능	無
무우	萝卜	가능	無
정제수	水	가능	無
대파	葱	가능	無
생강	生姜	가능	無
배추	白菜	가능	無

## ㉞ B제품의 성분검토 결과

성분명(한글)	중문명	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
까나리액젓	银鱼	가능(조성분 표시 필요)	無
	银鱼酱		
	虾		
	食盐		
재제염	食盐	가능	無
L-글루타민산나트륨	谷氨酸钠	가능	생산 요구에 따라 적량 사용
알타리	小萝卜	가능	無
밀가루풀	面糊(小麦粉, 水)	가능	無
양파즙	洋葱汁	가능	無
정백당	白砂糖	가능	無
황태표고다시마육수	明太鱼香菇海带汁	가능 (조성분 표시 필요)	無
밤	板栗	가능	無
찹쌀풀	米糊(糯米, 水)	가능	無
부추	韭菜	가능	無
배즙	梨	가능	無
매실액	酸梅汁	가능	無

성분명(한글)	중문명	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
파프리카	辣椒	가능	無
미나리	芹菜	가능	無
잣	松子	가능	無
홍고추	红辣椒	가능	無
들깨잎	苏子叶	가능	無
혼합간장	酿造酱油	가능(조성분 표시 필요)	無
들기름	苏子油	가능	無
볶은통깨	芝麻	가능	無
밀분해추출물	谷朊粉	가능	無
황태	明太鱼	가능	無
쪽파	大葱	가능	無
효소처리스테비아	甜菊糖苷	불가능	김치에 사용 가능한 근거가 없음
쌀풀	米浆	가능	無

※ 효소처리스테비아의 경우 조미료에 조건부 사용가능 (≤0.35g/kg)

라. 위생 검사

- 김치의 경우 발효의 과정이 지속되므로, 생산 이후 대장균 수치가 높아 개정 전 국가 표준 GB2714-2003에서 규정한 대장균 제한 수치를 만족할 수 있는 제품이 거의 없어 실질적으로 수입이 불가능하였으나 2015년 김치의 특성을 반영하여 국가표준 내용이 일부 개정
- 김치 생산 후 발효과정 중 번식하는 균 중 대장균 수치가 다소 높은 것은 사실이나 이는 김치의 원재료 중 젓갈, 신선 채소 등에 의한 것이며 제품이 발효 과정을 거치면서 유산균 등 몸에 유익한 균이 번식하면서 대장균의 수치가 자연스럽게 줄어드는 결과 등의 의견을 수렴하여, 개정 표준에서 대장균 제한량은 “살균제품”에 한정하여 적용함
- 즉, “볶음김치”와 같이 열처리를 통하여 살균처리가 된 제품의 경우 대장균 수치를 만족해야하며, 그 외 가열처리가 되지 않은 비살균 제품의 경우 대장균 제한량 적용 대상이 아님

① 감관지표

항목(Item)	지표	검사 방법
맛, 이취	이취, 악취가 없어야 함	흰 접시에 일정량을 담아 자연광 아래 색과 상태를 관찰함. 냄새를 맡아 보고 이취가 있는지 확인, 온수로 입안을 행군 후 맛을 봄
상태	백태나 곰팡이가 슬지 않아야 하며, 육안으로 보이는 이물질이 없어야함	

※ 감관지표 : 제품의 외관, 색, 냄새 등의 외형적인 부분의 불합격 여부를 판단하는 기준

## ② 중금속 등 오염물질 검출량 제한 규정

· 중금속 등 오염물질 검출량 제한 규정 : GB 2762-2012

검사 항목	제한량 (mg/kg)
납(Pb)	1.0
아질산염	20

## ③ 진균독소, 잔류농약 등 검출량 제한 규정

· 진균독소 검출량 제한 규정 : GB2761-2011

· 농약잔류량 검출 제한 규정 : GB 2763-2014

## ④ 미생물 함량 기준

· 본 염장채소류 국가표준 GB2014-2015 외 병원균 제한량 규정인 GB29921-2013 중 채소류 제품 해당하는 규정을 종합하여 작성

구분 검사 항목	샘플 시료의 검출 제한량 기준			
	n	c	m	M
대장균군(비 살균 제품의 경우 해당 없음)	5	2	10	1,000
살모넬라균	5	0	0	-
황색포도상구균	5	1	100	1,000
대장균 0157:H7	5	0	0	-

n : 동일 로트로 샘플링한 시료의 수량

c : m의 제한 수치 초과 허용 시료의 수(단, M의 수치를 초과할 수 없음)

m : 검출 기준 제한 수치

M : 어떤 시료라도 초과해서는 안되는 검출 제한 수치(시료 1개라도 초과할 경우 전체 불합격)

# 이유식

Q. 저는 영유아 분유로 중국 시장에 진출하고자 합니다.

친환경무농약쌀, 쌀눈가루, 초유분말 등을 혼합한 분유를 중국 영유아식품 시장에 수출 준비 중에 있습니다. 중국 현지에서 영유아식품에 대한 규제가 까다롭다고 들었는데, 이에 대해 저희 제품의 분류, 성분 사용 가능 여부 및 라벨링 기재 사항 등에 대해 알고 싶습니다.

HS코드, 관세율, 중국제품분류 기준	제품 성분검토 (관련 규정, 성분첨가가능 여부 및 표기방법 등)
위생검사기준 (검사항목 및 기준)	라벨링, 포장지 표기 등 주의사항 및 예시

## 제품 사전검토 결과

가. HS CODE 및 관세율

부류	HS CODE	품명	관세율 /	증치세
			한 · 중 FTA	
각종 조제 식료품	2104.20	균질화한 혼합 조제 식료품	32%	17%
			27.2%	

나. 제품 분류

- 이 호의 균질화한 혼합조제식료품은 유아용 또는 식이요법용으로 육 · 어류 · 채소 또는 과일 등의 기본성분을 2종이상 혼합하여 곱게 균질화한 혼합물로 구성된 것으로 순중량 250g 이하의 것을 용기에 넣어 소매용으로 한 것임
- 기본성분 외에 이들 조제품은 식이요법의 목적(완전영양식)·조미 또는 저장의 목적 또는 기타의 목적으로 첨가되어 지는 치즈 · 난황 · 전분 · 텍스트린 · 소금 또는 비타민과 같은 물질을 소량으로 함유하기도 함. 이들은 눈에 보일정도의 성분의 조각을 함유할 수도 있으나, 그러한 조각은 단지 소량으로 존재하는 것, 즉, 균질화한 조제품으로서의 성질을 변경시키지 아니하는 것에 한함
- ※ 미음과 같은 묽은 상태의 캔포장식품 : 으깬 것, 미음, 죽과 같은 형태로 된 것으로 삼키기 전 저작(咀嚼) 과정이 필요치 않은 캔포장식품
- 과립(형태가 있는 입자를 포함하고 있는)형 캔포장 식품 : 5mm이하의 분쇄된 원재료를 포함하며, 과립의 크기는 반드시 영유아가 삼키는데 어려움이 없는 정도를 보장해야 하며, 너무 묽거나 점성 정도가 강해서는 안 됨
- 즙, 주스 등(액체) 상태의 캔포장 식품 : 액체상태인 영유아 캔포장식품

다. 제품 성분 검토

· 해당 품목의 원재료, 첨가제, 영양강화제 사용 적합성 여부 심의는 아래 규정을 근거로 함

**적합성 여부 심의 규정**

- 제품에 사용된 모든 원재료는 식품안전과 유관 규정에 부합해야 하며, 영유아의 안전을 반드시 보장해야 하고, “영양보충”의 수요를 만족시켜야 하며, 영유아의 영양과 건강에 해가 되는 물질을 사용해서는 안 됨
- 사용되는 물은 모두 중국 국가표준 GB5749 에 부합해야 함
- 축산육, 가금육, 어육을 원재료로 사용할 경우에는 뼈, 비늘, 가시 등 영유아가 섭취에 부적합한 부분을 제거해야 함 식물성원료를 사용할 경우 반드시 조섬유(粗纤维)를 제거해야 함
- 과일, 야채류 등 원료를 사용할 경우 반드시 부패 전의 깨끗하고 품질이 좋은 원료를 사용해야 하며, 축산육, 가금육, 어육을 원재료로 사용할 경우에는 반드시 신선한 상태 혹은 냉동한 상태의 품질이 좋은 원재료와 그 가공품을 사용해야 함
- 조사(방사선) 처리된 원재료를 사용 불가
- 경화유(氯化油)지 사용 불가
- 향신료 사용 불가(성분 배합비 중 향신료로 분류된 채소 등이 있는지 확인)

㉞ 균질화한 혼합조제식료품의 성분검토 결과

성분명(한글)	중문명	원재료/첨가제 구분	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
정제수	水	원재료	가능	無
찰쌀(국내산)	糯米	원재료	가능	無
친환경무농약쌀	大米	원재료	가능	無
하이아미쌀	大米	원재료	불가	-
초유분말	牛初乳粉	원재료	가능	無
쌀눈가루7	大米胚芽粉	원재료	불가	-

검토의견

- 친환경무농약쌀의 경우 중문으로 【쌀】로 표기
- \* 성분원재료 표기 시에는 원재료 명칭만 사용 가능, 기타 수식 어구 등은 사용불가
- 하이아미쌀은 한국에서 개발한 고(高) 아미노산 쌀로 호외되며, 중국에서는 해당 쌀이 일반화되지 않아 “高氨基酸米”와 같은 표기가 불가능하며, 친환경 무농약 쌀, 하이아미쌀 등은 모두 【쌀】로 기재
- 쌀눈가루의 경우 중국에서 해당 원재료에 대한 사용 근거(국가표준, 생산허가, 수입허가 등)가 존재하지 않으므로 첨가가 불가능함(단 소맥배아의 경우 관련 표준이 존재함)
- 초유분말의 경우 2012년 9월부터 “영유아조제식품류(분유)”에 첨가가 불가(초유분말의 영유아 필수 섭취 근거부재, 전통적인 섭취 식품군이 아님, 안정성 입증 등 근거)하며 기타 식품군(이유식에는 첨가 가능하나 기준에 의거 사전 심의 필요)에 첨가할 경우 반드시 국가표준 RHB602-2005 초유분말에 의거, 적합한 원재료를 사용

라. 위생 검사

① 감관지표

항목(Item)	지표
색	해당 제품이 가져야 할 색과 광택
맛, 이취	해당 제품의 특성에 부합
상태	해당 제품의 특성에 부합해야 하며, 육안으로 보이는 이물질이 없어야 하고 뼈, 바늘, 가시 등 영유아 섭취에 부적합한 물질이 있어서는 안 됨

※ 감관지표(感官指标): 제품의 외관, 색, 냄새 등의 외형적인 부분의 불합격 여부를 판단하는 기준

② 이화지표

항목(Item)	제한치 (Requirement)		
	제품 (a)	제품 (b)	제품 (c)
성분배합비율/(%) ≥	40(d)	8(e)	-
단백질/(g/100KJ(g/100Kal)) (f) ≥	1.7(7)	0.7(3)	-
지방(g)/(g/100KJ(g/100kal))(f) ≤	1.4(6)	1.4(6)	-
산화나트륨	-	-	검출불가(h)
총나트륨(f)/(mg/100g) ≤	200		

1. 축산육, 가금육, 어육 혹은 동물의 내장이 제품 중 물을 제외한 유일한 원재료가거나 혹은 유일한 단백질공급원인 제품, 즙 형태의 제품은 포함되지 않음
2. 축산육, 가금육, 어육, 동물의 내장 중 한 종류와(혹은 조합) 과일 혹은 채소가 혼합된 원재료로 사용된 제품, 즙 형태의 제품은 포함되지 않음
3. 축산육, 가금육, 어육 혹은 동물의 내장 성분배합 비율이 전체 제품에서 차지하는 질량의 비율
4. 축산육, 가금육, 어육 혹은 동물의 내장 성분배합 중 함유량이 가장 많은 원재료가 전체 제품에서 차지하는 질량 비율
5. 열량수치는 국가표준GB10769의 계산법에 따름
6. 축산육, 가금류, 어육 동물의 내장 등 육류를 원료로 하는 제품에 한정하여 적용
7. 과일류의 제품에 한정하여 적용
8. 즉시 섭취가 가능한 상태에서 계산

③ 병원균 검출량 제한 규정

- 캔포장 영유아식품은 상업적 무균 상태를 유지해야 함(미생물검출불가)
- 토마토케첩, 토마토즙(주스)의 경우 곰팡이균 검출 지표에 부합해야 함

검사항목	지표 (CFU/g 혹은 CFU/ml)	검사방법
곰팡이균/(% 현미경시야)≤	40	GB4789.15

## 라벨링 및 포장표기시 주의사항

- 영유아제품에 부착되는 중문라벨은 반드시 GB규정 GB13432에 부합해야 하며, 영양성분표에 칼로리 지표인 “100kJ 당” 영양소의 수치를 별도로 추가하여 기입해야 함
- 제품에는 영유아의 섭취 적정 연령(개월 수)를 표기해야 하며, 주의 사항 등을 표기해야 함
- 영유아식품으로 수입, 통관, 유통, 홍보를 하고자 할 경우 반드시 아래 국가 표준에 부합하는 제품이어야 함
- 영유아조제식품(분유와 같은 조제배합식품)(GB10765, GB10767)
- 영유아곡류보조식품(곡물을 위주로 한 후레이크, 쌀가루, 과자류 등)(GB10769)
- 영유아캔포장보조식품(이유식과 같은 형태로 상업무균 캔포장 식품)(GB10770)
- 특수의학용 영유아조제식품(GB25596) 영아 : 0-12개월, 유아 : 12-36개월

### 중국 이유식 라벨링 예시



# 음료

Q. 저는 음료를 취급하고 있습니다.

음료를 중국에 수출하고자 하는데 어떠한 규제사항이 있으며 어떠한 점을 특히 주의해야 하는 지 궁금합니다.

HS코드, 관세율, 중국제품분류 기준	제품 성분검토 (식품첨가제, 영양강화제 제한규정 등)	커피수출시 주의사항 (커피 원두사용 제한규정 등)
----------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

## 제품 사전검토 결과

가. HS CODE 및 관세율

부류	HS CODE	품명	관세율	증치세
고체음료	2106.9090.90	따로 분류되지 아니한 조제식품 기타	19.04%	17%
기타음료	2202.9000.99	알코올을 함유하지 않은 음료 (과실 및 채소 주스 제외)	29.75%	17%
음료·주류·식초	2202.1000.99	설탕이나 그 밖의 감미료 또는 맛이나 향(香)을 첨가한 물 기타	18%	17%
커피·차·마테 (maté)·향신료	09012100	카페인을 제거하지 않은 것	10.5%	17%
	09012200	카페인을 제거한 것	10.5%	17%

나. 제품 분류

· 숙취해소음료

숙취해소 음료는 식품안전국가표준(GB규정) GB/T10789-2015[음료통칙]에 의거 风味饮料(풍미음료)로 분류되며, 위생검역은 GB7101-2015(음료)의 검역 기준에 따름  
- 숙취해소 음료의 함량 중 “액상과당”이 차지하는 비율이 정제수 다음으로 높기 때문에, “풍미음료”로 분류됨

· 유산균음료

유산균 음료는 중국 식품안전국가표준(GB규정) GB/T 10789-2015 음료통칙(饮料通则)에 의거, 고체음료(固体饮料)중 유(乳)류 단백질 고체음료(含乳蛋白固体饮料)으로 분류. 실 위생검역은 GB 7101-2015 음료(饮料)와 GB/T 29602-2013 고체음료(固体饮料) 검역 기준에 따름

· **홍삼을 첨가한 커피**

홍삼을 첨가한 커피는 중국 식품안전국가표준(GB규정) GB/T 18007-2011(咖啡及其制品术语)커피 및 커피제품의 정의에 의거 볶은 커피로 분류. 위생검역은 중국농업상업표준 NY/T 605-2066 볶은 커피의 검역 기준에 따름

- 볶은커피: 생 커피원두를 볶은 제품

· **침출차**

침출차는 중국 식품안전국가표준(GB규정) GBT 10789-2015 음료통칙(饮料通则)에 의거 고체음료(固体饮料) GBT 29602-2013 중 풍미고체음료(风味固体饮料)으로 분류되며 검역 기준은 강제국가위생표준 GB7101-2015 음료(饮料)에 따름

· **홍삼 복분자 혼합음료**

홍삼 복분자 혼합음료는 중국 식품안전국가표준 GBT 10789-2015 饮料通则에 의거 식물성음료(植物饮料) GBT 31326-2014 중 초본음료(草本饮料)으로 분류되며 검역 기준은 강제국가위생표준 GB7101-2015 음료(饮料)에 따름

· **탄산음료**

GB 10789-2015 음료통칙에 따라 일반음료 중의 탄산음료로 분류되면, 통관 시 식품안전국가위생표준 음료 GB7101-2015\*, 중화인민공화국 식품안전 국가표준 진균 제한량 GB2761-2011, 중화인민공화국국가표준식품오염물제한량 GB2762-2012, 중화인민공화국국가표준식품병원균제한 GB29921-2013에 따라 검사검역 진행

\* 탄산음료 국가표준:(2016.11.13.) GB 2795.2-2003 적용(2016.11.13.) GB 7101-2015 적용

· **음료**

정량포장으로 되어 있으며, 직접 음용 혹은 물에 타서(풀어)음용하며, 알코올 함량이 0.5%를 초과하지 않는 제품

· **고체음료의 정의**

식품원료, 식품첨가제 등을 첨가하여 가공 후 분말, 과립 혹은 조각 등의 형태를 띄며 물에 희석하거나 타먹는 고체 형태의 제품임

· **풍미음료(Flavored Beverage)**

당(설탕 등)과(혹은) 감미제, 산도조절제, 식용향료 등을 원료로 하여 풍미를 가한 액체 음료로, 차(茶)맛 음료, 과일맛 음료, 우유맛 음료, 커피맛 음료, 기타 풍미 음료 등을 말함

다. 제품 분류

· 해당 품목의 원재료, 첨가제, 영양강화제 사용 적합성 여부 심의는 아래 규정을 근거로 함

**적합성 여부 심의 규정**

<p>식품첨가제 제한 규정 GB2760-2014 에 의거 해당 품목에 허용된 첨가제만 사용 가능함.</p>	<p>영양강화제 첨가 제한규정 GB14880-2012 에 의거 해당 품목에 허용된 제한 량에 부합해야 함</p>	<p>중문라벨규정 GB7718-2011에 의거 중문라벨 작성 및 부착</p>
---	--	--

· 성분검토 결과

㉠ A제품의 성분검토 결과(오가피 함유 음료제품)

성분명(한글)	중문명	원재료/첨가제 구분	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
정제수	纯净水	원재료	가능	無
액상과당	果葡糖浆	원재료	가능	無
오가피혼합농축액	五加皮混合浓缩液	원재료	불가	
모과	木瓜	원재료	가능	無
오가피	五加皮	원재료	불가	
노근	芦根	원재료	가능	無
미강	米糠	원재료	가능	無
포도씨	葡萄籽	원재료	불가	
앵두	櫻桃	원재료	가능	無
안식향산나트륨	苯甲酸及其钠盐	식품첨가제	가능	1.0g/kg
구연산(결정)	柠檬酸	식품첨가제	가능	無

검토의견

· 오가피

오가피는 보건의약품 원재료로만 사용이 가능함

· 미강

“쌀, 겨를 갈아 만든 입자(분말)” 일 경우에 한해 사용이 가능하며, “추출물”일 경우에는 불가능함

· 포도씨추출물

식품첨가제인 “향료” 로는 첨가가 가능하며, 포도씨 자체를 갈아 만든 분말 등은 일반식품 원재료로 사용이 불가능함

· 안식향산나트륨

“풍미음료(风味饮料)”로 분류 시 1.0g/kg 제한량 기준에 맞추어 첨가가 가능함.(성분변경으로 인한 제품분류변화에 따른 제한량 기준은 향후 추가확인 필요)

㉞ B제품(따로 분류되지 아니한 조제식품품 기타) 성분검토결과

성분명(한글)	중문명	원재료/첨가제 구분	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
유산균분말	乳酸菌粉	원재료	가능	無 확장기재 필요함
프락토 올리고당분말	低聚果糖粉	원재료	가능	無
요구르트분말	酸乳(酸 奶)粉	원재료	가능	無 확장기재 필요함
난소화성말토덱 스트린	酸乳(酸 奶)粉	원재료	가능	無
비피더스균 분말	双歧杆菌粉	원재료	확인필요	無
초유분말	牛初乳粉	원재료	가능	無
비타민 C	抗坏血酸/维 生素C	첨가제/영양강화제	확인필요	
이산화규소	二氧化硅	첨가제	가능	15.0g/kg
비타민B1 염산염	维生素B1	영양강화제	제한량 참조	9mg/ kg~22mg/kg
비타민B2	维生素B2	영양강화제	제한량 참조	9mg/ kg~22mg/kg
나이아신	烟酸	영양강화제	제한량 참조	110mg/ kg~330mg/kg

검토의견

· 유산균분말

확장기재 필요. 사용 균종 확인

· 요구르트분말

확장기재 필요. 성분에 따라 중문성분 명칭이 酸乳粉 또는 酸奶粉로 나뉨

· 비피더스균분말

비피더스균(Bifidobacterium)은 bifidobacterium에 속하는 균의 총칭임. 현재 국가에서 허용하는 식품에 첨가할 수 있는 비피더스균속에 속하는 균은 6가지 있음. 구체적으로 어느 종류인지 확인 필요함

<참고> 사용가능 비피더스 균속 6종

	중문명	원재료/첨가제 구분	첨가가능 여부
1	비피도박테리움 어돌센티스	青春双歧杆菌	Bifidobacterium adolescentis
2	비피도박테리움 애니멀리스 락티스	乳双歧杆菌	Bifidobacterium animalis (Bifidobacterium lacti)
3	비피도박테리움 비피덤	两歧双歧杆菌	Bifidobacterium bifidum
4	비피도박테리움 브레베	短双歧杆菌	Bifidobacterium breve
5	비피도박테리움 인판티스	婴儿双歧杆菌	Bifidobacterium infantis
6	비피도박테리움 롱검	婴儿双歧杆菌	Bifidobacterium longum

-비타민C : 비타민C가 본 제품에 어떤 작용으로 첨가했는지 확인 필요함

\* 식품첨가제-항산화물질로 첨가했을 시 제한량이 없이 생산수요에 따라 사용 가능

\* 영양강화제-고체음료류 첨가 제한량이 1,000mg/kg~2,250mg/kg

\* 영양강화제로 추가할 경우 본 제품에 비타민C 함량이 1% 이므로 10,000mg/kg

-비타민B1 : 비타민B1은 고체음료류 첨가 제한량이 9 mg/kg ~ 22 mg/kg 임

-비타민B2 : 비타민B2은 고체음료류 첨가 제한량이 9 mg/kg ~ 22 mg/kg 임

-나이아신 : 나이아신은 고체음료류 첨가 제한량이 110 mg/kg ~ 330 mg/kg 임

#### ㉔ C제품(볶은커피)의 성분검토결과

성분명(한글)	중문명	원재료/첨가제 구분	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
볶은커피	烘焙咖啡豆	원재료	가능	無
홍삼농축액	红参浓缩液	원재료	가능	無
히드록시프로필메틸셀룰로오스	羟丙基甲基纤维素	식품첨가제	불가	無
홍삼발효액	红参发酵液	원재료	가능	無
홍삼	红参	원재료	불가	無
비피도박테리움 롱검	长双歧杆菌	원재료	가능	無

#### 검토의견

- 히드록시프로필메틸셀룰로오스 : GB2760-2014 식품첨가제 국가표준에 의해 커피에는 어떤 첨가제도 첨가가 불가능오가피는 보건식품 원재료로만 사용이 가능함

㉔ 탄산음료 D제품(설탕이나 그밖의 감미료 또는 맛이나 향(香)을 첨가한 물 기타)  
성분검토결과

성분명(한글)	중문명	첨가가능 여부	용도/제한량 기준
카라멜색소	焦糖色 (普通法)	가능	적량사용
탄산가스	二氧化碳	가능	(CO 용량 (20°C) ≥ 1.5배)
구연산	柠檬酸	가능	적량사용
보리 추출액	大麦提取液	가능	보리 농축액으로 표시 추천
과당	结晶果糖	가능	없음
레몬라임향	食用香料 (柠檬味)	가능	적량사용
니코틴산아미드	烟酰胺	가능	니코틴산 함량요구: 3 mg/kg ~ 18 mg/kg
정제수	水	가능	없음
백설탕	白砂糖	가능	없음
안식향산나트륨	苯甲酸钠	가능	함량요구: ≤ 0.2g/kg, benzoic acid으로 계산
비타민 B1	维生素B1	불가	탄산음료에 사용 가능한 근거가 없음
비타민 B2	维生素B2	불가	탄산음료에 사용 가능한 근거가 없음

라. 위생 검사

① 감관지표

㉠ 알코올을 함유하지 않은 음료(숙취해소음료 등)

항목	지표	검사 방법
색	해당 제품이 가져야 할 색과 광택	액체음료 50ml를 투명한 컵에 담아 자연광 아래 색과 광택을 관찰하며, 냄새를 맡아 봄. 온수에 희석하여 맛을 보고, 이물질이 없는지 확인. 농축음료의 경우 라벨에 기재된 희석 비율대로 희석한 후 검사 진행
맛, 이취	이취, 악취가 없어야 함	
상태	육안으로 보이는 이물질이 없어야 하며, 액체 상태가 균일해야 함	

※ 감관지표(感官指标): 제품의 외관, 색, 냄새 등의 외형적인 부분의 불합격 여부를 판단하는 기준

㉡ 따로 분류되지 아니한 조제식료품 기타

항목	지표	검사 방법
맛, 이취	이취, 악취가 없어야 함	5g정도의 시료를 채취하여 깨끗한 흰 접시에 담아 자연광 아래 육안으로 광택과 외관 관찰. 라벨에 기재된 사용방법을 참고하여 유리컵에 희석 후 바로 냄새를 맡아보고 맛을 봄. 2분 정도 그대로 두고 컵의 아래 부분에 침전물 중 이물질이 있는지 확인
상태	육안으로 보이는 이물질이 없어야 하며, 덩어리가 있을 경우 불합격	

㉢ 볶은커피 외관

항목	지표		
	1급	2급	3급
색	향기가 짙고, 이취가 없으며 맛과 식감이 매우 좋음	향기가 짙고, 이취가 없으며 맛과 식감이 비교적 좋음	향기가 보다 옅고 이취가 없으며, 맛과 식감이 비교적 나쁨
외관	광택	볶은 정도가 다름에 따라 광택이 다르지만 전체적으로 봤을 때 광택이 균일해야 함	
	형태	원형 또는 타원형이어야 하며 과립 형태가 균일해야 함	

※ 형태에 대한 요구는 볶은 커피원두에만 적용함

## ② 이화지표

### ㉞ 볶은커피

항목	지표	검역방법
수분	≤5.0(%)	GB/T 5009.3
카페인	≥0.8(%)	GB/T 19182

※ 본 항목은 카페인을 제거한 볶은 커피에 적용하지 않음

### ㉟ 기타제품

- (5)-1 GB 5009.3에 규정한 방법으로 수분 측정
- (5)-2 GB 5009.5에 규정한 방법으로 단백질 측정
- (5)-3 GB/T 5009.139에 규정한 방법으로 카페인 측정
- (5)-4 GB/T 8313에 규정한 방법으로 차 폴리페놀 측정

## ③ 병원균 검출량 제한 규정

### ㉞ 알코올을 함유하지 않은 음료(숙취해소음료 등)

- GB7101-2015 외 병원균 제한량 규정인 GB29921-2013 중 음료에 해당하는 규정을 중합하여 작성

구분 검사 항목	샘플 시료의 검출 제한량 기준			
	n	c	m	M
총균수 / CFU/g(mL)	5	2	100	10,000
대장균수 / CFU/g(mL)	5	1	1	10
곰팡이균 / CFU/g(mL) ≤	20			
효모 / CFU/g(mL) ≤	20			
살모넬라균 / CFU/g(mL)	5	0	0	-
황색포도상구균 / CFU/g(mL)	5	1	100	1,000

n: 동일 로트로 샘플링한 시료의 수량

c: m의 제한 수치 초과 허용 시료의 수 (단, M의 수치를 초과할 수 없음)

m: 검출 기준 제한 수치

M: 어떤 시료라도 초과해서는 안되는 검출 제한 수치(시료 1개라도 초과할 경우 전체 불합격)

### ㉟ 기타제품규정(GB 29921-2013)

구분 검사 항목	샘플 시료의 검출 제한량 기준			
	n	c	m	M
살모넬라균	5	0	100	-
황색포도상구균	5	1	100 CFU/g (mL)	1,000 CFU/g(mL)

n: 동일 로트로 샘플링한 시료의 수량

c: m의 제한 수치 초과 허용 시료의 수(단, M의 수치를 초과할 수 없음)

m: 검출 기준 제한 수치

M: 어떤 시료라도 초과해서는 안되는 검출 제한 수치(시료 1개라도 초과할 경우 전체 불합격)

## ㉔ 비상업무군 생산에 해당하는 제품은 아래 표의 제한규정(GB 4789.26)

구분 검사 항목	샘플 시료의 검출 제한량 기준			
	n	c	m	M
총균수 / CFU/g(mL)	5	2	10 <sup>3</sup>	5*10 <sup>4</sup>
대장균수 / CFU/g(mL)	5	2	10	10 <sup>2</sup>
곰팡이균 / CFU/g(mL) ≤	50			

n: 동일 로트로 샘플링한 시료의 수량

c: m의 제한 수치 초과 허용 시료의 수(단, M의 수치를 초과할 수 없음)

m: 검출 기준 제한 수치

M: 어떤 시료라도 초과해서는 안되는 검출 제한 수치(시료 1개라도 초과할 경우 전체 불합격)

## ④ 중금속 등 오염물질 검출량 제한 규정

## ㉑ 알코올을 함유하지 않은 음료(숙취해소음료 등) 중금속 기준: GB 2761-2011

검사 항목	제한량 (mg/kg)
파툴린(Patulin)	50

※ 해당 중금속 성분 제한 기준은 기타음료(风味饮料)로 분류될 경우 적용되는 표준

## ㉒ 홍삼음료(GB2762-2012) 기준

· 주석이 내포장지의 원료로 사용된 경우

검사 항목	제한량 (mg/kg)
주석(Sn)	150

· GB 2762-2012 중금속 검출량 제한규정

검사 항목	제한량 (mg/kg)
납(pb) 수산물 혹은 동물의 내장을 원료로 생산한 제품 기타 원료를 사용하여 생산한 제품	≤0.30(mg/kg) ≤0.25(mg/kg)
무기비소 수산물 혹은 동물의 내장을 원료로 생산한 제품 기타 원료를 사용하여 생산한 제품	≤0.30 ≤0.10
수은(Hg)	≤0.02
주석(Sn)	≤50
질산염(NaNO <sub>3</sub> )	≤200

## ㉔ 볶은커피 기준

검사 항목	지표	검역방법
비소(As로 계산함),mg/kg,≤	0.5	GB/T 5009.11
납의 영문은(Pb로 계산함),mg/kg,≤	0.5	GB/T 5009.12
비에이치시,mg/kg,≤ (영문 : Hexachlorocyclohexane)	0.2	GB/T 5009.19
디클로로디페닐트리클로로에탄(DDT),mg/kg,≤ (영문 : Dichlorodiphenyltrichloroethane)	0.2	GB/T 5009.19
병원균(살모넬라균, 시겔라균(Shigella), 황색포도상구균, 연쇄상구균(Streptococcus))	검출 불가	GB/T 4789.4 GB/T 4789.5 GB/T 4789.10 GB/T 4789.11

## ㉕ 탄산음료 기준

검사 항목	제한량(mg/L)
아연/구리/철 총합a(mg/L)	≤ 20
납(Pb)(mg/L)	≤ 0.3
총비소(AS로 계산) / (mg/L)	≤ 0.2
사이안화물 (HCN으로 계산) b/ (mg/L)	≤ 0.05
우레아제 시험c	음성

주 : 고체음료, 농축음료는 제품라벨 표시된 타는 비율에 따라 희석 후 본 표준 요구에 부합해야 함

- a. 금속 캔으로 포장된 과채 주스 음료에만 적용
- b. 아몬드를 원료로 만든 음료에만 적용
- c. 콩을 원료로 만든 음료에만 적용

## 라벨링 및 포장표기시 주의사항

### 라벨링 규정

- 즙(주스 등)류의 캔포장식품의 경우 제품이 함유한 과채즙 본연의 함량 혹은 원액의 함량을 표기해야 함
- “건강기능식품”이란 인체에 유용한 기능성을 가진 원료나 성분을 사용하여 제조(가공을 포함)한 식품을 말함. “기능성”이란 인체의 구조 및 기능에 대하여 영양소를 조절하거나 생리학적 작용 등과 같은 보건 용도에 유용한 효과를 얻는 것을 지칭하므로, 관련 문구가 기재되어 있을 경우 중국 수입 시 일반 식품으로 수입불가
  - 보건식품 또는 특수용도식품만 외포장지에 기능성을 표시할 수 있고 특정 섭취 대상군을 표기할 수 있음
- 커피원두 수출 주의사항
  - 카페인을 제거했는지 제거하지 않았는지 확인해야 함
  - 커피원두의 품종 확인해야 함
- 커피원두의 원산지를 확인해야 함. 아래 40개 나라에서 생산되는 커피원두만이 수입가능

#### 커피원두 원산지 40개국

에티오피아	브라질	캐나다	엘살바도르	영국
도미니카공화국	독일	케냐	탄자니아	베트남
카메룬	동티모르	라오스	과테말라	잠비아
니카라과	에콰도르	르완다	우간다	대만
자메이카	프랑스	미국	스페인	
오스트리아	필리핀	페루	싱가포르	
호주	콜롬비아	미얀마	이탈리아	
파푸아뉴기니	코스타리카	멕시코	인도	
파나마	온두라스	스위스	인도네시아	

- 홍삼제품의 경우 5년근 및 5년근이하의 인공 재배한 인삼의 뿌리, 줄기(미삼 불가)만을 사용하였을 경우 “신자원식품”으로 분류되어 일반식품으로 첨가가 가능함
  - 인삼의 하루 섭취량은 3g 미만이며 중문라벨에 하루 섭취량을 반드시 표기해야 함
  - 커피는 일반적으로 1일 섭취 제한량이 규정되어 있지 않으나, 홍삼을 첨가했을 경우 1일 섭취량을 표기해야 하므로, 라벨링 시 하루 섭취량에 대한 문구 기재에 유의

**1) 제품명**  
제품명 중문 표기

**2) 식품 유형**  
식품 유형 표기

**3) 원료**  
제품 가공 시 첨가량의 감소 순서로 표시

**4) 순 중량**  
순 중량 및 소포상 식품 개수 명칭 기재

**5) 식용 제한량**  
신자율식품 및 건강기능 식품의 경우 일일 식용 제한량 표기 필수

**6) 보관방법**  
제품의 보관방법 표기

**1) 碧珍源牌红参饮品**

只添加红参和纯净水, 一口一匙, 参补人参。

**2) 碧珍源牌 高丽红参饮品**

**3) 原 料:** 红参、纯净水、(食品添加剂: 维生素C)

**4) 净 重:** 30g(10g x 3包)

**5) 配 方 量:** 高丽红参(干燥) 10g、纯净水 20g

**6) 保 存 方 法:** 密封、避光、阴凉处保存

**7) 保质期:** 12个月

**8) 生产日期/批号:** 2015.11.14 / V50216130

**9) 生产商/地址:** 吉林碧珍源食品开发有限公司 / 吉林省长春市净月开发区净月大街1111号

**10) 代理商/地址:** 吉林碧珍源食品开发有限公司 / 吉林省长春市净月开发区净月大街1111号

**11) 客服电话:** 400-000-1111

**7) 사용 부적합 대상**  
신자율식품 및 건강기능 식품의 경우 사용 부적합 대상 필수 표기

**8) 유통기한**  
국기표준 규정 또는 년, 월, 일 순으로 표기

**9) 식품생산허가번호**  
식품생산허가증이 필요한 경우

**10) 생산업체**  
제조사 명칭, 주소, 생산지 및 연락처 기재

**11) 영양성분표**  
열량 및 4대 영양소 필수 표시

**12) 인증마크**  
SC마크 및 기타 인증마크

## 유제품

### 수출 사전검토 결과

- 유제품은 USDA 관할로 수입허가를 반드시 미리 받아야 함. 또한 해당하는 Original Veterinary Certificate(검역증 원본)이 꼭 있어야 하는 품목임
- 유제품 함유비율과 상관없이 반드시 필요한 절차
- 검역증상에는 아래 문구가 반드시 들어있어야 함
- 4 Certification endorsed by the veterinary service of the exporting country or region with the following statement :
- “The milk/milk product was processed in [name of country], a region listed in 9 CFR § 94.1(a)(2) from milk produced in [name of country], a region listed in 9 CFR § 94.1(a)(2) as free from foot-and-mouth disease (FMD) and rinderpest (RP). The milk/milk product has never been in any region in which FMD or RP exist, except when moving under seal as described in 9CFR § 94.16(c).”

### 통관·검역 특이사항

- 미국의 통관-검역은 미국 동식물검역국(APHIS), 식품안전검사국(FSIS), 미국 FDA 산하의 보건복지부(Department of Health and Human Services)에서 담당
- 수입되는 제품의 성격에 따라 검열을 거치는 기관이 달라지지만, 유제품의 경우에는 위의 3개 기관에서 규정하는 모든 규율을 준수해야 함
- 따라서 FDA규정뿐만이 아니라 USDA, APHIS와 FSIS에서 요구하는 해당 permit 증명서 또는 허가증을 취득해야 함

## 계란함유 제품 특이사항

- 수입되는 모든 식품들은 FDA에 사전신고를 해야 하며, 해당 식품이 육류, 계란, 우유, 가금류 등을 포함하고 있다면 미국동식물검역소(APHIS)나 식품안전검사국(FSIS)의 수의 서비스(VS, Veterinary Services) 수입허가 또는 위생증명서(Health Certificates)를 받아야 함
- 또한 USDA부터 Importer License를 취득하여야 함
- 육류 및 가금류 성분이 함유된 제품을 수입하는 경우에는 FSIS로부터 해당 제품에 함유된 육류 및 가금류 성분이 승인된 출처의 것임을 확인받아야 함
- 제품에 함유된 가공된 계란이 승인받은 출처로부터 온 것이라 함은, 계란을 함유한 제품이 USDA/FSIS inspection을 거쳤거나 계란을 함유한 제품이 FSIS와 동등한 해외검사기관에 의해 인증을 받은 외국 시설에서 제조된 것이거나 제품에 함유되기 이전에 계란이 껍질째 상태에서 바로 깨뜨려 살균, 보관되어 제품에 함유되었다는 것임

The image shows three pages of a 'VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORT FROM THE USA TO CANADA'. The form is titled 'VETERINARY EXPORT CERTIFICATE FOR FRESH MEAT, FRESH BONELESS MEAT, BONELESS MEAT, BONELESS MEAT PRODUCTS AND BY PRODUCTS FROM THE USA TO CANADA'. It contains several sections for data entry, including:

- Exporter/Importer Information:** Name and address for both parties.
- Product Description:** A detailed description of the product, including its origin and processing details.
- Regulatory Checkboxes:** Various boxes to be checked, such as 'This product is not subject to the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act', 'This product is not subject to the Federal Insecticide, Fungicide, and Rodenticide Act', and 'This product is not subject to the Federal Quarantine Act'.
- Additional Information:** Fields for 'Date of issue', 'Place of issue', and 'Name of certifying official'.

Veterinary Certificate 예시

# 주류(탁주)

## HS CODE 및 관세율

부류	HS CODE	품명	관세율
			한·중 FTA
곡물이나 곡물가공품을 팽창시키거나 볶아서 얻은 조제 식료품	1904.10.0040	생막걸리	1.1%
			0%

## 통관절차

절차	
일반 통관 절차	가. 물품반입신고
	보류와 검사
	나. 납세신고
	사후심사와 확정
	정산
	이의제기
	특혜관세 규정검토
자유무역협정 절차	수입물품에 대한 특혜관세 규정 해석, 적용분류 번호와 특혜원산지 기준 결정
	수입물품을 만드는데 사용한 원재료에 대한 특혜관세 규정 해석, 적용
	원재료의 분류번호와 원산지 결정
	수입물품의 원산지 결정
	원산지 검증 원산지 증명절차

### 가. 물품반입 신고절차

절차	추가 사항
신고서 전송	
서류제출요구없이 반입 허가 혹은 반입신고 서류제출 요구	<b>제출 서류</b> ·세관신고서(CBP)    ·상업송장 ·포장명세서        ·기타
검토, 허가 혹은 보류, 검사	<b>검사</b> ·안보 검사 ·농무 검역 검사 ·통상 집중 검사

## 나. 납세신고 절차

절차	추가 사항
납세 신고서 전공	
서류제출 요구없이 납세신고 접수 혹은 납세신고시 서류제출 요구	제출 서류 · 7501 CBP · 3461 CBP · 상업송장 · 포장명세서 · 기타
납세 신고후 통관 절차 · 납세 신고 후 정정신고 · 납세 신고 후 심사, 검증	
벌금과 몰수	· 사기, 중과실 및 과실에 대한 처벌 · 선언 실패에 대한 처벌 · 사전 공개
정산	· 1년 이내에 청산되거나 법에 의해 청산 · 연장된 1년 이내에 청산 됨 · 추가로 연장 된 1년 이내에 청산 됨 · 법의 시행으로 4년 이내에 청산 됨
이의제기	항의는 청산일로부터 90일 또는 180일 이내에 제기 될 수 있음 항의는 항의가 있었던 날로부터 2년 이내에 검토되고 허용되거나 거부될 수 있음
준법 프로그램	

## 통관절차

### 가. 검역 규제

- 수입자는 누룩균(Wheat inoculated with Aspergillus Spp)으로 인하여 동물검역청으로부터 검역 수입허가(VS-Import Permit)를 신청하여 발부받아야 함
- 수출자는 수입허가조건과 일치하는 Animal Health Certificate를 발부받아 수입자에게 보내주어 검역통관을 도와 주어야함
- 미 동식물 검역청 품목별 검역 규제

### ① 과일과 채소류(Fruits&Vegetable)

과일과 채소류(Fruits&Vegetable)		
규정, 편람, 프로그램	신선과일과 채소류	· 7 CFR 319.56-3 : 수입 과일 및 채소의 일반 요구 사항 · 7 CFR 319.56-4 : 특정 과일 및 채소의 승인 · 과일과 야채 설명서 · FAVIR 데이터베이스 · 해충 위험 분석 프로그램
수입요건		정 청과물은 PPQ 수입 허가증으로 인정
규정, 편람, 프로그램	건 과일과 채소류	· 7 CFR 319.56-3 : 수입 과일 및 채소의 일반 요구 사항 · 7 CFR 319.56-11 : 건조, 경화 또는 가공 과일, 채소, 견과류
수입요건		모든 말린 과일과 채소는 PPQ 수입 허가 없이 허용
규정, 편람, 프로그램	냉동과일과 채소류	· 7 CFR 319.56-3 : 수입 과일 및 채소의 일반 요구 사항 · 7 CFR 319.56-12 : 냉동 과일 및 채소 수입 · 7 CFR 305.7 : 빠른 동결 치료 요구 사항
수입요건		모든 냉동 과일 및 채소는 PPQ 수입 허가 와 함께 허용

### ② 곡물, 콩류

곡물, 콩류		
규정, 편람, 프로그램	-	· 7 CFR 319.24 ~ : 옥수수 질병을 규제하는 검역 및 규칙 · 7 CFR 319.41 ~ : 검역 및 옥수수 또는 옥수수 통치 규칙 · 7 CFR 319.55 ~ : 검역 및 쌀 입국 규칙 · 7 CFR 319.59 ~ : 밀의 진입을 규제하는 검역 및 규칙 · 씨를 뿌리지 않는 씨앗 · 기타 및 가공 제품 설명서
수입 요건	쌀-알갱이	· 심는 쌀 곡물은 심는 것을 피할 수 없는 종자의 표 3-46에 명시된 대로 금지되어 있음 · Miscellaneous and Proceeded Products Manual의 표 3-40, 3-41, 3-45에 명시된 바와 같이 쿼트 시료에 오염 물질 함량이 28 개 이하인 경우에는 껍질을 벗긴 쌀알이 검사 및 방출과 함께 허용 · 잡초가 제거되었거나 종자 배아가 원래대로 발견되지 않으면 껍질을 벗기는 유해한 잡초 붉은 쌀 곡물(Oryza longistaminata, Oryza punctata 또는 Oryza rufipogon)이 검사 및 방출과 함께 허용

곡물, 콩류			
수입 요건	보리-알갱이	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 검사 및 방출과 함께 무알을 보리 알갱이 허용 가능</li> <li>· 껍질을 벗긴 보리 알갱이는 Inspect &amp; Release와 함께 허용</li> </ul>	
	밀-알갱이	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 심는 것을 금지하는 씨앗의 표 3-57에 명시된대로 껍질을 벗기지 않은 밀가루는 금지</li> <li>· 기타 및 진행 제품 설명서의 표 3-51 및 3-52에 명시된 바와 같이, 껍질을 벗기거나 껍질을 벗긴 밀 곡물은 검역 및 방출과 함께 인정 될 수 있음</li> </ul>	
	옥수수-알갱이	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 비 옥수수 곡물은 금지</li> <li>· 껍질을 벗기는 옥수수 곡물은 금지</li> <li>· 가공 된 옥수수 곡물은 허용 가능 (예 : 옥수수 껍질, 깨진 옥수수, 밀가루)</li> </ul>	
	메밀-알갱이	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Unhulled 메밀 곡물 검사 및 릴리스와 함께 허용</li> <li>· 껍질을 벗긴 메밀 곡물은 Inspect &amp; Release와 함께 허용</li> </ul>	
	조-알갱이	수수 알갱이	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 재배하지 않을 종자의 표 3-12에 명시된 바와 같이, 수수 되지 않은 수수(Sorghum Millet) 곡물은 금지</li> <li>· 껍질을 벗겨서 배젓이 노출되거나 껍질을 벗기면 빵은 수수가 허용됨. 기타 및 진행된 제품 설명서의 표 3-39</li> </ul>
		조 알갱이	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 비 밀레 곡물은 금지됨</li> <li>· 껍질(섬유질의 외층)이 제거되고 밀가루 곡물의 쿼트 당 28 개 이하의 껍질이 벗겨진 종자가 있다면 껍질을 벗기거나 밀링 한 밀레 곡물은 허용 될 수 있음</li> </ul>
기타 조 알갱이	· 제공된 과학적 이력에 따라 결정됨		
수입 요건	콩류	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 곡물 형태의 말린 콩, 완두콩, 렌즈 콩은 표 3-35에 명시된대로 Inspect &amp; Release로 허용됨</li> <li>· 곡물 탐지기, 표 3-126</li> <li>· 가공 된 과일 및 채소 탐지기 및 표 3-130</li> <li>· 말린 과일 및 채소 기타 및 진행된 제품 설명서.</li> <li>· 곡물 형태의 냉동 콩, 완두콩 및 렌즈 콩은 3-35에 명시된 바와 같이 PPQ 허가 및 검사와 함께 허용</li> <li>· 곡물 탐지기, 표 3-126</li> <li>· 처리 된 과일 및 채소 탐지기 및 표 3-133</li> <li>· 냉동 과일 및 채소 Miscellaneous and Proceeded Products Manual.</li> </ul>	

③ 견과류

견과류	
규정, 편람, 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Part 319 - PPQ / APHIS 규정의 외국 검역 고지 (7 CFR Part 319)</li> <li>· 씨를 심기위한 매뉴얼이 없음</li> <li>· 기타 및 가공 제품 설명서</li> </ul>
수입요건	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 표 3-95에 명시된 것처럼, 김치 견과류, 견과류 및 기타 견과류는 과일 및 채소로 간주되며, 표 3-95에 명시되어 있음</li> <li>· 기타 및 가공 제품 설명서 및 종자의 견과류 고정 장치 설치 안 내서가 아님</li> <li>· 은행 나무 견과류, 견과류 및 기타 견과류(껍질이 벗겨 지거나 껍질이 벗겨지지 않은 것은 검사 및 배출 및 PPQ 수입 허가없이 허용됨) 표 3-95</li> <li>· 너트 위치 지정자 및 표 3-96 - 너트 껍질을 벗기거나 껍질을 벗기지 않은) 기타 및 가공품 매뉴얼</li> <li>· 처리 된 기타 은행 나무 견과류 및 기타 견과류는 가공 검사(예 : 삶은 것, 요리 한 것, 빵은 것, 과도하게 건조한 것, 튀레로 만든 것, 볶은 것 또는 찢 것)의 검사 및 방출과 PPQ-수입 허가 없이 허용</li> </ul>

④ 한약재

한약재료	
규정, 편람, 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 섹션 319.56 - PPQ / APHIS 규정의 외국 검역 고지(7 CFR Sec. 319.56)</li> <li>· 제 23 조 FWS 규정(50 CFR Part 23)의 야생 동물 군과 식물 군(CITES)의 멸종 위기 종의 국제 거래에 관한 협약 = 부록 I, II, III</li> <li>· 기타 및 가공 제품 설명서 = 표 3-74 Gastrodia elata</li> <li>· 과일과 야채 설명서</li> <li>· FAVIR</li> </ul>
수입요건	<ul style="list-style-type: none"> <li>· CITES 부록 II로 규제 됨</li> <li>· 신선하고 냉장 보관 된 Gastrodia elata는 허용되지 않음</li> <li>· 말린 Gastrodia elata는 PPQ 식물 / 식물 제품 허가, PPQ 보호 식물 허가, 수출국 정부 발행 CITES 수출 신고서와 함께 지정된 항구에 진입 가능</li> <li>· Frozen Gastrodia elata는 PPQ 식물 / 식물 제품 허가, PPQ 보호 식물 허가, 수출국 정부 발행 CITES 수출 신고서와 함께 지정된 항구에 진입가능</li> </ul>
규정, 편람, 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 섹션 319.56 - PPQ / APHIS 규정의 외국 검역 고지(7 CFR Sec. 319.56)</li> <li>· 제 23 조 FWS 규정(50 CFR Part 23)의 야생 동물 군과 식물 군(CITES)의 멸종 위기 종의 국제 거래에 관한 협약 = 부록 부록 I, II, III</li> <li>· 기타 및 가공 제품 설명서 = 도표 3-75 - 인삼 (Panax 인삼과 Panax quinquefolius</li> <li>· 과일과 야채 설명서</li> <li>· FAVIR</li> </ul>

한약재료	
수입요건	<p>미국 인삼</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 학명 : Panax quinquefolius</li> <li>· CITES 부록 II로 규제 됨</li> <li>· 신선 냉장 미국 인삼은 용납할 수 없음</li> <li>· 냉동 인삼은 PPQ Plant / Plant Product Permit 및 PPQ Protected Plant Permit 및 수출국 정부 발행 CITES Export Declaration으로 허용됨</li> <li>· 말린 미국 인삼은 PPQ Plant / Plant Product Permit 및 PPQ Protected Plant Permit과 수출국 정부가 발행한 CITES Export Declaration과 함께 허용</li> </ul>
규정, 편람, 프로그램	<p>기타 한약재</p> <p>색션 319.56 - PPQ / APHIS 규정의 외국 검역 고지(7CFR Sec. 319.56)</p>
수입요건	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 종류에 따라 규제가 다르지만, 대체로 다음과 같은 제제를 받음</li> <li>· 신선한 허브는 입수 할 수 없음</li> <li>· 냉동 허브는 PPQ 플랜트 / 플랜트 제품 허가증과 함께 허용</li> <li>· 말린 허브는 PPQ 식물 / 식물 제품 허가 없이 허용 가능</li> </ul>

## 라벨링

### 주류(탁주) 라벨링 예시



## 채소가공품

### 버섯가공품, 건조야채

Q. 저는 채소를 재료로 하는 가공식품을 수출 계획 중에 있습니다.

버섯과 건조 대추 등을 활용한 가공식품을 일본에 수출하고자 합니다. 해당 식품의 일본 수출 시 유의점 및 포장지 표기 시 주의사항에 대해 알고 싶습니다.

수출 통관 및  
위생 검역 시 제약사항

포장지 표기 주의사항  
(특정첨가물 표기 관련, 라벨링 예시 등)

## 대일수출 시 제약사항

### 버섯 가공품 기준

- 버섯 가공식품은 일반적인 가공식품으로 분류되어 일본수입 검역 특별 제한품목은 아니나 각 공정에 따른 가열여부, 제품의 첨가물성분 등에 따른 식품위생법상의 사용금지 성분 여부 확인이 필요하여 상세내역 판단을 위해서는 성분표, 가공공정표를 첨부하여 재문의 권장
- 원료버섯의 품종명, 학명 등을 기재해야 함. 또한 과거 버섯 중묘권 시비가 발생한 경우가 있으므로 원료버섯에 대한 품종권 확보 여부 사전 확인 필요

## 기타 표기 주의사항

### 건조야채

가. 「감미료, 방부제, 색소 등을 일절 사용하지 않음」 표기 관련

- 첨가물을 사용하지 않은 경우는 첨가물 무첨가의 표기가 옳다고 사료되지만 동종의 제품이 첨가물을 사용하지 않는 경우에는 첨가물 무첨가의 표기가 적절하지 않으니 기재에 대하여 재고려
- 또한, 「감미료, 방부제, 색소 등을」이라는 표현은 감미료, 방부제, 첨가물 이외에도 사용하고 있지 않은 것들이 있다는 의미로 감미료, 방부제, 첨가물 이외에 사용하지 않은 첨가물이 있다면 구체적으로 표기할 것

나. 「대추에는 미네랄군, 비타민B군, 식물섬유, 사포닌 등이 풍부하게 들어있습니다」 표기관련

- 풍부하게 들어있습니다(豊富に含まれています) 라고 영양성분이 높음을 강조하는 표시는 각 영양성분에 대하여 하기의 식품 100g당 또는 100kcal 당의 기준치 이상일 경우에 기재가 가능
- 「미네랄」, 「비타민」 등의 강조표시의 경우에도 식품표시기준에서 규정하는 모든 비타민, 미네랄에 대한 영양강조표시기준이 적용됨으로, 이에 관해서도 기준치 이상임을 확인할 것
- 강조표시를 하는 경우에는 그 영양성분 수치가 분석결과로 부터 얻어진 것이어야 하므로 이 점도 함께 확인할 것

# 라벨링

## 건표고버섯 라벨링 예시



# 레토르트, 가공육 삼계탕 등

Q. 저는 한국 가공식품을 수출하고자 합니다.

레토르트 형태의 삼계탕 및 잡채, 냉동 타코야끼를 일본시장으로 수출하고자 합니다. 이와 관련한 통관 및 검역 기준, 라벨링 작성 방법을 알고 싶습니다. 또한 수출물량이 많지 않아 LCL 운송을 희망하는데 가능한지도 문의합니다.

HS코드분류, 관세율	통관 및 검역 (검사항목, 라벨링 예시 등)
일본지역 LCL운송	기타사항 등

## 제품 사전검토 결과

가. HS CODE 및 관세율

부류	HS CODE	품명	관세율
			WTO세율
삼계탕(레토르트)	2106.90.299	제4부 제21류 각종 조제식품류 기타	15% <sup>1)</sup>
레토르트 잡채	1902.30.100	기타 파스타(설탕, 당류를 더한 것)	23.8%
냉동 한국산 김치 지지미볼(다코야키)	1905.90.3193	제4부 제19류 곡물, 곡물가루, 전분등의 우유의 조제품 및 베이커리 기타	25.5%

※ <sup>1)</sup>삼계탕 WTO세율 15% 요건: 총 성분중 쌀 포함량이 30%를 초과하지 않아야 함

나. LCL 가능 여부

· 일본은 LCL\* 서비스를 제공하고 있음. 그러나 특정 운송업체는 냉동식품의 LCL 혼재 서비스를 제공하지 않아 조건부로 수출자 및 수입자가 2개업체 이상 있고, FCL(Full Container Load, 만재화물)를 만들 수 있는 양의 화물이 있다면 냉동콘솔을 만들 수 있음

\* LCL(Less Than Container는 ‘Less than Container Load’의 약자로 컨테이너 1개를 모두 채울 수 없는 소량화물)

다. 검사항목 및 기타주의사항

· 식육 제품의 성분 규격(포장 후 가열): 대장균류, 크로스토리지움속균, 아초산근검사(약 14일 이상 소요)

· 용기에 포장된 후 가압가열살균식품의 성분규격(레토르트 식품 규격): 항온검사, 세균검사

· 닭고기를 사용한 식품의 경우 상기 첫 번째 사항에 대한 검사실시를 하며, 관할 동물 검역소가 지시할 시 동물검역검사를 실시할 수 있음

- 식품위생법 상에 레토르트의 식품의 경우 「중심부분 온도 및 가열시간」조건이 있어 가공공정도상에 125°C 50분간이라고 표기해야 하고, 중심온도와 시간을 확인하여, 제조공정서류에 기입하여야 함



aT 현지화지원사업 우수사례집

---

발행처 한국농수산식품유통공사  
디자인 · 기획 그래픽오션

aT 현지화지원사업  
우수사례집

Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation